styck, s.

sin satte vi voss, mamma
stekten, paa släffan, ...

släffan = kälken

8065 : 2191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... nånna stekken jäss;

8065:2344

Nr 9029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ſtycka
v.

ſtöka -a -ad

på ſlöted har nöra där e
et ſtåle, ſom e ſtökad ta
bädjaſta tömtor.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycka
v.

stöka -a -ad

sin sa ble de jw stökad

nånt · Ängeltofta.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycka v.

stȯk/a, -ar, -a

(p. p. pl.) stȯkade

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stèke -ed. pl. =. ˋen

obest. pl. stéken i fråga om stycketal:

hen va flàne stéken

"flera stycken" M. H.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... edd par steeken.

"
... ett par stycken..."

[om barn]

8065:1403

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

---de e edd dejt stekke väj
å gau.

8065:1363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... flare steken;

8065:1431

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke, s.

måne de spraunt, földe
Krisjar ätte edd stekke;

8065:1716

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... å sen skeure dajj an edd
stekke å de sämm kallas
fanet;

[on gåspenna]

8065:1776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styekee, s.

...ja kann väll fau edd lided
starre stekke, ...

[om kaka]

8065:4117

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke, s.

men när han väjt hadde
kämmed edd stekke fran gauren,

...

8065:1695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styckе, s.

... ädd stekke uda hösden, ...

8065:2200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... mamböggnad fär se
säjl å sen stoll å lagaur
edd steke ifraw, ...

8065:1913

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

i Amerika kunnen fan
fjöra stora stekke jor
får nästan engenteng...

8065:3372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... när solen hadde kämmed
åsyn edd stekke paa hemmelen,
...

8065:2254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styeke, s.

... enn jängmarrk ella meued
anned steeke, ...

8065:2320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... edd stekke uda møtten, ...

" ... ett stycke utåt matten, ... "

8065:2729

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

grand stöke

" vacker tavla "

8065:34

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, 5.

... stekhed, sämm e hännan-
ämm gauen.

" ... åkern bortom gården. "

8065:468

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... nånn nånna stekken,
sånnn tökkas kännna ud;

"... utom på några stycken,
som tyckats komma ut ur
hönshuset;" [om rön och hörs]

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke, s.

... flare steken ...

"

... flera stycken ...

[om kött]

8065:1071

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

– Jan vänta edd stekke
åppa dan

" få vänta till längre uppåt dagen "

8065:227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skycke, s.

... edd stekke ud pau hösten.

"... under senhösten."

8065:439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

- kössta fira stiver stekked

"kostade fyra styver / 25 öre / stycket"

8065:448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

skeked, b-sg.

8064:260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... stekked ...

[stycke av-mjuktalg]

8065:1512

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke, s.

... när hann va nde ä
hara steked i vauras.

hara = harvade.

8065:931

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... vi fau vänta edd stekke
åpsa dan, engan vi kunna
barja å aga eng, ...

8065:1201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skycke s.

... nu edd stekke framm
ad vaaren

"... ännu en tid framåt våren
"

...

8065 : 1038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke, s.

ämm du känner edd stekke
äpsa dan, ...

" om du kommer någon gång nyårt
sönnidagen, ... "

8065:1006

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... edd gott stekke nda
natten ...

"... ett gott stycke utåt
natten ..."

8065 : 1022

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

edd stekke av

"ett stycke av"

8064:59

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

edd stekke

ett stycke

8064:54.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

skekken

" "

stycken

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

flare stycken

" flera stycken / personer

8064:238

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

... barra edd par stekken ...

" ... endast ett par stycken ... "

8065:576

Nr 1029 V. Karup, Bjäre
Emil Söderman 1962. E KG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke s.

hann ha satt flare stekken
rossebosska...

8065:857

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stekke

8064:291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

stökke

" "

tavla

8064: 103
" : 154
" : 189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke, s.

edd stekke

8064:246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styck
s.

stèke

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stike², n. -, -d, pl. =, -n,
stycke.

tas kanra stike² fasr.
V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stØRa

tavlor

stOevegen va belamd

ma stØka..

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

„V. Karup Bjäre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stèke, -ad, pl. =, -an

spec. = åkerfält

stèked övanför trägården
(åkernamn i Ramsjö)

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke II

pl. stréken vid angivande av antal.

en tia, tál stréken

dæn va flara stréken.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke II

stø̀kor i förb. gå i stø̀kor

da. gaa i stykker = gå̀ sönder

han går àlri i stø̀kor

d. slaa i stø̀kor:

han --- slø̀ hø̀ded i stø̀kor

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke:

flèra stŕkan, flera stycken

el. flåra stŕkan.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

m. in

pl. stéken efter räkneord:

fjärtan stéken

né e dæn nét flèra stéken som

e gæna bót.

Nr 1436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke:

en trätti stäken

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styckena.

da vare vi fä, öta, tia stiken.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stikk², n. ,– d, pl. = ,– n,
stycke.

"Dær e hænra låsen stikk²
fær po min jør", sjør fitor-
fingal¹, om dær ösk¹ e bår²a
lås² ela try. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke:

stèke i bet. åkerfåra:

dèta stèked, dæn e sa
gó't om vìdklø'vor

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

Stèke. -ad. pl. = . -en

Spel. = åkerfält mot samma odling.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke II

tòltra stéken Al.

dæn e tvåu stéken mylon
ve dæn åuen

M. H.

dæn va flèra stéken

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styche:

· pl. stéken och ace. / när
ett räknend ellen ordt flère
föregår:

flère stéken
säks stéken

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stìke -ad. pl. =, -an

i bet. åkerstycke, åkerlott

„va byskabrǫ̀an" kàla vi dé stìked.

da kòma ina kàfa pa dé stìked.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styche:

fina stiken höga

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

1. stéken efter räkneord:

vi vare fira stéken den oje

tré stéken

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

pl. stiken (efter räkneord)

vi ha nia stiken a vi
ha lat dom pau ali hå

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke:

et stèka öje i kálan.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styche:

den va nok en säks,

fu steken.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styche III

di hejda ènte inè stòna

stìka i tågad

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styche

den va flèna stèken
ude i vèstrakàrp.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

dær e en säks, gå stäken
grøna.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stèka, -ad. pl.=, -an

spec.= åkerfält, lott som är besådd med samma växtslag

ja ha rönsad dé stèked = inbänget grödan däråfrån

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke
s.

M. stöken efter räknerord,

en fira, fem stöken.

flera stöken.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stèke -ed, pl. =. -en

gnge stöke etj.

vard. = åkenfält.

di kogon àlei ikrèj stèken.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke(n)
pl.

några stöken, några stycken

delvis reps.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

stèlde, -ad, -e

(i sht) åkerstycke;

i bet. stycke: jäm kronor stèlad;
fläre stélen

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöke, -d, —

stycke

stycke

BJÅRE

Barkåkra

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stycke

stȯlk/a, – ad, – a, – an

bild, tavla

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styche

nu tå di de stiked

a et stike presis imen

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stöka, -ad

(yngre form) b. = åkerfält

med samma slags odling

sin första dag äntar gå ön i

stöked.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styche
s.

stèke . -ed. pl. =, -en

en byalmänny nära va Gön
et stèke öl.

V. Gingby.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

M. stéken efter räkneord

tvåu stéken

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

en tvätt, fönti stöken.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

pl. stóken efter räkneord och

efter några

de va nòna stóken i en by ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styche:

Den va en tia stéken
som jek díd.

m. f. 1929.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stykke, s.

stilla

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

17

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke

stèke, -ed, pl. =, - en

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stycke

en tòltna stéken,

2 à 3 stycken

J. L.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd
I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stycke s.

Stèka, -ad. pl. =, -an

= åker, åkerlott med enkelg

ordning.

de e vèjan mèj a stèkad ósa.

Tventorp.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stykegors

stykegås. -ed. n.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stykegots

stikegås, n.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stycken

i stökon = i sönder

Gön slå dom i stökon.

(om båtar)

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mög. adj. Dygg

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg

stǿg n. stǿgt

de va stǿgt fólk; de va dé dai va nèda for.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skygg, adj.

ha nånn å dinna skolkämm-
rater vaed stögga ve de ijäjn?
"ha några av dina skolkamrater
varit elaka mot dig igen?"

8065:459

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styyg. adj.

va meed haur å stögg
"var mycket hård och elak"

8065:272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stygg

värd ... e får skäggt å russked

8065:3239

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styyg. adj.

enn stögg vane skoleglöttana
hadde .. ä .. klara paa vår-
anna.
"
" en ful ovana ...

8065 : 210
häw. 8066 : 226

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg, adj:

... ha glöttana vaed stögga
se de, ...

8065:4189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre h.
Emil Söderman 1962. Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skygg, adj.

... mäkt fökke enn, add de skulle va roliare å va snäll änn skygg, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skygg, adj:

konga lille pang, ... vägna ... pei.
ä skeeg ... de:" va e de för
skägga mänsker!?

skägga = "onda"
[Tom Gisvar]

8065: 2516

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg. adj.

... stygga människor ...

8065:3396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skygg. f.

skögga

" skygga "

8164: 223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styyg. adj:

Svan stögga människor, ..., hadde
mardad edd gammelt par ...
" två onda människor, ... "

8165:2484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styyg. adj.

... du faur styyg, farr du e stöyg.

"... du får styyk, dänfö att du är styyg.

8065:1091

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg, adj.

du faur ente lov å va stygg
ve prinsessen, ...

" du får inte lov att vara stygg
.. vid ägelkatten, ...

8065:979

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styyg, adj.

stöyg

8064:69
" : 284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg. adj:

stögg - stöggare - stöggast

8064:93

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styyg

støg, n. støgt

de va stø'gt væ'r

han ha vad stø'g imod glø̀tana.

Nr 4436 V. Karup, Fjære hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styyg:

støg, neutr. støgt pl. stöga

støgt vær, styygt väder,
elakt väder

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygg

stœg pl. stœga men

stœ́ga då för föregå:

da vœra för stœ́ga va bý́n

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styyg

styg. pl. -a el. stog

1. stànana di vone styga.
= elak nàrgàngen.
2. = besvàrlig, mòdosam.

sc II.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stygg II

kœn e farèskaan bàdaplàs,
œn kaan e stœgt a koma
wid.

(Ranarps strand).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styyg

styg pl. -a

stygga skälka

en sadel människa e da älte stygga va.

Nr 4437, Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styyg

styg

i'bet. besvärlig, svårartad

de va en styg operation

:'r 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygghet

stǿghéd

elakhet

de ble jǿrt pa stǿghéd

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styggket

stýghèd. -en

elakhet

hœn e sa mén stýghèd.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styggket

stygghe¹d, m., -en, pl. -er,
-na, styggket, elakket.
Den ä²ina stygghe¹dan glyttan lär den ä²nnu
stygghe¹der. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygghet

stöghéd. -aa

clakhet

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stygghet

stöghéd, -en

elakhet

de va ènte stöghéd.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styggket

stýghéd, -an

elakket

hen e mén stýghéd.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styggket

stöghed -en

elakket

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styng

stöy. - ud. pl. —. — ar

styggn

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra
v.

styra . styrde

da styrde rånare ætesom da
fiza mån hûd.

Sv hut .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra, v.

styrda

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra, ob.

du e enn redi arribekka, sämm
allri kann styra ditt gallna senge,
...

8065-1257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra, vb.

vanlien va vi trau pau vär
skäffa å sen styrde den ajne
au voss må fõdderna, ..

8065 : 3314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra, vb.

styra ditt räjlia senge ...

"lägg band på ditt häftiga lynne.

..."

8065:733

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styka, ob.

... de e du, sämm styr å ställer
hær i huset, ...

[om make]

8065:1078

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra, ob.

styra ditt gallna senge

" lugna ditt häftiga lynne "

8065:413

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styra, v.

styra, styrda, styrt

pres. styra imper. styr

– pret.pte. styrd

259 b Hof, Bjäre l[illegible]

Pe Larsson 1900 Exc.

121

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* styre
s.

styra, n., pl. =

ryggstöd, bakstycke på stol.

V. Karup

(jfr i Sydskåne: bagstyre).

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styre
s.

styre, -ar. pl: =, -ar,

ryggstöd å stol

(= stolastyre).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styre, -d

styre

stolrygg;
fram- och bakstycke på
hackelvagnens överrede
(y. ben. "smäck")

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× styre
s.

styre, -ed, pl. =, -en

ryggstöd el. sidokarm å stol.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrka, s.

den va de trajj stav ifranga
änn storken; - - -

[om julöl]

8065: 3851

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyrka, s.

storke

8065:633

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stynka

stynka (2- kk, pl. 2- ka, styrte, styrt, styrt, pl. 2- a) tr., styrka.

Nær ja ha dinj lile Ffefan i hanen, so stynke kan me liavèl. Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöŋŋke

Styrka

styŋŋka

jaŋ siŋ: "de e ente lônt å tjövda

billik töj, jåŋŋ daŋŋe engen

stöŋŋke i edd å sylônen e lia

dyŋ. "—

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

P. Raŋŋup

Bjäŋŋe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrka

styrka

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrka

stȧ̀rka

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

3f

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrke

engen starrke i edd

"ingen styrka i det."

"De e ente lönt å gjövva billit töj, fair
darr e engen störrke i edd, ..."

8065:146
Hämv. 8066:155

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrke, s.

sätt karken i ... ben
add [inte] starken gaur av
bränevinned ...

8065:956

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyrkegrad, s.

skörkegraden; [b. sg]

[vm jultöl]

8065:760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styremän

styrhmän, m., -en, pl. -mènn, -na, styrman. Sjöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stýrman, -n; -menen, -na styrman

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrman

styrmän, -an.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

adj.

stiv

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv
adj.

stiv, neutr. stift

även i bet. "dryg, ansträngande"
(om arbete)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stiv. adj. styv

n. stivt.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv
adj.

stiv, n. stift pl. stiva

komp. stivare

da vare stivare

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv; adj.

styvare

" "

styvare

[om vitling fiskad på krok]

8065:1029

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv, adj.

Šäred, ..., va jäna hærd-
ä stiot, ...

8065:4049

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv, adj:

"... ja får de föla å lar de
stiva stan."

"... jag får det mjuka och veka
leket och låter det styva stå."

8065:2083

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyr, adj.

... jör de kanäm gott... å röra pau
se litta, sen kann ente sedder å
blar sti i bajsen;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:4215

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv; adj.

... fingrana e stiva sånn
penga

"... fingrana äro styva som
pinnar." 8065:981

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv, adj.

– fengrana e stiva

"fingrarna äro styva"

8065:234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv, adj.

... hårt å skivt

"... hårt och styvt"

[om skotader]

8065:476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv. s.

väjl att benet ente blajj stivt

"väl att benet inte blev styvt"

8065:521

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv, adj:

stiv

8064: 227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

stʏv, stʏft, stʏva

stʏv

lɛ̀ a stʏft en fjɛ̀rʏsvɛ̀j
hɛ̀rʏflà° BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

stiv ¹⁾ pl. -a

hænorna stöa stiva som

pinna.

han sad sa stiv.

²⁾ el. stivon

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stiw are ast styv

styv

paugen: "mor, ja fr-y sen, sew

fengrana e stiva Samm

pöllsepsenga."

M 1029.

V. Ramup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stv, stft, stiva

styv

stft arbe (arbete)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv

stiv l. 1 -or, m. och f., n. stivt,
pl. stiva och efter for, för,
stiva, komp. stivare, - vast,
styf. O. Kanslj, Torekov. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv
a.

stiv

ja ha nästan blajad stiv i
bajnen

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv, a.

n. stivt

pl. stiva

stivare, -ast

---- så e ja stiv i stöled.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styv
adj.

stiv

stiv ø stömad
(sade sagesmannen sig vara)

J. S.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

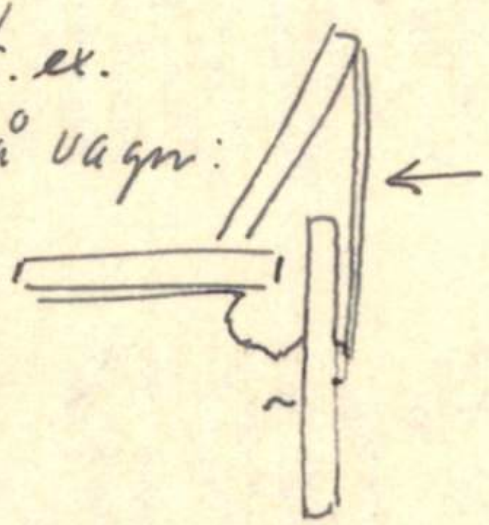
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× styva (sb.)

stö̲v/a, -an, -or, -orna

stöd, stötta (i sht smed-
ström)

t. ex.
på vagn:



Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styva
s.

stiva – an – a – anda

stötta, stråva.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvbarn

stabǫ́n, n., pl. =

P. Larsson 1900. V. Karup. Bj.hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvbarn
s.

stebár

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvbarn

stubåt, n. -- kd. pl. = -- bn,
styfbarn.

O. Karup, Torekov. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvbror

stebrō̆r, m., -n, pl. -brō̆ra, -na, styfbroder. Torekov. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyvbåror, s.pl.

plåkka nånna skbeurer

"plocka några skymorsvioler"

8065:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stebôuren × styvbarn

styvmorsviolen

"plåKKa nön na stebôuren

åta mä" de hemi, nä'n du gaur

hem i'fra vangen."

№ 1029. V. Kaiups

Emil Söderman 1931. Bjä"re

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styvdotter

stedo'tor -an. -do'tra, -ana.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvdotter

l.-dôtor

stedôtor, f. -ter, pl. -tra, -na, styfdotter. B. Skarp.

stedôtor, ✓ Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver, s-

...stivrana...

"...slantarna..."

8065:488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver, s.

... åtta stiver ...

"... åtta styver / 40re /"

8065:1017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyver, s.

... hallàn skyver

"halvannan skyver"

[mynt]

8065-:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver

halvman stiver

= 1 ½ styver (mynt)

8085:4823

Nr 1029 V. Karup Biärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Akyoer, s.

aju unda stiver

8065: 2880

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styver, s.

onte enn styver te onödia
utgifter!

8065:1912

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver, s.

... styvrana ... [b.pl.]

[myntet]

8065:1915

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver, s.

... å sen fekk enn betala

nånna styver...

8065:1780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver, s.

... fira stiver ...

"... fyra styver /25 öre/ ..."

8065:448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver, 5.

fira stiver ...

"fyra styver / två öre / ..."

8065:416

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyver. s.

fira stiver

"fra öre"

8064:314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver, s.

halannan stiver

8064:84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver

stíver

gl myntsort

de vandéras ènte för fira

stíver

H H

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styver

stýver, -en

gammalt mynt

sista styvern, f.d. torp i Himmelstorp i Förslövs sn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styvfader

Stefā́r, -ən

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvfader

stefa'r

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skyrfar, s.

stefàr

8065:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stefar - stemor

styvfar

styvfar - styvmor

"ja, de e sånn dej stakkars

gåttana, samm nu ha jaued

både stefar å stemor."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvfar

stefar, m., -ar, pl. -ar, -na, styvfar. Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styvmoder
s.

stemoer

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skymor, s.

skemör

8065:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Ek:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrna, d.

styrna

" "

styrna - stelna.

8064:295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvt
adv.

stift

dygt, gott och väl.

ja hon e stift hundra år

om en bomingslänga.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Styvt
~~styft~~
adj.

stift

den va mæd som da
gamla mæd stift hölde pau

H.L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styrsyskon

stksyskens, n. -, -d, pl. =,
- n , styfsyskon. Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

styvsyster

sty̆̆sy̆̆ster, f. -er, pl. -syˇstra, -na, styfsyster. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stauv sto staued stå

stå

"hången stauv allti bången nu,
vi vauga ente släppa'n lös, får
han ha brugad bidas, "sien hus-
bonnen."

№ 1029.

Emil Söderman Bjäre V. Ramp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå II

nar en stå̜n mēed, sa bler
en trǽt i bénen

dai blaja stàn̜ana

sa ble de nók stàn̜ana

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta III

di hada postelin stàuana
pa sné.
de ha stàued i ál min tí.
fru N.

da stoa a skiège.

Nr 4436 V. Karup, Fjäre hd
I. Ingers 1949. -50.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå:

di hade postelin stàuana
pa sne'

i: på en hörnhylla.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå:

svagton. sta, pes. lg. stan,

pl. sta:

--- nan gréised stan brá ---

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta°:

de va strǽxt a stá̲u sö̲̀u en ti̲me

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå I
v.

staŋ. stǫ. pl. stǫ̀r, stàŋad

Hässinge, Sörup

pres. part. stáŋana el. stàŋana

ja kan undra páu l̀iàvaL om daj
ènte ha daLa myLa stáŋana!

J. B.

da stǫ̀r a tòrska séjan ----

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

ja staŋ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

inf. staŋ

kaastorp, Smål.yd. hikstorp
Varan

hæ̀r e ènte rø̀lit a staŋ.

Kaastorp

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

slåa (slåar, pl. slåa, slå, pl. 2 a, slåad l. slåad, slåa, pl. -a, pres. particip slåande) intr., slå.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta°, 8.

stao

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

41.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta°
v.

pres. { staue,
staun { pl. staun sto pl. stöe

sup. stàued p.p. stàuane

èla hade den nó'k stàued enn'e
(om en gammal bok)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

staŋ

pres. part. stàŋane

ble stàŋane

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

stau, stø m. stöe

sa stöe fjärrgonna pa
stránen ---

... spöla som stöe rät óp ...

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

pret. pl. stöa = stabant

da stöa i skorstæinen a
skaba nöa sötan. +)

+) Kepa-form.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

staɔ̯ pres. staɔ̯r, pl. staɔ̯,

stɔ̯ pl. stɔ̯r, staɔ̯d el.

stàɔ̯ed; staɔ̯ pl. staɔ̯n!

pres. part. stàɔ̯ane

257B. Hjärnarp Bjäre [illegible]

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

pret. pl. stöa

da stöa bönderna (nämnd. kons.)

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

- kan sto kållstyves nar pau gauren

"kan föll huvudstupa ner på gården"

inf. stau; imp. sto, sup. stauid 8065:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skä 26.

ella "stoe de snart i fageds"
"annars bleve det snart knot och
missnöje"

8065:219

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stä, ob.

... när dajstoc i mähulla-
karran å lässte jössel ...

8065:1729

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, ab.

enn byspelleimann sto fårr
musiken, ...

"en byspelmann sörjde för musiken, ..."

8065 : 1843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, vb.

me de musagnav ijäjn
pau osten, sämm staued
enge i mällkakammesen, ...

8065 : 2135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skä

smart kann ingen stan nd mä
å...

8065:3013

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, 26.

... kunn kunne varken
gan ella stan, ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

ve tien engan ja hadde staued
pau jänged, ...

" före min konfirmationstid... "

8065:3751

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stä. 26.

... hmm, sämm skulle stäu

bru, ..., kamse hadde enn

järtans fjär;

8065:2364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

... manga agra stoe ånge

vann, ...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

stan pau jänged

" "

"konfirmeras

8065:40

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå. ob.

- sen länge enn sto i väksten

"så länge man fortsatte att vaka."

8065:586

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

ja kann näkk stan fär sa
ja sier, fär de e samnt vänt
enkle or;
" jeg kan visst svara för vad jeg säger,
ty det är sant varje ord.

8065·1228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, ob.

... vi stoe udanfeur vaur
gaur å sane, kaur ...

"... vi stodo utanför vår gård och
sågo, hur ..."

8065:1205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, ab.

när de kämmer framnad...
ska du ente blajj stamone
i stocjarman...

8065:1204

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

nu ha ja staved å ståkked
åpp hö-pau kämmena, ...

" nu har jag stått och stuckit upp
hö på höstullen, ... "

8065:1051

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stä., vb.

när ängdämmen fan i tien
skulle "stau pau jänged,"...

"när ungdomen fordom skulle
konfirmeras..!"

8065:815

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stä, sb.

- flöttana stan pau jänged
"barnen konfirmeras"

8065:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skå, sb.

...rammla ja över enn hua, å
sto hullstyves pau näjsan.
"...föll jag framstupa på näsan
över en hua."

8065 : 449
hänv. 8066 : 505

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå vb.

"jord jamning staur ente te
å ännra."

"gjord gämning står inte till att
ändra."

8065:430
hänv. 8066:486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stä. 56.

glajen staer höjt i tag

"glajen är stor"

8065:417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

been te å stau fadder

"bjuden som dopvittne"

8065:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

kann näkk stau fär va
ja sier
"kan nog svara för vad jag talar"

8065:380

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, ob.

kunne staa äpp å sinn grav

kunde stå upp ur sin grav.

8065:469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

vinden står på å regnet slår
in ...

8065:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skå, 26.

fråfftes sina dana "sto de i taged"

"när de nåkades härondagen uppstod

en fråta mellan dem."

8065: 242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

stan väjl mä vaur Herre

"vara god vän med vår Herre.

8065:373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

stan pau jänged

"konfirmeras"

8064:195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

stauene

stående

8064:55.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

stan pau hoded va darr
ente manga au vöss pauga
sämm kunne, ...

8065:958

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta°, vb.

stan i bo

"bodbiträde"

8064:251

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

stå paa hoded

"stå på hovedet"

8064:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

dare staur i bibbelen, add...

8065:1349

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stä, 26.

staved

"stått"

8064:254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, ob.

stau - sto - stoe - staued

" stå - stod - stodo - stått "

8064:36.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd " : 28

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stä, sb.

"stan pau jänged"

"konlimetas"

8064:75.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

staj, ob.

stoe twau pier

" stodo twenne jungfruer."

8064:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå, vb.

stav paa hoded

"stå på huvudet"

8064: 279
1 : 304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå sb.

räjned staur sämm spö
i bakken.

"väldsamt regn".

8064:81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skå. sb.

stoe

" "

stodo

8064:294

" :264

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sta

staa ~~ft.~~

257B. Hjärnarp Bjäre H.
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

stau, pres. staun pl. stau,
pret. stø pl. stöe
sup. stàued
pres. part. stàuane: ble stàuane
el. stáuane el. stáuane

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sta° II

du tror vel for jævelen
ente jå blev stående hær?

yngre mest,
dær frøs da stå ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stä III

de e svåunt a faų de a
ble ståųane
(m tåt tem eres).

Beammarp.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

inf. staŋ, pres. sg. staŋr,
pl. staŋ, sup. staŋd

hɔn gáŋr ènte; hɔn vrl staŋ
(om en klocka)
dai staŋ nó̀k a fundéra

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå°
v.

staŋ

pres. part. stàŋanes

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

staŋ, stɔ

pres. part. staŋande

àla di gàmle hùsan ble staŋande dær.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sta II
v.

de lila skolehused ble
stående.

H.G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

stan, -r

pres. part. stànande

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå° II
v.

kåon a fåun di ståe i vån

m. f. 1905.

dæn blen stånane kæ a
kågon i timavis. om åtkan.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå :

hœr ha ja stȧued a
rȧad a skiegad pau de.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
L.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå°, Hb

staa, stå

el. staa

el. staːu

pres. part. stàːuane

y. stàːane

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

4/1

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

staŋ pres. sg. staŋ
pres. part. stàŋana ; pret. stø. pl. stòa
nu staŋ dan i tinngonna ---
så ble vánad stàŋana.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå
v.

gòba stàa a. hagda stáin

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå

staŋ , staŋn . stǫ . stàŋad

der staŋ et mìne +/ eta

hànom , èntalien .

+/ kaŋ-form .

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för

när ja ämna ska stan fer å
sjölda hushålled

" när jag ensam skall föreså hushållets
skötsel. "

8065:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för

enn ska .. stan feur va enn

fror å majnar ...

8065:4012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för

den sämm sto feur

bangörningana vu enn

fös ...

8065:1978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för, vb.

de kann ju mäkk va sen bra,
add folk kann stan får va
dajj sajt, men de e ju ente
sajt add enn allti har de rätta
feur sej;

8065:3359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för

... fekk enn jössla ageren ...,
å de sjöd fekk ente sällan
fruntemmerna stau feur, ...

8065:2321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå för

kaxa fean arrendekennan
stoe fear å dela ud te dajj
fattie ...

"... stoe fear = "hade fått i uppdrag..."

8065 : 2365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skau fôn-ed tki fôi

skå fôn det.

"Sinn Sonnen falkkôverta

hemmamed, blajj'dam-amnen

ar-minoåreda fåm-far-sgabben

Sbadde pan slutled vad fåm-gam-

melteåsåjl skau fônvedd.

M 1029. Bjårne V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå fór

stå fór, fóresta

han stå fór å bygga dan magasinen.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå i

staŋ i

vara tysselstatt

hon faŋ nok ènta sè lìdet

a staŋ i mæ (ltr. stå i saknas i Sydskåne)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på

– frauga va sämm sto pau
"frägade vad som hänt"

8065:395

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på

blajj de illsvauda å vengen
sto pau dajj annre gaurana ...
brände järna hajla byen äpp.
" blev det eldsvåda och vinden " stod
på " de andra gårdarna ... bran
vanligen hela byn upp. "

8065:623

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på

... de sto ente länge pau, engan
fesckarna va ude pau sjön må
nånna märinga, ...
"
... då drojde det inte länge
förrän fiskarna voro ute på sjön
med några fiskegarn, ...
"
8065:891

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på, sb.

... å neur ja frauga va sånn
sto pau, sa hann, ...

"... och när jag frågade honom vad
som hänt, förklarade han, ..."

8065:830

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på

va kann dare stan pau
ude i haven?

"vad är det för väsen ute i
trädgården."

8065:346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på

Svan kakkelonsmagare ...,
senge strajs klart sen se,
va sämm sto pau, —

8065:2527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på

sta paŋ

kåuta, fimiggå

de sàa da álti fór: va staŋ paŋ

i stáŋ?

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå på

pret. sto på = slog ned

slog på

den som röjned sto på

A.L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå rätt till

när bonden fick syn på
den sprängde karen, förstod
han ju, add de stod emte rätt te,
han ju, add de stod emte rätt te,
...

8065:2687

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå sig

... men sin ha hann ... förrstaucd
å fa ijäjn va hann lajt ud, å
nu staur hann se krytt.

8065:1317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå sig ob.

ja faur mäkk farest sätta pau
nya sjsjäjler, engan vi barja
i maula, fär den staur de
se nömna aur fe; ...

8065:3864

Nr. 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå till

stan te mā na

"står till med henne el. hur hon

befinner sig."

8065:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå till

... å sen unnra hunn kavr
de kunne stan te mā na.

...

8065:1499

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå till

harr de staurde

8064:82

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blå kill

... men kan de va, sen
barja fölle å färstaa, add
met.
de ente sta rätt te må glöttanas
kartgang.

8065:2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå till

ja sar näkk, add de ente staver

rätt te mä de,

[om nodfälld person]

8065 : 4036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå upp, ob.

bruged å väjva i hemmen ha
liasämm staued äpp ijäjn ...

"bruket att väva i hemmen har
liksom stått upp på nytt ...

8065 : 1186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå upp, eb.

..., tänk ämm dajj gamle nu
kunne stau åpp å sinna grava(s)
...

8065:3317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå ut

arbetsfolk vell ha sen höja
löner, add enn snart ente
staur ud mäj edd.

"Tjänstfolket vill ha så höga löner,
att man snart inte kan utbetala
dem."

8065:566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå ut

... han kann näck ente hälla pau
å slida sånn han nn gör, får
den staur han ente ed mäjj
edd.

8065:1291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå ut med

ämm ja ska stau ud mä ditta
"om jag skall orka med att fortsätta."

8065:413

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå'ut mus

... de skavar jusst pau bytten,
sen ja kann knapst stau ud
mäjj edd;

bytten = bölden

8065:3567

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stauhej

stå'hej

= oväsen

Tee va fär sba du hålla
sönt stauhej?
Vi sba ställa te me edd
redit stauhej

stauhéj

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål

staol, -ed.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stål
s.

Staul, n.

Småryd.
Fasttelör.

Staul
Sirap.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål

staul, -ed

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål

staul, -ad

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål, s.

staul

8064:330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål, s.

... la folk staul i säjja-
bänkana, för add dajj ente
skulle sjäjla säjj.

[om trolldkäringar]

8065:791

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål, s.

ill tändes... mä staul, flinta
å fnöske.

"... eld tändes ... med stål, flinta
och fnöske."

8065:776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål, s.

em skulle lägga staul i
spannen, sämm koen drakk au

"... man borde också lägga stål
i spannen ur vilken kon dracke."

8065:747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål s.

slau ill må staul å flinta

"slå eld med stål och flinta"

8065:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål, s.

nånn slags staul...

" någon slags stål..."

8065:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål

staul

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål

staol, n., 1_ kl, utan fl.,
stål. Allm.

Obs. i Hov: staul

/-s.

staol el. staul tillkär
Backåkra. Rolöv. Gyrie och delvis Kivinge.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål
s.

staul, -ad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålampa, s.

vällt ente bored må staulampan.'

"vält / el. slå omkull / inte bordet med stå- el. bordslampan."

8065 : 125.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stålbit

staulbid

8065 : 4804

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålbit, s.

... skulle enn lägga enn staulbid i mollkabyttan.

"... skulle man lägga en stålbit i mjölkbyttan."

8065:1747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålbit

stanbid

8064:339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålbit s.

staubid

"stålstycke"

8064:329

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålpenna, s.

... staulpänner; [ob. pl.]

[för skrivning med bläck]

8065:460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skålpenna, s.

... skålpänna ...

... bläckpenna ...

8065:1534

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålpenna

staulpänna

8064:312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålpenna, s.

staulpenner, ob. pl.

8064:244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålsenna, s.

... stålpänner, sämre enn
sätter i edd pännaskafft, ...

8065:1777

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålpenna, s.

... de blajj ente seu fin stil sånn
må vara staulpänner;

8065:4340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålstycke, s.

.. edd staulstekke ...

8065:747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stältråd, s.

... där i de samma slo en
skaltran dåer nakken på en
ma;

[om fältfälla]

8065:2251

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stältråd, s.

ställtrau

8064:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål-tråd

stål-tråd 1. stål-tråd,
m., -en, 1) utan pl., kollekt.;
2) med pl. -a, -na, ståltråd.

Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stål tråd
s.

stoltrå, -an

d. ståltråd

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stål tråd

stöltrau, -en

el. stoltrau

el. staulträ

el. staultrau

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståltråd

stòltrau -en

nu bùgas de a bèga mæ stoltrau nåml. ùd halmtak-täckning.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståltråd

stôltrɑ̀ɑ̀u, -n

en grôvon stôltrɑ̀ɑ̀u.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståltråd

stöltrau. -en-

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånd

stoɳ

i förb. sata i stoɳ

vi földe dèjn vejen som nu
e sat i stoɳ

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånd
s.

stor, n.. pl.=

marknadsstånd.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånd, s.

stan

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

85

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståd

Stan

Lai = lämplig ställning, läge

han mote vièna fæm gièga, sa

han fek stáin på na.

(om en båt).

Kr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(komma till) stånd

pau sett vis kunne enn reda
se nedan nenna bankar,
fess sönna kännn te stänn.

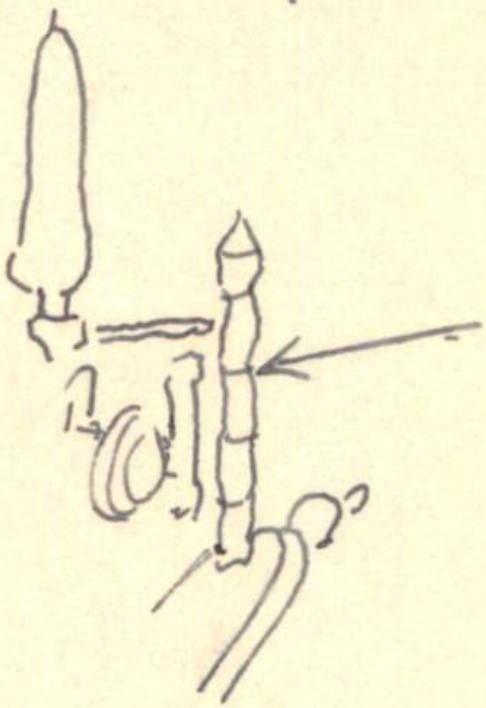
8065:3595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståndare

ståndare, – n

(på spinnrock)



Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäng
s.

stång
1

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stång

stoŋ, -'en, stæ'ŋor, -na

'u'dfor sto'ŋen dær ska en vi'a

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stoŋ, -on, stæjen, -na

stång.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

...enn sju te åtta alna lang stang...

"...en sju till åtta alnar...lång stång..." [om torvist] 8065:780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång. s.

– sen barja vi benga bräged
ämmkreng stangen

"så började vi binda ormbunks-
bladen omkring stången. "
[om majstång]

8065:580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

– fjistan pau toau stänger

"fjistan på två stänger."

8065:308

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

... enn liobeur, sämm besto au
fvau stänger mä jarnljedjer
emällän, ...

8065:1735

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

... stangen;

[majstången]

8065:4135

N:r 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

... enn flagga må stang ...

8065:4256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stång, s.

vi slo farrst mar enn lang
stang i floens bonn, ...

... stangen ...

[om isnurra]

8065:2191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

... julatjärven, sämm skulle
sättas öpp pau enn stang ...

8065:3530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

... granna blämmkramsa ...

sämm hängdes pau stänger ...

ve fagresning;

8065:2354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

nönn finnne sajnare satte
enn ligtjistan mällåm foare
stänger / staga /, sämm hålldes
åho mä foau jamtjödjer, ...

8065 · 2368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

stang

8064: 232

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

stang

8064:142

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

staŋ, -ar; stäŋor, -na

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

108

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stång, s.

stav/, -an; stänger/, -na

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga, vb.

ä de ha telleme hänt, add
männsker ha blajjed stangade
ijel...

8065 : 1811

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånga

slå²nga (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - ozhn) fr., slånga. Alem.

patro¹nen blai slå²ngad i la¹ped au¹ Pyran. Stjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånga, v.

, tånza

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 85

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stängas, vb.

stangas

8064:112
" : 63

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stångas, vb.

Gjörna staungas

"körna stångas"

8064:123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stångas

Stångas

Stångas

"Sajn äpp" nia tjyren, jär
han bruar va stangeli,
när han kan kämma te."

sajn äpp = gear på.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Björn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånglig

ajta de fårr den gamule vären,
fårr hann e stångeli.'
"ta' dej i akt för den gamle gumsen,
ty han vill stångas.'"

8065 : 78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånglig, adj:

ellas e de... barra fjora,
sånn e stangelia...

"annars är det... endast fjuar,
som anfalla människor..."

8065:1810

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånglig, adj.

ajten jär glötta fårr våren
e stangeli.'

"akten er barn, ty gumsen / baggen /
vill stångas.' "

8066:51

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänglig. adj.

stängeli

" "

van att stängas

[om ko]

8065:667

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänglig, adj.

hann brugar va stangeli. . .

"han brukar vara ilsken och vill stängas. . . "

[Om hjul]

8065 : 1116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånglig adj.

stangeli

"vill stångas med hornen / osäker /"

8065:26.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänglig, adj:

stangeli

"beaägenhet (hos en ko) att stängas."

8064: 177.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stängig

stangeli

"isken fjur /till stänges/

8064:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänglig

stängeli

"benägen att stängas"

8064:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöngligi

stangeli

" "ilsken fjur "

8064:195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stänglig

stångeli l. -or, m. och f.,
a. -lit, pl. -lia, komp.
-liare, - liast, som har benägenhet att stångas. Om boskap.

Gjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stangeli

benägen att slängas

jan-teen liden pang: "äjta de fjur

fjyren jan-han e stangeli."

fjur = fôr

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Alånka, 5.

Det sa Alånkan

8065:2894

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänka, s.

femtjard: fad ä fallreka ä stänker...

8065:2378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöplats, s.

... fellene alla staupstasser va öjstana, ...

8065:1245

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöplats. s.

stapplass

8065:383

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäjlats, s.

... ja, sämm kämm litta sajnt,
fekk va nöjd mä enn stäuplass
...

8065:1098

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpelats, s.

stavstass

8065:347

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ståplats

Staaplas -en

hört hos yngre omnibus-chaufför.

1947 Hjärnarp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståtare, s.

staudare

" stackare

8064:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stå vara

Slå²-vå²-na, m. r. n. utan pl., g. stå²vana; i stadighet, vågran att röra sig ur stället, om hästar.

Så²-na ¹ög ha fe²-ne²-vå²-nen
så²-na slå²-vå²-nen. +

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd. H/Br under
Per Larsson 1900.

skenevara Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stādja
v.

stæ el. stæa

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städe
ar.

stä̀se.

alltid

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

städe

stäsk, adv., utan komp.,
ofta. allm.

göba-kälen va fast stäsk
o jägara mä hänsa.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stägel, s.

... å sin hänga äpp domm
pau stäjer te tarres, ...

[om sillgarn]
stäjer = runda trästänger ... "

8065:3542

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skägelgång

stäjlegang

"stäjlerna sattes i rader, och
varje rad benämndes stäjlegang."

8065:117.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståle, s.

stäjler

"3 á 4 m. höga stänger, överst försedda med insatta träklappar på vilka näringarna hängdes upp, medelst en s.k. klyka, med korkflytet nedåt / hängdes till torkning.

/8065 : 116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x stäle

stæ̀le, -n

bottenlagret av kaviar i
logen (här bildade man
i mitten en pelare med top-
pen uppåt; runt denna pla-
cerades kaviarna med top-
pen nedåt)

dæ̀i sätter en stæ̀le

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stäle

stæ̀la, – n

de fyra första upprätt-
stående klövarna på kohns
golv (sedan satts de övriga
runt "stelen")

satn stæ̀le;
en kals äntå snæ̀ka, när en
sato stæ̀len, så kom dæ
èja. mÅs

Nr 3530 Bärkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa, v6.

... hunn vell ... jälpa ä
ställa alla te lags.

" hon vill hjälpa och ställa alla
till lags f.el. göra människor
tillfredsställda. "

8065:1185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa, vb.

— ella dsse jiffta se seu smart dajj fårståu, harr dajj ha de ställt feue se.

8065:1286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa, vb.

... de e du, sämm stye ä ställer
bare i huset, ...

[om mat-e]

8065:1078

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa

Sennen sjel hadde ... svaurt
får å sjellja pau mitt å ditt, -
- å den får enn si, add de va
illa ställt.

8065 : 2682

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäla
v.

stèla -ar -a -ad.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa v.

ställa te

ställa tei

ställa te nåd ovåle mållom

...

s. 28

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa sig

de e sõng ämm enn, men hamn
ha ente bätter föle, ..., ellas
skulle hann ente ställa se
sen bagvänt.

" det är synd om honom, men han
har inte bättre förstånd ... annars
skulle han inte ordna för 8065:927
sig så befängt. "

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa sig in

... får å få se bra ud å får
å ställa sej ong hoss manspolken,

...

[om flickorna som smickade och
smyckade sig]

8065 : 3667

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa till, sb.

... när nånn å domm kamm
ong i stan å fenge sajj, va ja
hadde ställt te;

[om sönderslaget mjölkfat]

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa till

... folk ... bara fjva å ställa

te krig ...

8065:1633

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa till

... kann hunn ställa te edd
spetakel ägnava pau enn
osstakannd ella ...

[Jon mus]

8065:1722

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställa till

... å sen ställa te besvär för

sinn mor.

8065:4154

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

... men i de bod ha ente
ekarrana sinna ånga, udan
domm ha dajj pau edd anned
ställe ...

8065:1601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

ja stötte allboen ... pau de
ställed, sämm e seu emmteulit,
...

8065:1262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

... ja vell ente kämma pau
edd framnad ställe å sajj
slarved ud.

"... jag vill inte komma till ett
främmande ställe och där se
slarvig ut."

8065:1109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

... ställed ...

" "

... egendomen ...

8065:1001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s-

... å hänger äpp dem pau edd
feurt ställe.

"... samt hänger upp denna på
ett fort ställe."

8065:767

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

... ställed ...

" "

... egendomen ...

8065:1448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

meed haurvallshö famns
ente pau de ställed, ...
" —— på den gården, ... "

8065:1990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

... de va haven pau ställed,
sämm skedd enn skade, ...
" det vae bonden på gården; ... "

8065:3597

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

å e ja nde å för mä vellosiped,
glemmer ja, hor ja ha satt
ess, ämm ja ha vael enge
pan neued ställe;

8065:3341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe, s.

nu kan han gå ifrån
ställed
"nu måste han lämna sin gård"

8065:244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe

stæ̀le -ed, pl.=, -en

bet. = gård, hemman, egendom

à̀le da stó̀re stæ̀len ---

sé̀ ha vi æ̀it stæ̀le læ̀zor ò̀pe ..

de fæ̀mta stæ̀led

M. H

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe II

den staun ùdfor dé stœlad

(mittfór)

de ándra stœlad

1949. Hjäänarp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe

stæ̀le -ed, pl. =, -en
eller -ena

gärd, hemman

fjé stæ̀le

på smått stæ̀le e mælken de
bästa. A.N.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe II

de tiedja stæled

de fæmta stæled

de gáun stæle foa stæle.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe II

Ja vé nær hær va dræ̀ga
pa stælen ...

da gàmle da vòle pa stæled

dé sku da te stæled.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe

stäle -ed pl. =, -en

vard. = bondgård

de vá ju pa stälen för

näml. husförhören

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe II

daj e fø̲d̲a pa st æ̲l̲an

I: de äro födda på hemmanen
de bebo.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe III

i'bit. plats:

sa sag dan hél pa et

pá'n stèle.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stæ̀l̲e, -ɛd, pl.=, -ɛn

gaid, hemman

gà̲dɔn, som h̲ɔ̲ra té̲ stæ̀l̲ɛn hɛr

o̲pe [gà̲da = utmark]

nɯ́ sí̲ da nɑ́mnɛn pɑ stæ̀l̲ɛn

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

gaa pa stælen : gå omkring
i gaidarna (och ta upp matvaran)

hon fik pa stælen – hon va
ènte så ònt om sæled dø̀e.

di hæ̀r tæ̀ stælen.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

de ha vad oliga på stälen

i: förhållandena ha varit olika på olika ställen.

de tredja stället

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

han två på sòma stæle

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

jå, dar e ét stèle som e

lìa sóm vék.

Hj.

va dar mèan jår te stèled---

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

nu e de störa. gråna

sköta stöle

i: uppodlade egendomar.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe:

de hörde te stället

de va i tvåa stäle för

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe :

dèga tæ' stælen (best.f.)

Skillnaden mellan ställe och gård är den, att ställe betecknar egendomen eller hemmanet, gård åbyggnaderna. /Ja gåarna lau i'hó hèr, ytterst av samme meddelare i Ätteköp.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe II

pa di' mæste stælen ---

han hade tvaŋ stæla

de grànna stælad : den vacka
gåden.

da ha faŋn pa dé stælad

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe III

Lan länla me stäle.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stæl/a, -ad, -a, -an

stæle gård, hemman

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe

stæ̀le – ad. pl. =. –an

spec. = gård, hemman etc

di stæ̀lan – – –

kàlslæt e et stæ̀le som grænsar ig tè.

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe

Stäle. -el. pl. =. -en

medelstor el. mindre gård.

de ha vad vidmäck ta dèze

stälen.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståle II

mæn de e et mœd
gàmalt stèle

sa dèla di mit itwé stèlad.
k./.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stålle

stæ̀le, neutr., pl. =

dæ̀ne ejǽntelien tvá̀u stæ̀le

= bondgård

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe

stǫ̀la, -ad. pl.=, -an

i bet. gård, hemman

àla dí stǫ̀lan e ómǫ̀ndrade.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe:

da vänne på stälan = höllo till i gårdarna (med den ambulerande skolan)

de äina stäled ha kalas för "stäna i ål sin ti". (Kaustorp)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stæ̀le, -ad. pl. =, -an

medelstort el. mindre kemman.

de e nomor nìa pa à̀la
stæ̀lan hǽr nø̀re.

(Ranarps strand).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stæ̀l̲a, -ad, pl. =, -an

vær̀t a vær̀tà̲nad stæ̀l̲a

f. 6.

vard. = gård, hemman.

de tæ̀dja stæ̀l̲ad.

já̀nsa stæ̀l̲a.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe

stäle -ed pl. =. -en

Mindre el. medelstor gård på landet.

et stäle som e delt i tvåu deup

dèjen ándre stälen

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe II

nué hå di tefåled

stælen ijæn.

nær folk sælja stælen nær daj e

sækstiæn ... j: ha de inte mycket att

leva av.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställe:

dèga stàlen, som lèga hèr ...

Olentorp.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställe

stæ̀la. (i bet. åbyggnaden å gårt)

de holde på a træ̀la nå̀r, stæ̀led.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i stället

la oss i ställed ta edd
redet kravatag...

"låtom oss i stället bestås på
sedvanligt sätt, ..."

8065:1045

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) stället

sedd nu ente å pella paa dinna
fär, udan fa i ställed enn sajs
å klejps näjlerna.

"sitt nu nite och peta på fäna eban
fag en sat i stället ech klipp naglarna"
8/65-972

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) stället

-- alltí hoedug i stället
fåer hatt.

"alltid huvuddukе i stället
för hatt."

8065:585

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) stället, dv.

... å i ställed ha mi eded
åpp alltiho ...

8065:1218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i stället, adv.

...udan omm faar ha edd
bönn i ställed.

"...utan får begagna ett band
i stället

8065:800

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställning

stälnerz pl. -or

1. konkret. 2. anordning, inrättning.

nue har sa manga skrivelsor

a bögor a stälnerzor

= inrättningar, påhitt.

J. E.

Nr 4437 Hov, Ejare hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställning

Ställning pl. -or

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ställning

stälnry pl. -ar

hål = förhållande, situation

dar va en fäärli stälnry

en väldig tillställning.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställning

Stälnerg -en -or -orna

åv. = saker, förhållanden

Spränga sönder med krita säj o

Stälnergon!

Jfr tåd.

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948 + Tillägg 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställning II

pau stälnegen = till skapnaden,
till utseendet.

dai e pau stälnegen liasom en
kåbjäla.
(om blåklocka).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ställning

Ställning pl. -or

1. konkret. 2. abstr. = anordning, förhållande

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ståtlt, adj.

när hunn ... väntta enn
piet.
stått, skrev han fe sinn
bror å fala ämm, farr de
piet.
va ställt, ..

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stǣnd, -a

ständ

han blæ̂ stǣnd

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stæ²ma

stämma
v

(stamma)

1925.
Barkåkra akn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma, vb.

... de däringa snakked
stämmer ... ente allti;

8065:2051

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma, vb.

nde pau tamned ga dajj ajt
pau väred vär aursti å tamnse
skreve äjr edd aur ätte aur,
å sen pau enn, add de stämmde
å slo eng holians moga;

8065:3345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södelman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma, s.

...ä så te dömm mä
barsk stämma;" ...

8065:2486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skämma sb.

dajj hadde stämmt mödde
ude i väjäkannten.
"de hade stämt möte ute vid
vägkanten."

8065: 452

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma. 06

hann hadde stämmt mödde mä
na hänne ve väjakanten, ...

8065:1306

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma, vb.

du kann .. säjl sajj ätte, ämm
de stämmer.

8065:1334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma, vb.

stämma blo

"hämma blodflöde"

8065:32

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma

stämma (stämme, stämmor, pl. stämma, stämde, stämt, stämd m. ah f., n. stämt, pl. stämda, stämm, pl. = kn) tr., stämma, försätta i ställaställe. stämma blo. Vim ha stämt blökam.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämma

stämma (stämm, ~~stämmor~~, pl. stämma, stämde, stämt, imperat. stäm, pl. -n) intr., stanna. Ja ska la blåsan gå, ti hon säl stämm. Förslöf. Ja hörr, sa fort hon stämm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå²mma
v.

stæ̀mma, stæ̀mde, stæmt

stanna, stilla

stæma blǻ

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stämma

Stæma, pres. Stæma, pt.
Stæma, -an, -a, stæmde,
stæmt.
Stanna, göra halt.
--- om ni stæmen a täten ud
i Gön -- (sagt till en)

St. Hult

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämning, s.

får å höjja stämningen ve
kaurdejillena...

8065:2241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämning, – en

stämning

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämningsman

stämningsman, m., -n, pl. -män, -na, stämningsman. O. Rarup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stämp

stamp, ´– n, `– ar, – arna

lockat fjälle som stöd,
(används vid höjning av
tak o. d.)

× × snedstyva

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stämpa
v.

Stämpa -a -ad

sätta stötten, spec. i runden tak-
ränning, då väggen tagas ner för att
sättas om.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stæmp/a, -ar, -a

× stämpa (vb)

stödja en hjälle med "stämpar" (se d.o.) (vanligast l. vid höjning av tak)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stämpel, s.

... satte påsstmässstaren enn stämmpel udanpaa brevet ...

8065:1780

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stånd

sten, genus obestämbart,
förek. i utr. non sten,
någonstädes, ingen sten, ingen-
städes (äfven ingenstén), ala sten
allestädes (äfven alasten), soma
sten / somligstädes (äfven somasten).
Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stänga
v.

stæ̀ŋa

pret. stæŋde sup. stæŋt

han stæ̀ŋde -d, stängde det.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga till

stæŋa tɛ̂, stæŋda, stæŋt

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånga:

så va de liasom en

gång dan va stängt ve

båda sion. biket.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stæ²ŋa — stänga

Stæ²ŋdɾ

Stoeŋt

(sätta stängselkring)

1925.

Bankåkra ahn.

Gösta Lindskog. Björe hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga
v.

stæŋa, -on pl. stæŋa,
stæŋde, staŋt.

da stæŋa vår a åin sit.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänga, v.

stänga, stängde, stängt

pres. stänga imper. stäng

pret.pte. stängt

250 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc. 120

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stänge
s.

stänge, n., pl. =

stängsel, staket

di hade bredad nån stänge a
järe

1955 Fårlöv, Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stänge
s.

stæŋe, -ad

stängsel

da ha sat stæŋe ud i
gen; åla hade dai vaad
ifrau dæn æine bjæn a te
dæn ånde.

St-Hult.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stänge s.

stäŋe, -ed, n.

stängsel.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stänge
s.

stæŋe, -ed, n.

stängsel, staket.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* stänge
s.

stèŋe -ad

stängel, kägnad.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ stänge
s.

stänge -ad

stängsel

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stänge
s.

Stänge, -ad

Stängsel. staket.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stängel

stæŋəl -en

(å vätt)

--- ine en lɑ́ŋən stæŋəl

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stängsel, s.

... får dajj skotta över järe
å anra stängsel ...

"... fy de skutta över gårdsgårdar
och andra stängsel ..."

8065:994

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skänka, vb.

skänk litta luttevann pau
minn näjsdug.

"skänk litet luktvatten på min
näsduk."

8065:556

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stänka
v.

Stæŋka

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänka

stèŋzka, pres. stéŋzkor

jahå, de stéŋzkor let

(regnar)

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stäuka

stæŋka

!

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

16

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stånklus

stångkelùs, f. -kn, pl. =, -kn, enstaka lus, en ah annan lus.

Om kn åta sk åbri so vol, so fik kn stångkelùs au ligarna, nor da låsh po stålen. Grefvik.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stänkskärm

Stǽzkgä́rm -en

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stänkvälling s.-

stänkevälling kokte's ä
stärkelsegryn, ...

"... stänkevälling kokte's av
stärkelsegryn ..."

8065 : 745

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stäns

stens. (genus obestämbart)

= ställe, plats, aldrig ensamt,
endast i förb- mångastens =
mångenstädes, och
nån yzka stens, ngn enstaka
plats-

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkelse

stärkelse -en.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkelse, s.

... stärkelsen ... [b. form]

[potatismjöl]

8065:767

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkelse, s.

... stärkelsen / beredd av potatis /

- - -

" "

... stärkelsen. "

8065:744

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkelse

stärkelse, -en.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkelsegryn, s

stännkevälling kokktes ä
stärkelsegryn, sämm enn
fekk, när enn sajta stärkelsen
f beredd av potatis/ paa hösten.
"stärkelsevälling kokktes av stärkelse-
gryn, som man erhöll, när man
sikkade stärkelsen på hösten." 8065:745

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkna, vb.

engan svinafitted stärkna lar
enn sallt å timjan i edd.

"innan svinflottet styvna - el. hårdna,
lade man salt och timjan i detsamma."

8065:235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stärkna, vb.

...a° den stärkna blyed...

"

"...sen steka[de] blyet...

8065:724

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stärkna
v.

stàrkna -a -ad

stelna.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stått

stæt. Lan

stå'tta

kopa stæt

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stå̊tta

stè̲ta -an -or -orna,

å̊ngång å̊ver gårdsgård.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stav, s.

... vandens stäv ...

8065:2012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermag 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöda rl.

Inne kämmer måtk alti
mät te a° kumma stö pau
de bajned;

8065:1856

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöda

stø, -r, stødde, støt
pres. stør

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stöda
s.

stöda -an

mindre flagga (tygbit på en stake) som angiver platsen för utsatta fiskeredskap.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöde, s.

stöe

"Gjäpp = promenadköpp."

8064:216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stödig

stödi

permanent ?, stadig

den ha di stödi dä'm.

(här en vattenkvarn)

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† stödigt

stödit och efter jor., jör,
stödil, adv., komp. stödiare,
-diast, ständigt, utan afbrott
i hållande.

ja sad stödit, när hon
rita me au. V. Karup.

M. 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Std² d 2

Ståldig

(präktig, ansenlig)

1925

Gösta Lindskog.

Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X stödning

St d² 2 h

(kastrerad gris [60 à 70 kg])

1925

Gösta Lindskog.

Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöja
v.

inf. stø

de kan du stø de ve

(kå i moralisk bet.)

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stø²a

(stödja)

stödja

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödja

stø l stø²a se / stør, fl. stø l. stø²a pl. -n² / stud², stut, stø, -n² refl., stödja sig. da ha liːvèl liːta o stø dom vl. förstöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödkäpp, s.

... stöttjäpp ...

" ... promenadkäpp ... "

8065: 4215

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödkäpp, s.

... stötkäpp ...

" ... promenadkäpp ... "

8065:4146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödkäpp, s.

... stöetjäpp ...

" ... promenadkäpp ... "

8065:3911

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödkäpp, s.

stöetjäpp

" "

= promenadkäpp

8065:619

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödkäpp

stöttjäpp

"promenadkäpp"

8064:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödkäpp, s.

stöetjäpps

" promenadkäpp "

8064:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödkäpp. s.

stöedjäpp

" promenadkäpp "

8064:95
" : 227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stödkåpa
s.

stöttfjäl -en.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 stödkäpp

stödkäpp, m. -en, pl. -a, -na, eg. stödkäpp, käpp att stödja sig på; ung. jfr käpp i allmänhet.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöna

stånja[2] / stånjor[1], pl.[2] -ja, stånde[2], stånt, stånt, blod i n. sing., stånj, pl.[2] -hoj inth., stöna. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stönja
Stönde

stöna

stönja

Tex ja ska stönja om edd
ja stönde lilla om edd
han stönde lilla am add
han velle ha ed söj. (så)

I bland sade man sloa
i stället för stönde

Tex ja sloa om med

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stönjå

stönjå

stöna.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stöp

stǫv, n.,

blott i utt. slaǫ i stǫ́v, begjuta spannmål med vatten vid maltberedning.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöp (sb.)

stǿv

slaa i stǿv (slå vatten på kornet vid ölbryggd)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* stöp

stöv, n., brukas ej i böjd form och förek. blod i nät slås i stöv, begjuta spannmål med vatten för att sädeskornen må utveckla groddar t. ex. då korn skall beredas till malt. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa
v.

stöva d. stövade, stöpte

stöva bly

utröna framtida händelser genom att droppa
smält bly i vatten och iakttaga formerna
det antar.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, sb.

... stöa lys ...

"... ljusstöpning ..."

8065 : 236
hänv. 8066 : 259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, vb.

... stöva bly ...

8065: 275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, ob.

... stöva lys ...

8065:1860

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, vb.

...stöva bly

"...stöpa bly..."

8065:723

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, vb.

stöva lys strajs engan jul

"stöpa ljus strax före jul".

8065: 379

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, ob.

... stöva fallys ...

[stöpa fulglus]

8065:1220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skōpa

skōva lys

8065: 4510

Nr 1029 V. Karup Biärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, ob.

. . . stöva lys

" . . . stöpa ljus "

8065: 228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, vb.

stöva lys

" stöpa ljus "

8065:75

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, vb.

stöva bly

"stöpa bly"

8064:69

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, vb.

stöva bly

8064:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, vb.

stöva

8064:167
" :280
8064:337

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, vb.

stöva

8064:265
11 1326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöva lys stöpa

stöpa ljus

mor i hused te enn fru fru stan:

"nänn julaslajten e över ska vi te

å stöva lys (prauser) å bröggа

julaöled, å sen te sist stämmer

julabaged." № 1029. U. Ramup

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stó:pa II

dɑ va de rɔ̀lit nɑr vi

skɔ̀le stɵ̀va

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa II

stova jus

(äldre: stova lys)

stova lys. senare i akttaget hos medd. i Småryd, f. 1896.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa

stöva. stövel. stövel.

stöpa

pret. stöfte eul. typord.

(262)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa
v.

stöva

stova jus

öllör

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöva, stöpte

stöpa

35-30. Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Wessander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slöpa

stöva (1. vor, pl. 2. va, stufte, stuft, stuft, pl. 2. a, stov, pl. 2. en) tr., slöpa; in. = gjuta.

stöva lys.

de stufta löd e for länt.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöpa, o.

-stöva

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

33

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stör

× stór

(en vresig karl)

1925

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stǫ̀ra jæ̀re, -d

x stö̂ragârde

risgârdes gård

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

större, adj:

... dar e ente starre håll,
änn add ...

"... där är inte större hål, än
att ..."

8065:800

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

större, adj.

dær blajj edd håll i enn
fann, å de blajj stærre å
stærre, ...

8065:3327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

större aj:

Jannken kämm tebaga ä
fete allt starre majt dver
enn;

8065:1904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

större

starre

8064 : 265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

större, adj.

... fasst vi ha staued udanfeur
vardskriged ..., ha vi starke
skatter änn neued anned
folck paa jören, ...

8065:2475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störe

starre

8064:254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störst adj.

... den starrste paugen ...

[äldste]

8065:1686

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störst, adj.

... den största delen skulle
blaj hemmjifft ...
[om hinnevännaden]

8665:3672

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störst, adj:

... må störesta allvar.

8065:1570

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Sö[illegible]man 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

störst, adj:

... dajj staarste smydryverna

...

"... de största smörduverna ..."

8065:686

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stórst-dräng

stórstadräŋ

el. stɔ́rstadräŋ

den ällste och mest avlönade drängen på sådana gårdar där det var flera.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stôrst-piga

stóórsta piga

den äldsta och nest avlönade pigan

ibl mézstapiga

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta

stòta -a -ad

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta
v.

stýta el. stöta, -a, -ad

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöd,-ɣn

(stöt)

stöt

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slöt

stod, m., 1- hn, fl. 2- a, - na,
1) slöt. Jag en stod. Ji stöda,
2) potatisslöt. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stö'ta
v.

stø̀da, pret. stø̀te, sup. stø̀t

så stø̀te man ed i lǿen

nävl. länghalmen till
taktäckning.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöta II
v.

de stödon för mead

C.-L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, vb.

– nånn kämmer å stödder ted.

"(att) någon kommer och stöter till det"

8065:186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, vb.

– stödda domm å slau litta
mä mälk pau.

"stöta dem å slå litet mjölk på."

8065:286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, v6.

Dan e sen dorf te taged, ...
add hoded stöder imod.

8065:1328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, vb.

stödder

"stöter"

8064:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, vb.

harre sen lövf te fageð, sen
ja kann ente gan rag, udan
ja stöder mod bjällkarna;

8065:2084

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, vb.

... ajta jär sey ni ente stödder stolana te borbajuen, ...

8065:4327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, vb.

allri så lided ja stöden
inod, jör de seu ont;

8065:1545

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta, vb.

stödda pau

"påstötning"

8064:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skōta, vb.

stödder; pres.

8064: 242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta

stöda, stöter, stöt. v.

stöta

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta
v.

stöda, pres. pl. stöda

va kåla dai dän som

da stöda tägad mæ?

om tåskiva vamet halmtak stötes när de

lägges.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta till

pres. stödor té

angränsar

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta
v.

stöda, stöte, stut

stöda på grönt,
skifta i grönt

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta:

p.p. stött = förnämad.

ä̀la blaj̀ da ándra tùlska
a stö̀ta pa dań.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta
v.

stǫ̀da , styte , styt

pass. den styt̀as så hórt .

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stø̀da, stǿden, stø̀te, støt

stö"ta

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöda

(stöta)

stöta

v.

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stöta till

stöda tè, pres. stödor tè

ja stödor tè hålan hèn öje.

H.G., Stockh.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stött, adj.

vi hadde enn hajl homma eble,
sämm blajje stötta pau fräjjen
ve den haura stärmen i höss't.

8065:2113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stött adj.

... dajj måtte ha blajjed stötta, ...

"... de måste .. ha blivit stötta ..."

[om äpple.]

8065 : 1070

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stötta, vb.

ungan besättningen fick hissad
äpja säjlen / sämm stötta
just.
fanden f, ...

8065 : 1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stötta, s.

stötter

"stöttor"

8064:56.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stötta
v.

stø̀t̲a -ar -a -ad

stöja

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta (sb.)

stå̀t/a, -an, -o1, -o:na

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöta
v.

styta -a -ad

№ 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv, -ärd

x stöv

sybrstopp

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Støv

(det, som blir kvar i tvålsupplösningen, när man rykttar [hår, mjäll, smuts o.s.v.])

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv, s.

de e förrängelit, va de kann blajj
meed stöv pau gölled, ...
!

stöv = "damm"

8065:4157

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1955, s.

... enn kumma stör, ...

... en mängd damm, ...

8065 : 2118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv, s.

... stöved ... [best. form]

"... dammet fstoffet f ..."

8065:4338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv, s.

... stöv å spitt ...

"

"... damm och smuts ..."

8065:3586

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv, s.

... framstammarna må dårra
länge fjäla, sämm.., ... rörde
åjsp stöved ysan väjana;

[stöv-damm]

8065:2228

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv, s.

stöved, b. form.

"dammet"

8064:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv, s.

stöved, b. form.

8064:244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stöv, s.

stöv

" "

damm

8064:304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skõv, s.

skõv

"damm"

8064:48
8064:75
8064:97
8064:143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lön

slöv, n., 1 ed, plan fl. dam.

2. föja slöv o mög av nod.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stôv

stǿv, ¹ ud

damm, stoft

1949. Hov, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel

stövel, -en, stövla, -ana

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stövel

stövel pl. stövla

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel

stövel - en. stövla, -ana

smörja stövlana

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel, s.

... ha dajj faued nå-nna
stövla ...

"... få de ett par stövlar ..."

[om barn och vuttenpussar]

8065:679

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel, s.

... fjänger i stövla... [öb.pl.]

8065:4049

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel, s.

... spjäkser ella stövla, [6b.pl.]

8065:3434

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel, s.

ja ha smort minna stövla
mä fitt...

8065:1600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövel, s.

... stövlana; [b. pl.]

[konkret]

8065:686

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tövel

stövel, m., -ln, pl. -vla, -na,
stöfvel. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stövelklack

stövelaklák -an.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelknekt. s.

... satte daj hajten a pjäkksan
i urtaged pau enn stövelknäkkt,
...

"... satte de hälen av pjätan i urtaget
på en stövelknekt..." 8065:687

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stövelknekt

stövlaknèjt, m. -- kn, pl. -a, -na, stöfvelknekt. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stövellår

Stövlalår

8065:2953

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stövelskaft

stövlaskaften, b.pl.

8064:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Ekc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stövet
adj.

stöved, n. =
dammig

1949. 4437. Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Störmolln, s.

... "störmolled"

"stoftmolnet / väl vållat
av virr-elvinden?/"

8065:2407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× stövrad

stǫvrå, -n, -r

rand av nyhöstoft (den enl. nya arbetstidslagen för lantarbetare obligatoriska beräkningen för mor-gonmjölkning lämnas inte ut, då-vida inte "stǫvrå" synes)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

substitut

sapelitúṭ . m.

(vikarierande) klockare

sapelitúṭ kan jèk a

tàva fjònkebø̀gonna .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sucka

sö²kas (- as, - as, - as, imperat.
- as, pl. - kens) dep.,
sucka.

Va gaon i o sö²kens for?

Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Rj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sueksas, v.

sùksas

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sneksas, v.

sòksas

= sucka

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

80

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sudd, s.

sodd

8065 : 446

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bliga, vb.

... darr bien kunna sua
hauning ..

8065:887

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

singa, ob.

... enn majna, add kallken
mat.
gå enn nig sjörd – men sua
mat.
ud jören;

8065:2419

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga. ob.

när du seu faar äpp formen,
ska ja sua ud bloed, darr
formen ha sodded.

form = pagg

NI 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suga, vb.

... å sätta se å sua paa
säkeebidana, ...

[av flugor]

8065:1756

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fuga

pres svar

8065:2833

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga, vb.

sugde äpp

" sög upp

8065:592

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suga. 26.

Snar
" "
sager

8065: 1077

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sua, vb.

– brödd enn sodden tapps å sua
de iskalla vanned.

"– brötten dylik istapps å sög i sig
det iskalla vattnet."

8065:608

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga, ob.

mor, ja kann järna fan sua
pau kanäjten, sämm legger pau
dinn grödatallrik, ...

8065:813

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga, vb.

...hadde enn itter löhkads
kämma eng fe duerna å suad
bloed au dømm ...

8065:1627

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga, sb.

... sua pau enn napp „

„ ... suga på en napp.

8965:446

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga, vb.

ja kann järna fan sua pau kanäjlen.

"jag kan gärna få suga på kanelen."

8065:389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga, vb.

sua

8064:318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga, vb.

sua - suade - suad

" suga - sög - sögo - sugit - sugen "

8064:19

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga,

sua

8064:67.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buga, vb.

sua

8064:192

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga

sʉ̄²a (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - ²ɛ, - a, pl. sʉ̄²ɛn) fr., suga.

de vi²de ²ɛrtorna da sʉ̄²a jɔ̄¹ren med. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suga

v.

sùa -a -ad

sùa på tòmen.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× suga (Sk)

sùlsa, -an, -ər, -ərna

1) blomma, ur vilken man kan suga honung, t. ex. klöver-blomma

2) "gula blomma, som liknar kåringtråder"

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sūga

(suga)

sūga

1925.
Barkåkra aku.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suga

Sùa -ar -a -ad.

Förslöv

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Suga
v.

Sùa -an -a -ad

de sùan jâ'nan = suga ut.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sugga

sùga m.-or

Nyare än sø

vi hade sùgor mé, som fryze

svortplé-tada grìsa ---

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugga

s.

sågga, pl. -or

spec. = ställning att lägga upp kvarstående på, då de uttagas för hackning.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugga. s.

... en gammel sägga

8065:210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugga, s.

... säggan vi slajta i
put.
hösstas, ...

8065:3717

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugga. s.

enn sägga sämm ämm mötten
bedded ijel mönna å sinna
smaugrisa. --

8065:1629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sägja, -an, -a1, -arna

sugga

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugga

sø²g a.-n

(sugga)

Nyare: Mgcatcina
nu sø etc.

1925.
Barkåkra akn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugpapper

sugpapper

"läskpapper"

8064:67

8064:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sugpapper, s.

sugpapper

"läskpapper"

8064:78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sugpiss

sväpez

slickepinne

Förslöv.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

suka, s.

... söterna ... [t.pl.]

[skosulerna]

8065:3600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sula (sb.)

sol, -ɔn, -ar, -arna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sòl/a, -ar, -a, -ad

sula (vb)

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sulla, v.

enn kass-ti sed tsurrekämm ve
bryllåjs; hämnde de add kruss å
fåd klajjè-stemmda, nidan add åpp-
passningen la märke fèl bruga
-jässterna pau skbjj jemma dömm
änge bred, å sen siänge dajj, dlaa i
hägen enn visa, sämm kallas "sulla-
visan," å de kallas add "sulla".
pret.

8065:2388

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sullavisan

enn kusstï sed deurekämm ve
bryllop. kämde de add kruss å fad
klajje fømmda, udan add åppass-
.ningen la mærke tell, truga
jässterna pau sköjj-fømma dømm
änge bröed å seu sjange dajj, glaa
å kögen enn visa, sömm kallas
"sullavisan". å de kallas add "sulla;"

pret.

pret.

8065:2388

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutläder, s.

"... sölaär?"

8065:3717

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sullader. s.

sölalär

" "

sullader

8065:5745

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sullåder, s.

solalär

8064:137

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sullåder, s.

sölalär

8064:181
" :196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sullåder, s.

sölalär

8064:116
" 107

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sulten, a.

pl. syltna

= hungrig

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

summa, s.

... summa ...

[penningsumma]

8065:1911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Summa
s.

sòma -an

om en ska ènte ågna sòman ---

(kapitalet)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

SOmp,-sn,-ana

sūmp

(sump, fiskesump)

1925.

Gösta Lindskog.

Barkåkra sn.
" Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sump

Somp, m., 1- -en, -plan pl.;
sump, kaffesump, - grums.

N. Sarup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sump
S.

SOmp

V. Karup. Bjäre hd
G. S. Grevande 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sump

soup. -en el. soup.

fisksump.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samp, -n

sump

(på fisk)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stump, s.

stump

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

81.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sump
s.

somp. -en

fiskesump-

Lerik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sunyo, s.

sunyo l. sonyo

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

81

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàmpa, -ar, -a

lägga fisk i sump

x sumpa (ob)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sumpeplats

sùmpepláˍs -en

plats dåˍ fiˍsk sumpar åro utsatta.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sund
S.

Sun, Lad

Speciellt om Öresund vid dess
smalaste del.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sund

Sund, n., -et, pl. =, -en, -ene.

Sund. Ø. Karup. Bj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sund

sun, -ad.

sund spec. = bresund

(en kustvakt)

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sund
S-

Sven, Lad. pl. =, Len.

Lenik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sund

sun, -ad

spec. = Öresund

vi ska nöa i sunad

Lenk. Ch. S.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sunnan, adj.

de e sönnan veng i da, ...

" det är sydlig vind i dag, ... "

8065:1352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnan

Bå²nan, kol. m., oböjl.,
böder. Om väderleksföreteelser.

Blå¹rmen, rå¹nad, sny¹n
kå¹nor frå Bå²nan.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnan

2
Sunnan, oböjl. adj., utan
komp., sydlig. Om vinden,
vädret o. d.

2
Sunnan adj., dir. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Sj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanran

²Sṳ̄nan, adv., utan komp.,
sunnan.
²Sṳ̄nan om, ifrå-o.
Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sunnantill

sönanté

på den södra sidan

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sunnast

sunnast, adj., superl., positiv. och komparativ. Fattas = i alla g., pl. - e, längst söderut belägen, sydligast. dai bo i de ålra sunaste hused. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tunnerst

2
Bŭnast, adv., superl.,
längst söderut.
1
Hansa hus hjor ålor 2 bŭnast
Grefvil.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sunnast
adj.

sönast

= sydligast

den ålon sönaste, hen imot

Pärstorp (naml. åkern).

deras

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tunnast

²sunnast, adv., superl., positiv och komparativ saknas, sydligast.

Han bodde ²åra ²sunnast i ²gården. Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Rj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syp

syp ˈen ˈa ˈana

en kan ènte fjøva jøga a
sypa forudan mad

E.F.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup

Sylt. Lan.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup, s.

syppen, b. sg.

8064:63.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup. s.

... enn sup ...

8065 : 2389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bup, s.

... en syssp ...

8065:1943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup. s.

... syspp ...

[bränvin]

8065:1693

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup

Sööp

8065:2969

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup. s.

– velle ha enn syppp

"ville ha en sup."

8065:327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup, s.

byssp

b.f.sing. syspen

b.f.pl. syspna

8065:22

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sypp

sup.

Jan bryr: A, ta aje sypp ändå,
som jan du aje i vårt baje." —
Svar: "Nårr de e nåued Rande
va nålle."

V. Karup
Bjärve

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syp pl. sypa. tup

sup

"nu e du kvänen te a ta ajn
sypi de anra bäjnedosa."

№ 1029. V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup

s.

syp, -an. -a, -ana

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sup II
s.

han sáŋ da ándra tõa en
syjn, sa tõ háŋ mæj
(med. ochså).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup

syp, -en, -a, -ana

et par sypa

drängana da skole ha sypa

näml. på julafton

Nr 4530 Rebbelberga, Pjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syp, ´-n, `-a, `-ana

(äv.) syb m.

sup

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syr

(sugga)

sug

1925.

Barkåkra sken.

Björe hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x supa

v.

sy̆va, sōv, sōved

med sked intaga flytande föda ss.
mjölk, välling el. soppa.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lupa
v.

met. pl. sype

fruntöinorna ögta aftärorna
a kåsana dai sype.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa
v.

han sýpor a e gålan

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supa:

dai ha ènta sýped a svòred
a fèras.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sypa

3 pl. da sypa a c jævnia

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Lila välling. lupa v.

Syra välling

Tex ska du inte syra lilla välling åt te?

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y supa

sjöva, sov – sövo, sövad

med skedd intaga flytande föda

ss. soppa el. välling el. mjölk.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supa v.

Supa

'intaga föda med sked'

"... den som en säl supa"

s. 27.

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa:

sjöva. sjöv. sjövad

äta med sked flytande föda.

sjöva au fäädad

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

syppa

8064:269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, vb.

den sämm spottar i kaulen,
faur sājt syjvān.

syjvān = āta den
"ordstāv."

8065:2462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

syppa se full

8065: 2823(-24)
: 2824

sodde å syppe

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tapa

sōppa

8065: 3154

Nr 1029 V. Karup Biärə hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bupa, vb.

å enn söpp osse ve alla
fofällen enn kunne fåe;

8065:3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, vb.

... den sattes ösве framm edd
mältkafad fte grödenf sämm alla
fenge syra au;

8065:4196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bupa, vb.

... pänga, sämm kann supped äpp ...

"... pengar, som kan använt till inköp av bränvin ..."

8065:1124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supa, ob.

han ha fatt se feur ä

syppa, ...

" han har fagit sig för att

supa ... "

8065:1027

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bupa, vb.

... syspa ...

[misbruka sprit]

8065:1453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, vb.

syppa

8064:162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, vb.

lajf se fe mā ä syppa

"har börjat supa".

8065:61

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, vb.

syva å de mällkafaded

" dricka ur det mjölkfatet "

8065: 235.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, vb.

sypped åpp pängana

" supit upp pengarna .

8065:352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, sb.

han [ha] supsed å rämmlad

åmm . . .

"han har supit och rumlat om . . .

8065 : 243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. E.e.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, vb.

suppa

8064:119

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× supa

sjùva, sǫv, sǫvad

med sked intaga flytande föda ss.
mjölk, soppa el. välling.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

sùpa pret. sup

--- sup fortårlit

han sup se nèstan fordårvad.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa, d.

sȳpa, syp, sȳpad

pres. sýpor

imper. syp

pret. pte. sȳpan

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exp.

118

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Supa
v.

dai skola dèpa àla au
áin kóp a sýva au sáma
fåd.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa

syssa (syssor, syss, sysset,
syssa, pl. -a, syss, pl. -en)
fr. och intr., supa, supvis
förlära. syssa bränvin,
öfva drycken skap. han ha
syssed veldit. Torekov. Bj.

fr syva

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ supa
s.

sjöva, f. -an

supanmat

P. L. 1900. Allm. i Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sỳpa, sýper, syp, pl. sỳpe, sỳpad supa

dricka sprit

sỳva

pret. part. sǫ̀vad

i frasema: v mälk, sǫ́, häul

seda a sỳva ma hornǫ́or

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sy²Pa

(supa)

supa

1925.

Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa
v.

inf. sùpa

i'bet. intaga spritdrycker (ifr sùva)

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjùva, sjúvar, sQv, sQvad supa

äta med sked

syva mälle

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa
v.

inf. sjùva

intaga flytande föda (soppa, mjölk
el. välling) med sked.

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sypa

inf. sỳpa

pret. sỳpt

han sýpt ènte, for han va dò̀li

(Båsing)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa II

sin sa sluta kan a sypa

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sūpa

sýpa . syr . sýpad

han sýr lìa vǽl

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa
v.

inf. sÿ̀pa

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ supa

sy̆va, -or pl. -a, sōv pl. sōve, sōved, sōven, n. sōved;

Imp. sy̆v! pl. sy̆ven!

Skedtals i anmärkningar supanmat.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syva № 1029. × Supa

åta med sked

apa å smaugåttana ve bored:"

mor, ska vi syva å de mållka-

fadet, så nu stan pau bored?"

svar: "ja, men ni fau vänta litta

inne, fan vi ska ha mållkasappen

i de fadet." [illegible] "Vi kanske

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

Syspa Soppe Soppad tupa

Supa

"engan husbehows bränningen
blaj jän bäsi, söppe bönnerna med
mar, än daj jöra nu, mär bränne-
vinnedesen dyrt, å de e enn go sag"
sier gamla männmen. V. Karup
Enl. Sö. Vemmerby Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supa av

syra av

"taga av mjölken med skedarna".

8064:224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syrannmat s.

nönn slavs syrannsmad

" ärtsoppa, saftsoppa, mjölk med

brödsopp ? "

6065 : 92

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Ekc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tupare

2
bjåpark, m. -n, pl. =, -pna,
bupare. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sypbröder, s.

... syppebröra, :.. [ob.pl]

8065:2710

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supbroder

sỳpabrȯ̀rn, pl. — brȯ̀ra

sỳpabrȯ̀rn dan hàna

äv. sỳparabrȯ̀r

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× supeskeð

sýveʒé , pl. -or

stor matskeð

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supesmat s.

madmor ställde den edd
stort fad mitt pau bored mä
den sen kallade "supesmaden", ...

"- supa - supsa - äta t.ex olika slags
soppor".

8065: 2340
" : 2342

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat. s.

sypersmad kalla enn feur oliga
pot.
slavs säpper, ...

8065:4196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat

syvesmad

"olika slag av soppor".

8065:81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat, s.

syvesmad

"olika slags soppor"

8064:134

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat, s.

Ayvesmad

"olika slags soppor"

8064:224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat, s.

nånn slags syresmad

"någon slags soppa"

8065:158

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

supesmat, s.

syvesmad

" köttsoppa, mjölksopper "

8065:25

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syresmat, s.

syresmad

" = t. ex kålsoppa = saftsoppa;
fisksoppa etc. "

8064:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syvesmad

supesmat

b. b. eut mądan

nągon slags soppa

onon: "i mąren, de e sønda jau

vi ha nen slą̀vs syvesmad

te mida."

№ 1029.

Emil Söderman 1931

V. Kaiup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syvesmad tupesmat

t. er någon slags soppa'

Janpar: "i gamla tier aud fölk

alti mä hornspeer, å vär å

api hadde sinn sje, å daj aude

allti i samma jad, ämm de

vä nöm slävs syvesmad."

№ 1029. B. " V. Ramp

Emil Söderman 1931. Bjärè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Supesmat

Sýbesnád, -an

" Supannat "

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syvesmat

Sjùvasmåd -en

soppa. kål el. ärter m.m.

vi ska ha sjùvasmåd ta mída i dåa.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× supesmat

sỳ̀vesmå̀d, -an

supanmat; soppa etc.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syppglas s. n.

Syppaglas

"... teske o sl o pan sin syp-
paglas"

s. 28

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur

Sur¹ l. ¹⁻or, m. och f., n. Surt pl. Sura och efter for, för, Sura, komp. Surare, surast, sur. Allm.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sult, a.

Sult

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

78.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur / a.

ölt

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur
adj.

sur n. surt

de va surt, sa de rèktit
skrèg ute-d.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur

adj.

sur el. sùron, n. surt,

pl. sùra och efter for: —;

komp. -are, sup. -ast

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur, adj:

... den ajra dan kann hunn
va gla..., den anna... sur
å meulen, ...

59
8065:2160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sur, adj:

"de e surt vär i da"

"det är regnmulet väder i dag."

8064:171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= i "Misshumör" sur a.

Sur:

De va faselit va du e sur i da.

I. da e du en redi sur-pälla.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surdeg

surdéj[1] [x], m., -en, -ar pl.,
surdeg. – Även sjuärk.

Hjernarp.

x) Skall väl vara surdéj; jfr. dæj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6. b. säg Suren

Sure

Sure

Sunden

S

morte pian: "lägg Suren, när

du fått smollat sönner den

i spille Kåppen å slau dreKka

pau enn."

V. Ramp

Bjäne

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sure

sʉ̄rk, m., -n, pl. -ar, surdej. – Äfven surdéj. ×)
Du kan väl int̄e låsa me
din sʉ̄rk, min ha blaid mʉ̄lad.

Hjernarp.

×) -déj.

№ 257

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sure

sùrk, – n

surdeg (anv. som jäst)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sure, s.

... kunn hadde lajt fär lided

sure i dajen, ...

8065 : 2144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bure, s.

... å sin sattèn te dajen mödd,
sämm kallas "sure", för add dajen
skulle jäjsa änge möttes, ...

Sure = surdeg.

8065:4064

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sure, S.

ja måtte ha lajt lår
lided sure i dåjen, ...

sure = jäsämme

8065:1880

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sure, s.

sure

"surdeg; / ist. f. jäst numera /".

8064:103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surc, s.

... "surc" en klekk däj fraun b-aged
fårrud sämm blajjed löst i vann.

"... surc / för jäsningen /, som bestod av
en klick deg från ett föregående bak,
och vilken löstes i vatten."

... suren ; [b. form]

8065:739.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surc, s.

surc

" "

surdeg

8064:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surc, s.

... ente barra surc udan dsse

bärma i dåjen.

"

... inte blott surdeg utan också bärma

i degen "

8065:295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surc, s.

- glemmt å slaed suren
i dājen
"
"glömt att slå surdegen i degen."

8065:196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sure, s.

slau drekka pau suren

"

"slå svagöl på surdegen

8065:133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sure, s.

sure

" surdeg "

" man lade sure i bärna och
smulade det sönder i denna -
detta vid bak av groobröd. "

8065:91

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sure

sùrk, -kn

surdeg; likvaratogs och an-
vändes vid varje bak, i st.f. jäst.

1949. 4437. Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sure

sùre -en

surdeg

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Suren

De va' Suren mäj.
De' var förargligt
"De va Suren mäj' radd ja
"ändå' skulle kåmma fär
sajt!"

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Rami
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× surka

surka, f. 1–n, utan pl., syra, bönssyra i jorden. Da bör grova jorden, blir den mer bördig. Förslöjp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Surmulen

a.

Surmålan

Förlöv

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sùrn/a, -ar, -a, -ad

surna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sùtna, D.

Sùtna

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sunna, 8.

sùrna

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surpotta, s.

surpotta

"missnöjd = surmulen"

8064:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sierra, vb.

bremsarna sarra ämnkreng

"bromsarna sierra omkring"

8065:421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surra, vb.

... bremsa sarra ämnkreng ...

" ... möbroms suerar omkring ...

8065:1280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surra, vb.

...fluorna surra ämnkring
i rämmed.

"flugorna surra omkring i
rummet."

8065:514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sarra, vb.

från Sarra

"

hina Sarra

8065:1553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surra, vb.

sarra lassmajjen bätter,
ellas kasar hajla lassed
å vajnen.

" surra lassmajen bätte, annars
glider hela lasset av vagnen.

8065:63

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårr/a, -ar, -a, -ad

surra

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surrande
s.

sōrane -ad

dæn blaj sont brōmane a
sōrane (i bikupan) ft.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surskrabba, s.

surskrabba

"omoget och surt äpple"

8064:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

surskrabba

surskrabba

"surt o. omoget äpple."

8064:272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vurshrabba

bursbråba, -bor, -na, frukt af vild-apel. V. Karup. Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sunskrabba

Sunskrába f. -an -or
-orna, fuktav ildsapel.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Surskrabbeträ

Bursbråbetræi, n., -et,
pl. = i- en, vildapel.
V. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svaskrabbetråd

Svaskrá̲b̲a t̲r̲å̲d̲, n., pl. =
vildkäppletråd.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sunt
adv.

sunt

en ska ènta slaŋ paŋ for
stǫ́nt; de komon sùnt èta.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
L.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ survunden

survúnan

surnad, suraktig

va grèden lɪta nyli, så kuna
de gå fòntan, men va dan
survúnan, så dröja de länge

H.B.

Nr 4436 V Karup, Ejäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutenera, vb.

– hannsa kvenga ska suttenera pau i denge fiera.

"hans hustru skall bva på i dessa fäder."

8065:384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sutt
s.

ant. under formen

på sú̲tan

betydelsen ej ant.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, vb.

fan lov å sutta litta

"få lov att åka kälke en stund"

8065:71

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta. v6.

... va ja äppe pau kännena,
å sen sutta ja pau kännpan
äppe ifrau å nar innot...

"... var jag uppe på höskullen,
och därifrån åkte jag på "sljärten"
uppe ifrån och nerlenot..."

8065: 1129

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, vb.

– pau Karne-höj å sutta mä sinna släffer

" uppe / på Karne-höj och åka kälke. "

8065 : 295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, vb.

... ella åsse ... bruga vi å sutta
mä släffer, ...

"... eller också ... roade vi oss med
att åka kälke, ..."

8065:3314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, vb.

– ja sutta åpp ej fram ifrån
nämnerna å mar imod enn
vajnsport engve.
"jag åkte på stjärten upp ej från
Höskullen och ner emot en vagnsport
där invid." 8065:353
hänv. 8066:412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, sb.

... när harr va sny, bruga
vi pauga å föer sutta pau
Karne höj, ...

"... när här var snö, plägade vi,
gossar och flickor åka kälke på
Karnas höj.

8065:959

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, vb.

sutta nara enn bakke

"åkte kälke neråt en kälkbacke."

8065:615

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, 26.

sutta

"åka kälke, 1:sta kong."

8065:4

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, vb.

sutta

"åka kälke nerför en slutting."

8064:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sutta, vb.

sutta

"åka kälke"

8064:151

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sulta

å ka kälke

å kämnaten: "ja kan jarna jau

lov å sulta jau dinn släffa."

× sulla

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramus Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tulle

sula

aka kalkbake

gau ey ate din slafa søu skavi

gau ap pau bàkan a sula.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931 Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sulta
".

sùta -a -ad

åka kälke i kälkbacke.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sulta + sulta pp. sultat
sulta imp. sulta
åka kälkbacke sup. åkt.

plötsligt: "mor, nu måtte väl
Hanna få lov å gå ut å sulla
här i backen."
här-ut

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sutta
v.

inf. sùta

åka kälke

vi ska nöi pa paa klæmes lí
a sùta.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàk/a, -an, -ər, -ərna

svacka sb.

da blir sbrǽna i svàkər

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Wehander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svag

Swäg l. ¹-or, m. och f., n. swägt, pl. swäga och efter for, för, swäga, komp. swägare, -gast, svag.

"Mor e gamal o swag", sa kan jo rempa kan ett par remfor o po bägsian jo biljetten, so däm jälde ena te gräves slafön.

M 257. Grefsie. Aj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sval, a.

Gwal, Gwalt, Gwàla

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sval, a.

svalt a.
svàla pl.

v 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala

gvàla

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala.

svàl/a, -an, -or, -orna

Svalan sopar:

"den som tör mé a mina ögna,
han ska kåma ta hålvsta a gåna."

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Weiander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala
v.

svàla -a -ad

svalna

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåla

(göra val)

Svala
v.

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala, s.

svalerna ha bjit bo åppe
i hanaspännet
" svalorna ha byggt bo uppe i
hanaspännet "

8065:108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala, s.

edd par svaler ha bajt bo...

"ett par svalor ha byggt sitt bo...

8065:600

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala, s.

svalena e kåmmena ...

"

"svalorna äe komna ..

8065:481

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala, s.

... svalerna ... [b.pl.]

8065:4350

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

...svala, s.

...svalerna... [k. pl.]

[fägel]

8065:1864

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala, s.

svalerna; b. pl.

8064:246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svala, s.

svàla

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalbo, s.

svalebo

8064:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalbo

svàlebó, n., pl. =

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svall

svaL. -ad

lösk, vattnigt tå

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svall

sval, ~ zd

ytved

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svallerkål

svålorkåul, -an

= agopodium podagraria

svålorkåul dee agrås.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svallerkål

svålorkål -en

växtn. = Aegopodium podagraria.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàlfgǫ́d, – sd

? svallkörl

tandkött, som växer över tän-
derna (på hästar; brukas bru-
med koppar)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalna, v.

gvedàlna

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalna, v.

...bässt vi sedda å vänta
litta å la demm svalna, ...

"...bäst vi sitta och vänta litet
och låta dem svalna, ..."

[om mycket varma ärter] 8065:963

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalna, v.

svàlna

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svaland

pl. svålaŋor

skåror i klaŋsten, som avdelar de sektioner, som kallas spaŋ.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svaltsàla

x svalteralla

en slags kalvdans (kalvost)
(mjölkmesost säldes i vaken)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svaltföda

v.

pret.: han svàltfò̲da se

Vokalen antagl. fr. pret. svalt

till svèlta.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svomp-en

(svamp)

svamp

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänn, -en, svann

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp

svamp. 1 ex.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp, s.

gaued svammp i gõllausen
"gått svamp i golvåsen"
b.f.pl. gõllausana.

gõllausen

8065:168
häw. 8066:177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp, s.

... de e... manga nu får
fien, sämm ... plåka svamp.
...

8065:4320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svamp

Svamp

8065: 4503

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp, s.

... de va fårr de hadde gaved svammp i höjjed.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065: 3950
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp, s.

svammp

8064:241
11 ; 195

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp, s.

svamp

8064:77.
" :169

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svamp

svamp, -ar

svamp i linåna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gwamp, s.

Gwamp

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

27.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svanyo, s.

svanyo

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

af

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svampförgiftad

svàmpforjiftad . -ade pl.

dær e mòoya som bla svàmp-
forjiftade, nær da ta fæil.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svan
s.

svan, -an. -a, -ana.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svan, S.

... Jån en svan ajna

semmane ...

" Jom en ensam svan simmande ...

8065 : 1830

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svan, s.

- harr ha legged svaner å semmad...

"här har legat svanor och simmat..."

8065:494

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvan

Svan, m., 1- len, pl. 2- or, -na,
Svan. O. Karuh.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svan
s.

svan . -an. -or, -orna

svanorna di ha dom bo
hær hane pa gænd; men daj
e sa spaga, sa daj lega ega
va lænd hær.

Ranarps strand

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svan
s.

Svån . -en

vid som en svån

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svang

i svá'ŋ

te mé'i pá'ŋana koma i'
svá'ŋ ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svankött

svänafjöd, -ad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svar, s.

Svar, -ad

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

57.52

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar, 5.

Hajj svared rätt, fekk den,
sämm jössad, fa dugen fram
övenen, ...
[om leken fa fane"]

8065:1823

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar, s.

... enn Gud, sämm enn gang ska
ställa vöss te svars för vaura
järninga.

8065 : 2303

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar, s.

men de svared hadde prästen
måkk ente väntad åfan.

8065:1171
häm. 8066:844

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar, s.

...frangen å svar...

"

...frågor och svar...

8065:457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar l. svar l. svar, n., -ar, -d,
pl. =, -ar, -n, svar. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar, s.

svar/, -ad

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar
s.

svar. -ad

så de svårad de fék kan.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara
v.

svåra

pret. svårte

han svårte tåmelien straks

(straks, upp-form, gemeint stråas.).

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara, ob.

... hädde svarad pau enn frauga,

...

8065:1661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara, vb.

... udan å tekön svara fem
mömtemg —

8065:2303

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara

svåra, pret. svårte.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svara:

bära ja blev befraägad, ra
kan ja nók svära.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàra, – r, svàrte l. svòrte, svara, svart

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara, sv

Gvàra

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvara

2
fwåra (- ar, - a l. -rte, - ad,
- ad, - a, pl. - rar) tr., svara.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara, v.

svàra

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara

svåra -a -ad

da svåra sæ̀il

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svara
v.

svåra, svånte

di svånte inte en gång på
bréven

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarbok, s.

hadde ja i enn svarebog åpskrieved
alla frauger å svar, sämm prässten
begajna.

"Hade jag en "svarebok" däri jag upp-
skrivit alla frågor och svar, som prästen
begagnade."

SDiS. 457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stad

svara

svål

mar: 'de e en sedan fjak

svara pan dan har flesk ra-

s'jan."

№ 1029.

Emil Söderman 1931. B. "V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svar̲t l. ¹-or, m. oh f., n. svar̲t, pl. svär̲ta oh efter -bar, -bär, -l-ta, komp. ²-tare, -kast, svart.

V. Karup. Hof. Hjernarp.

Svar̲t, Försöf., Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svart d. svärtor, n.

svart. pl. -a

P. Larsson 1900. V. Karup Bj. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärta № 1029. tvut

Svärta

Jan: "nu jau vi snart tämlig
pau å jau sytt nya svärta
klajjer-te vant-pau, jär-v da
ska "stäu pau jängedimässinga."
= Konfirmeras V. Karup
Björe

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart
adj.

Swart

P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

... en stor svärt "gluffso" ...

... en stor, svart "gluffso" ..

8065:250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart. adj:

otrevlitt å sajj de svärta
gaved.

"otrevligt att se det svarta
gapet [munnen]".

[om person som gapar mycket]

8065:595

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj.

... svårt te fargen.

"... svart till fargen..."

8065:787

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj.

... om svärter tavla ...

[i skolsal]

8065:1649

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart adj.

...svårt rög...

8065:1767

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

va du e svårt ämn nåjerna.

8065:1841

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermen 1862. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart adj.

... vida å svårsta rudor...
!

8065:2202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart adj:

svårt faj pau ullen va
vår mar än den vida;

8065:2432

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj.

... svärta näjter, ...

8065 : 3421

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

"... sa mannen: "de e mått
sjeppskängen Leo." – "ney, sa
kvengan: "de e svärta karra."

[skuggan av mannen]
[en fjäsar]

8065:2526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj.

... va hann svårt sämm

enn nyer.

8065:1589

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

... svärta skalbagga. ...

" ... svarta skalbaggar... "

8065:1153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

... va du e svärt i ansäjted...

"... vad du är svart i ansiktet..."

8065:1067

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj.

dajj e svärta ämm tryned

"de äro svarta om tynet".

[om svin]

8065:562

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj.

svärt i ansigtet såsom
en negerunge.
"svart i ansiktet som ett
negerbarn"

8065:342
hänv. 8066:395.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj.

blan ella svärt

"blå eller svart"

8065:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

svårt hua å faursjeng...

" svart mössa av fårskinn... "

8065:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

... enn svärt sellketraa ...

" "

... en svart silkebrāā ...

8065:281

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

... svårta myror ,,

,, ... varta myror ...

8065:579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

svårsta

" "

"svarta"

8064:126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

svårt

8064:81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

" :340

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

svårt

8064:180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, adj:

svårt

Nr 1029 V. Karup, Bjäre Hd 8964:90
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart L

svort

en svört kål a en rø, vrl
du ènte leva så kan du dø

formel för att avvärja kreatursjukdomar.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svart

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

adj.

svårt

hon e ett svårt elr rålet ait!

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd

Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svart:

så hade hon en liden
svänton fjäl (kittel).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svort, neutr. =

bùde nǿt tǿ a svórt tø

I finsn tal : svœrt.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart
adj.

svart, cl. -on. neutr. svart,
pl. svärta

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svart II

Ja va åldeles svårt a bläu.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svort, – a

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart
a.

den svörte båuden

m.f.1905.

de e en svörtor kwitor ---

m.f.1929.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

swar̄t l. ¹–or, m. och f.,
n. swar̄t, pl. swär̄ta och
efter for, för, swär̄ta, komp.
swärtare
Afven swar̄t. tast, svart.
förslöf.

swar̄t, ✓ Hjernarp, V. Karup.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bösla

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, a.

gwart

dan gwärta

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart
adj.

svort pl. svònta

best. f. pl. da svònta

da svònta daj e ènta mēed
bœ̄tor (mål. myrorna)

4721. Förslöv. Bjäre hd. 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart, a.

svart, svart

den svarta kastan.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart

svort

han va svórt som en kákalón

J. G

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svart
adj.

svort

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartbroket, adj.

... dajj svärtbrogeda

"... de svartbrokiga [korna]".

8065:472

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartbrokig, adj.

... den svårtbrogeda kvian

"... den svartbrokiga kvigan."

8065:70

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårtbrogeda svartbrokig

S

svartbrokiga

S

pauaen: "vekken å tjörna

S

skäla lajja å vanna, den

svårtbrogeda ella den lilla

tôa?" S

V. Karup

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàrtbrøgeda

svartbrokiga

Svartbrokig

Jan te dïengen: "i mårran skà vi

fjøra te màrkas a jèr-søga salja

den svàrtbrøgeda køen."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Blare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartbrokig

svartbrögåd, neutr. =, pl. -åda

finare svartbrögåd etc.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartbränd, p. a.

näär illsvaudan va över
kunne enn sajj alla fjörna
legga svärtbrända ...

8065:1788

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarte-Petter

...nappa "svartepeter"

"I ett slags lek med kort"

8°65:563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarthklädd,
adj.

...va gubbarna allti
svårthklädda

[om konfirmation]

8065 : 816

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartklädd

svårtklädda

"svartklädda"

8065 : 389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartklädd

Svartkléd l.-or, m. ak f.,
n.-klét, pl.-kléda, utan
komp., Svartkläddd.
Fæstor va svartkléd o jäk
o skrände for tösen.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svarthonstbok

Svartekonstbog, f., -en, pl. -bøger, -na, svartkonst-bøker. V. Kaaup.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartmuskig

svartmusked l.-or, m. och f.,
n. -ked, pl. -keda, komp.
-kedare, -kedast, svartmuskig.
Grefoie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900 Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartmjöl

svartmål, – sd

det grova mjölet vid hantering

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svartplätet

svartpläted, pl. -eda

svartfläckig

vi hade sågon mé som frege
svartpläteda gälsa ---

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svartplättig

svartpläted, pl. -a

svartfläckig

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartryggig

svartryggad l.-or, m. och
f., n.-ged, pl.-geda,
utan komp., som är svart
till bärgen med en hvit rand
längsåt ryggraden, om pöt-
kreatur. Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svartsjuk

svartsjúg l. -or, m. och f.,
n. -sjúgt, pl. -sjúga, komp.
-sjúgare, -gast, svartsjuk.

U. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svarva, vb.

fräsjärl svarvas av
prot.
särskjellda örhessmeckare
i bojden;

8065:2377

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svass

s.

svas

i'utta. sta i' svás = stå i'sitt

flor; stå på parad.

dan va in àga rom som stå i

svás.

A.D.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavel

svåvel

di dyjpta dœn nø̀n i svåvel

tt

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavel

svaol l. saol, l svaol
utan pl., svafvel. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelstick

svållstekk

"svavelstickor = tändstickor"

8064:166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka, s.

... svällstekker ...

"... fäudsticker ..."

8065: 610
" : 1261

8065: 626

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka, s.

... svålstickorna ... [pl.]

" "

... fändstickorna ...

8065 : 2182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bravelsticka, s.

...svällstekkar... löbpl.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:4385
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka, s.

... svällsticka ...

"... fändsticka ..."

8065: 358
8065: 902
8065: 1107
" : 1144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka

svällstekker

svavelstickor = tänd

8064:250

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka, s.

svällstekka

"svavelsticka / tändsticka /"

8064:134

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka

svällstokka

8065: 2859

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka

bst pl svällstekkorna

8065:3074

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka, s.

... svällstekkerna

" "

... fändsticksorna

8065:514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka, s.

svällstekker

"svavelstickor - tändstickor"

t.f.s. stekkan, t.f.pl. stekkerna.

8065:39

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Etc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Tändsticka~~ Svavelsticka

Svälsticka

Tex ha du en svälsticka
så ska ja Tänna lysed

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàlsteker

svavelstikor = tändsticker

gå até en bönta svàlsteker

a tän lysed!

V. Karup

№ 1029.

Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavelsticka

Sol- l. svalstikka, s.,- n,
pl.- kor,- na, svafvelsticka.
För råde en ålri nöna salstikor.

Skefvie

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelsticka
s -

svàvelsteka pl. -or

kor aud svàvelstekor

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelstickask, s.

... svållstekkoåsken ... [b. sg]

8065:902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svavelstickebunt

Svål- l. svalstickebänta l. -bänta, f. -n, pl. -tor, -na, svafvelstickesbunt.

Den första svalstickebäntan ja skuffle, den sista jämen träi sälig. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svavelstickehus

svavelstickehus, n., -et, pl. = -en, fodral för svavelstickor. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåvla, -ar, -a, -ad

svavla

röka bin med svavel

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàvl/a, -ar, -a

svarla (vb)

svàrla bẹ́an

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, vb.

– sen add haured sveddes au

" så att håret sveddes av. "

8065:254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda. vb.

... slo loen ud... å svedde
haared au pau me.

"... slog lågan ut... och svedde
haaret/ögonbrynen på mej."

8065:702

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, vb.

... när loen slo ud .. mitt
i annsäjted pau me ä
svedde örnabrynen.

[loen = lågan]

8065:1557

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveda, 06.

... den langa farran å hedden, bämm sett au nässtan allt bämmarbajded.

8065:1550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, vb.

– sveer du gröden

" sveder du gröden "

8065:584

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, 26.

... slo loen ud å spisen
å svedde övnabrynen pau me.

"... slog en låga ut ur spiseln och
svedde ögonbrynen på mig."

8065:1012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, eb.

du har ju svett öonabrynen

"du har ju svett ögonbrynen."

8065:701

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, vb.

svedde övnabrynen . . .

" " "

svedde ögonbrynen . . .

8065:478

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. veda, 26.

– ja sveär fengrana i
svällstekkerna.

" jag sveder fingrarna i
fäudstickorna. "

8065:514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda, vb.

sve ve

"bränner vid"

8064:160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda v.

svea se

"bränna sig vid nästet av eld"

8064:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveda

sve²a l. se²a (¹eor, pl. ²ea, -²eda, sve² l. se², sved, m. och f., n. sve², pl. sve²da l. se², se², se²da, sve l. se, pl. ²ea) tr., sveda.

Fruntimmorna ¹brägte se²a lä²sa som skulle lä² ti, när de bö²rja brä²na i pyrkarna.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda

sveer

sveder

morte pigan: tå wåslan litta

dam pau stegen squ addden

enta sveer wojar med."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karlsp

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveda v.

sve, -r, svèda

dæ svèda jägon aw

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† svede

Svål l. Sål, n., -d, utan pl., benämning på svedda trasor, som man hade till redt, för att vara lätt antändliga, då man uppgjorde eld med stål och flinta.
Hädh da glimd o fek kåsa,
so fizk da gav o låsna fek.

Grefvie.

Sj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svèk, -en, -a, -ana

+ svege

svängd stock som
trädesstöd på arbets-
vagn

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svege

svèk, – en, – a, – ana

böjt trä (i st. f. vändbank)
vid hökrock

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sveghäck

svèa/häck, -n. -häcka

vagnshäck på "svega"
(se d. o.)

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svegryggad

... svegröggade å utmagrade

~
og ...

"... utmagrade hästar med
krökta ryggar, ..."

8065:816

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svegryggad

svegroggad

" konkavt krokig rygg ".

8065:284

häuv. 8066:326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Svegryggad

"

Svegrygg

"

med nedåtsvängd rygg

Genuint? Man kan väntat en form med -j-

1-s.

"Ja tolkke ditt ön e lioians

Svegrygg - De mätte te -

ministrens va över tyge

ar sammelt."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svèa vän, – en

x svegvagn

vagn med "svege" (se d.o.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

× svegvagn

sv²ɛ̲avɑ̲n, -ɛn

(underredet på vagn)

svèaván

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sveg

(sven)

svek

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svensk
a.

svænsk, pl. -a, best. f. -a

da svänske ögen da vare smäu.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svensk
s.

b.f.m. svènskana

svènskana dai tó den
dànska dróttningen a buna
i på rónehólm. (sägen
om ó i Rönne å).

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svensk

svænsk pl. svænska, best.f.

da svænska

dai kuna ènta sælyà da svænske

i: fruktsorterna.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svensk

svensk. sveta · svenst

deva jin hälten ~~svenst~~ dänst a

halten svénst

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svenska

svènska -an

svenska språket

svènskan den utâlas på så

många olîka vîs i svâ'rje

svâ'rja på svènska de kô̂ne han.

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svenska

svènska

svenska språket

i stòkholm ska da tàla

rèin svènska.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svenstad-bo

b.f.pl. svènstabǿana

invånarna i Svenstad, V. Karups sn

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveps. s.

- ve kvessnajille plägjade
moren i sjöved lägga en
selverspäng... + folktro i Bjäre
"vid barndop plägade barnets moder
i svepningen lägga en silverpenning."

8065: 270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svep, s.

ungarnsfar sveped

(på lindblom)

8065: 4839

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sv ǫ v

sveɣ

(linda)

den rätta formen torde vara svǫv

1–s

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjön:

Ve Pressmajille, när'n en
gång skulle Pressmas (döpas), kom-
made morren, när' hunn la' glotten
i sjöved, lägga en selverpeng ena-
nsens edd, för' add glotten, när'
den blej stor', ente skulle jau ont
åmm längre.

M. 1929 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svep

Svǫv, n., 1-ld, pl. =, 1-en
linda (för späda barn).
Båred ligor i svǫv. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa

svèva, svèfte, sveft

spec. såsom vävnadsterm:
svepa den färdigvävda rånckan
kring den bakre bommen.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa

svèva, svéva

svèva-d, svepa det

spec.= svepa vävstäcka kring bonnen, eftersom den växer.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa II

a sa svevor de iblán té

(om vädret).

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa. vb.

när glötten va svept, jore
moren karstekmed över
na.

8065:1687

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa

sveva, svevde
sveret, v.

svepa

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa
v.

inf. svèva

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa v.

svèva, svéver

de blæsar o svéver

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepa

svèva, svéver, svèfte, sveft

(vävtem)

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 257.

Svepa

Sveva (svevor, pl. -va,
swiffla, swift, swift, pl. -a,
en barn l. linda (väfränningen
om spolens bakre bom)
Sveva en glut.
De e saint, inzan ha faor hårad
o vorpad o swift ha räka.
Sveva, Hjerpas, V. Kam. Förslöf. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svepebarn

svöpebär, n., -et, pl. =, -en,
lindebarn. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svepeglytt

Svēveglŭt, m., -en, pl. -a, -na, lindebarn.

Hjernarp.

Svōveglŷt, Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svepeglytt

Svöveglyt -en -a -ana

lindebarn

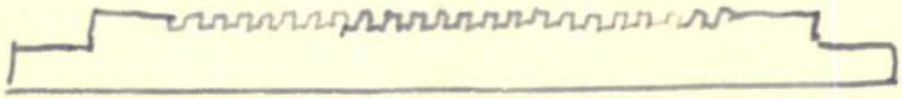
P.L. 1900. Torekov, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svèvekaàm, – m

× svepkam

tröjdje vänt på vår



= × revkam

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveplist s.

äldste sejn la i sjövelesst
ömällän får å mor.

"aldste sonen låg i sveplist emellan
far och mor."

8065:262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjøvelasten sveplist

svepliston lär sjøvelest.-en

rak ma sjøvelasten samhæyer

øver kåkalanen, søu ja kan

sjøva dan lile!

V. Karup

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Bjärre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svèvatiá, -ad

sveptiä

käppe, som sättes på bak-
seven vid vävens svepning

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svæjsa, -ar, -a, -ad

svetsa

svæjsa ihóp

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett, -en

svett

svett
s.

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett s.

svet, -n

hjørn skale slæpa svetn

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett

svet

svål?

hörn slaur svét mæ dasáma

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett, s.

... den bönnena brödde stajn
i sitt anletes svett, ...

8065:1753

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett, s.

... å va vi alit farrtjäjna
mä slid ... å svett, ...

8065:2475

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett, s.

... nu ska ja sajj te å fan
au me all sjitten å svetten, ...

8065:3640

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sveff. s.

... åmm sämmaren, naur de e
vart å svetten renger å mä ...

8065:3625

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

swett s.

ska enn arbeta litta strängt,
sen renger svetten nara fjäjtana,
- - -

8065 : 3845

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett, s.

svetten rengee ä me...

8065:1863

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermen 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett, s.

svetten renger av me

8065:469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svett

Svit l. -ar, m. och f.,
n. Svit, pl. Svita och
efter bor, bör, Svita, komp.
Svitlare, - last, svettig.
Formen sit nästan obrukl.

Svärsöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svett s.

Svett

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svett

svi̇t

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svèt/a, -ar, -a, -ad

svettas

× svetta

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svettas
v.

svètas. pret. =

da svètas a sövde dölit

= de svettades etc.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svettas, vb.

...folked ude paa agrana
svettas meed ånge arbeted;
pret.

8065:4260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svettas, v.

gwittas, -as, -as

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soattas, v.

soitas, soitas, soitas

259 b Hof, Bjäre hd

Pe Larsson 1900 Exc.

123

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svettdrivande
adj.

svettdrivane

de e svettdrivane

(om visst slags thé)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sviche

svek, -n

svicka

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svå, sve, svéad svida

svída

BJÅRE

Barkåkra

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, vb.

svier

svider

[om sår]

8065:1341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, vb.

... de sve sev gruvelit.

[om mygg eller]

8065:1991

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sväda, vb.

den ska enn ... si rajnt ud,
add enn hadde missfaed se,
får enn ska allti ... hålla se
ve sammingen, farr meed de
I skulle sulla å fa tebaga, ...

8065:3359

?

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

... Sve de sämm ill

8065: 2953

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, sb.

nässta gang vi ente va
snälla, å vi hadde glemmt,
hare de sve, känn de fanne
sjäjn.

[om aga med björkris]

8065:1583

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, vb.

ja... skara sjenged an... å de
sver, sen ja håller pau å skriga.

8065:1527

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, vb.

svider samm ill

"svider som eld"

8065 : 412

hänv. 8066 : 469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, vb.

svier i sjenged

"svider i skinnet"

8065:157
hänv. 8066:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida vb.

svia - sve - /svedde/ - sveed - /svett/

" svida - sved - svedde - svidit. "

8064:13

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, sb.

... får den sve de sämm ill.

8065:868

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, vb.

de svier i saured, ...

"det svider i såret ..."

[konkret]

8065.'999

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida, vb.

svier

"svider"

8064:74

" :85

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida

sviˈa (sviˈor, pl. sviˈa, sveˈ, pl. ²-a, sveˈad) intr. och impers., svida. De sviˈor i ²oveken. Förslöf.

1953 belagt: sviˈa, sveˈ, sveˈad.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svida
v.

svìa , sve, svèad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svidande, s.

svined

" svedan "

8064:234

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviande, s.

... dær bærjar blajj smaw
knuder, men sviaved gaur
väll swart øver, ...
[om stick av brämässlor]

8065: 4268

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sviska, v.

Sviga

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

16.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviga

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

16

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

swin, gwin el. gin. -ad,

pl. =. -en

Numera (1950) torde svin vara
enda bukliga formen. J-s.
Redan 1920 uppgifven gifvande svin.
P. Larsson 1900. Grevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svin

Svin, n., 1_ed, pl. =, 1_ben

Svin. V. Karesk. Stof. Stjernark.

Svin fin.l. Svin, Förslöf. V Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svin

Svin, n., pl. =

Mest anv. i pl.; i singularis finnes särskilda beteckningar.

Svinen va i samon dåna fjäta som nu.

A. N.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin. -ar, -d. pl. =. -ar -en

äldre gwin etc.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

svin, -ar, -d. pl. =, -en

P. Larsson 1900. V. Kaup, Bj.hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin

Svin, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
Svin.

(85-årig gubbe). Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin, s.

... svin -- [ob. pl.]

[landdjur]

8065:1937

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinaktig, adj.

grisana frivas meed bätter, när
dajj kunna fan legga rajnt å
snöggt, får mar svinaktia
e dajj ente;

8065:3589

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinaktig

svinaköti l. -or, m. och f.,
n. -lit, pl. -lia, komp.
-liare, -liast, svinaktig.
V. komp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinaktig

svinákti

äsäygg

di ska va sä svinákti, gissa.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinblåra, s.

svinablåran... [b. sg]

"svinets svinblåsa..."

8065:758

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinblåra

svinablåra

"svinblåsa"

8064:305

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinblära

Svinablära – blärar – blärerna
o. f. sing. b. f. sing. best f. plur.

Svin blåsa

"Sen i tien bruga glottana fan Svina-
blärar, nä jularyrsen va slajtad, å sen
stäppa dajj ärter i na å blanste äpp na,
å pan de vised senge dajj enn bra Skramla."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sviblåa

svinablär/a, -an, -ar, -arna

(svin)blåa på svin

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinborst

svinabarrstar

"svinaborst"

8064:81

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinborst, s.

hor ha du nu lajt svinabarrstena,
sånnn vi ska ha te kalkblåmningen?

var har du nu lagt svinborsten,
som vi ska ha till kalkblandningen?

8065:977

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinböste, s.

svinaböste

" svinbog "

8064:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinadaggert

2
svinadàgort, m., -en, pl. -a, -na, af fargaltens penis gjord piska, dagg.

C. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Fj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svindrav, s.

svinadrav

" svinnat med mjöl, vatten
o. mjölk."

8065:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Stinatorp

Svinadrägg

Svinmat (mjöl å vatten etc.)

Jan'te pigan: "Gau nd i svina-
hoddan å la svinen Jan den
här svinadrägven."

V. Karlings
Bjär-e

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinfett, s.

... svinafitt

" "

... svinflott ...

8065:811

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinfett, s.

... svinafitted ..

" svinflottet ..

8065:235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinafitt fitted Svinfett

Svinflott

"engan Svinafitted stänkna atte
Rogningen laenn Saltåtenjan
i edd, de va teminstingens bruged
fenvitten, farv de Kammer ja ihop,
narv ja Säjl vaglått."

№ 1029.

V. Ramp
Enik Söderman Björe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinföda, s.

svinafoan... f. form?

8065:1055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svègel

svingel

odlad gräsart

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svingel

svi̲ngel -en

inre takvinkel i hörn av grundplan, där två sammanbyggda längor mötas.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingla
v.

svèŋla -a -ad

eg. vinkla; sammanbinda i vinkel, sammanbygga i vinkel.

sa svèŋla daj i hø ed om två husläŋgor, som äro sammanbyggda i hörnet.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svèrzla, (pret.) =

x svrigla

fåena hus längor i vinkel

längorna sverzlas ihop

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinglad
a.

svèŋlad, pl. -ade
eg. vinklad; lagd i vinkel (så att
ingen öppning finns), om två huslängor.
Fó'r va stùe-lèŋan o stål-lèŋan
svèŋlade i hó'.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingård

svi̲nagå̲n , pl. -a

inhägnat område för svin

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svingård

svìnagåur -ar

betesbage dår svin gå lösa.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinko, s.

... svinakoen ... [b. sg]

[= matfag från svin]

8065:1055

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinko s.

la kam alltiko i svinakoen

"lade kan alltsammans i svinkon."

[mattråg för svin] 8065:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhudda, s.

... svinakoddan ...

" ... svinskinn ... "

8065:4126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhudda, s.

svinen jenge löa ... men
kunne gau eng i svinahøddan
naur dajj velle;

8065:2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhudda

svinahöddan

" svinskan, s. "

höddorna.

8065:11

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhudda, s.

svinahodda

b. f. s. hoddan, pl. hodderna.

"svinstia"

"gau ud i svinahōddan å la'
svinen fau drev"

8065:57

hänvisn. 8066:60

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhudda

svinahoddan; b. sg.

"svinstian"

8064: 214

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhudda, s.

svinahädda

" "

svinstia

8064:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinakodan * svinahudta

=svinskian

gau ud i svinakodan

å øpna døuren far svinen

sou dai' kuna kamad

i skåven.

V Karup

Bjära

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svinahus

" svinstia "

8064:307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhus

svinahus

8065 : 3142

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinahus, -hus

svinhus

(svinhus)
gjushus

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinahus, -ad

svinhus

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhös, s.

svinahös

"kokt svinhuvud /julahös/."

8065:24

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinhös s.

svinahös

8064:60

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinhös

svìnahȯ́s, — n

svinhund

(Skallen av ett svin blyades, och ena
hälvan lades i bylkaret, för att trä-
ten inte skulle täppa till avloppet)
(Hälvan kunde också användas skulle av ler)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svinahöv

svìnahö̀s -en -a -ana

svinskalle, -huvud.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinafjäla, -n; -fjälla, -na svinhäälle

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinlort, s.

... svinalort;

8065:1936

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinkort, s.

... svinakort;

" ... svinspältning ... "

8065:2412

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinnat s.

gau nu nit te domm mä
svinnaden...

8065:4176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinmat, s.

svinmaden

"svinfödan"

8065: 334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinmat, s.

svinamad

"svinföda"

8064:197.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinmat

svinamad

"svinföda"

8064:302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svinamilt

Svinamilt, -en
(svin-mjälte ?), växtnamn,
= Mjölla. Chenopodium Album.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Svinamilt

Svinamilt, -en

vårtor, måla.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinapisk

2
Svìnapìsk, m. -en, pl. -a, -na, af fargallens penis gjord piska. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinpåsa, s.

... varma sinapsblåsor, ...

" ... varma blodkorvar, ... "

8065:1885

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinapölsa, s.

. när sinapsollserna las
i grydan, ...

8065: 1685

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinpõlsa, s.

svinapöllsa

8064:101
// :273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinpölsa, s.

svinapöllsa

8064:146

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinpölsa

kat sg svinapöllan

(blodkorv vid svinslakt)

8065: 4417

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinpölsa, s.

svinapöllsan, 6.59.

8064:255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinpölsa, s.

svinapølsa

"blodkorv"

b.f. sveg. pølsan

8065:45

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinslakteri

svinslajteri

8064: 255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinsti

Svinsti, m., -en pl. -or, -na,
Svinstia. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintarm, s.

... svinatarmarna; [6.pl.]

8065:1885

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svintam

svìnatàm, – m, – a, – ana

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Svinato

Svinatö², n., -ad, utan pl.,
Svinull. Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svìnatṓ, -ed

x svito

svibost

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinört, s-

svinaurter; [ob. pl.]

"maskros el. svinmålla"

8065:938

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinört, s.

maskrosor var = svinaurter, ...

8065:2118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svinet, s.

...svinaurterna...

"

...maskrosorna...

"

8065:1511

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Svina-ört

M. svina ürter.

bot., = Taraxacum vulgare.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svin-öt

M. svinamunn

= Tussilago vulgare

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinört

svinaärtor, – na

pl.

maskros

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Weiander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svin-ört

pl. svinaörtor d. -örtor

bot.= Taraxacum vulgare.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svïn-ört

M. svïnamörtor, -na

bot. = Taraxacum vulgare

svïnamörtor --- de sï day

i Danmark ösa.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svina-öt

M. svinamunton

Taraxacum vulgare

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svinört, s.

svinaurta

"maskros"

pl. o. f. urter

b. f. pl. urterna.

8065 : 16

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svira, vb.

svirad å spellad

"supit och spelat"

8065:1057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svira, vb.

... å svirad å spellad kort

"... och supit och spelat kort"

8065: 334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svira,

svira

"supigt leverne."

8064:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svi'ra
v.

svi:ra -a -ad. p.p. -ad

"festa. supa

en se'r a:li' nan som e

svi:rad. (= druckem)

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svina
v.

Svìna -a -ad. p.p. -ad.

festa, berusa sig, leva i lus & dus.

p.p. svìnad = berusad.

han va jur svìnad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svïekuk

svïàkuùg

(av svïàa = omvinda, omlinda),

tråkuk varmed ×låsestången vindes

å lås (= låsmékuùg i s.sk.)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svirra

svèr/a, -ar, -a, -ad

hetta (i huden)

de svèra i fèjtrana (... av hetta)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svisken, s.

... svesken, rosiner, ... [ob. pl.]

"
... svisken, russin ...
"

8065:612

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviskon, s.

svesken

8064:109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sviskonsoppa

svesskenasåppa

"saftsoppa med sviskon i".

8065:75

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärskonsoppa

svèskenasó̲pa, -an

(en gillesmat)

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svithonotypa

Svessk en a sapp a
saftsop a med svisk on
mor." ja tror vi fan koga Svess-
k en a sap a te middan, får de
kan ra gått å nånn gång fan
s o — s
om i go atter att."

V. Karup
Djäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svälgn

(muskeln)

Svullen

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svallen

Svullen

pausente sin mor: "Mor! ja tit-
s
la åm kull å slo hâjsan sôn de
blow, å dâm blaj sôn Svallen."

V. Ramsj
Ryäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svõllen

Svullen

"vejjär e du sôn Svallen i ljäjvlen?

"pangon!" ja hadd sônn räjli tänna—

var vi en tann stäbbe."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Bjärr V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen

adj.

svȯ̀len

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen, adj:

. . . svällen

[om kind]

8065:390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen, p. a.

"va ha du gjort ve fjäjvten, ätte-
sämm du e sen svöllen?"

8065:817

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen, p.a.

... svollen i fjäjoten...

"... svullen i kinden..."

8065:904

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen,
p. a.

svollna

" svulna "

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen, p.a

... svullen i fjegen ?

... svullen i knudan ?

[om fauduärk]

8065:983

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen, adj.

svällen i kjäften

"svullen i kinden"

8065:152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen, p.a.

svällen

8064:130
" : 89

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svallen, p. a.

svallen

8064: 159

8064: 174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullen
adj.

svòlen

nær kon kom heim, så va
kon svòlen

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulna

svällna

8065:287

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulna, vb.

pau gamla da fekk ham
vattersot, å bajnen svöllna
pret.
öpp pau enn...

8065:1642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svällna

svällna äpp

8065: 3207

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulna. ö.

ham klämde fram fengra ... å
den svulna dajj äjs, ...
" han klämde två fingrar ... och då
svulna de" dessa ajs ... "

8065:1167

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svullna

$\text{sv}\underline{\text{ɔ}}^{2}\underline{\text{l}}\text{na}$ l. $\text{sv}\underline{\text{ɔ}}^{2}\underline{\text{l}}\text{na}$ (- ar, - a, - ad) intr., svullna.

(Nar $\text{t}\underline{\text{æ}}\text{g}$ blai $\text{sv}\underline{\text{ɔ}}^{2}\underline{\text{l}}\text{na}$ $\text{sv}\underline{\text{ɔ}}^{2}\underline{\text{l}}\text{na}$ dai i $\text{t}\underline{\text{æ}}^{1}\text{fen}$.

Grefsie.

Senare: $\text{sv}\underline{\text{ɔ}}\underline{\text{l}}\text{na}$ etc. (Gr.)

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

svölna. — d. v.

svullna

Älde: Sölna d. Swölna

P. L.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svallna

svu̲lna (- ar, - a, - ad) intr.,
svullna. Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullnad

svällnad

8064:294

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullnad, s. 2,

svullnad

8065:906

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullst, s.

svullst

8064:159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulst

svalst -an, -on -orna

di fryza svälston i

hälsan te en böörjan

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

... många syltlena ängar ...

"

... många hungriga ängar ...

"

8065:850

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten, p. a

vun blar liasänun ente viare
sylten, när de e vart...

8063:3426

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bruken, p. a.

... syltkex, ...

[hänger]

8065:3802

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sculptor, p. a.

... sylten, ...

" ... hungrig, ... "

8065 : 3705

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten, p.a.

...skadanas sylltena

änga;

8065:3607

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten, p. a.

sylten

... en ~~soulten~~ människa ...

[illegible]

8065:3351

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten

sylltena

"hungriga"

8064: 294

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

syltkrus

"hungriga"

8064:214

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten, p. a.

mad... sjeckas i enn hasst
met.
får å mätta alla syltena;

8065:2039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sydtken, p. a.

"... ja e sen sylltøn."

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd 8065:3968
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

... sylltena grisa;

"... svultna f hungriga f svin;"

8065:4207

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svalen, p.a.

ja bör grisana börja å skriga...
åttesånn dajj e sylttena;

8065:4126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

... ja e sen sylten, ...

"

"... jag är så hungrig, ...

8065:1195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

... sylten ...

" "

... hungrig ...

8065:1425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten, p. a.

"... ja e sen sylten.

"... jag är mycket hungrig."

8065:980

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sullen, adj.

... ja e sylten ...

"... jag är hungrig ..."

8065:1007

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sulten, p. a.

... va du måtte va sylten, ...

"... vad du måste vara hungrig ..."

8065:901

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p.a.

... den vi blajde sylltena ...

"

"... då vi blevo hungriga ...

8065:811

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Boulton, p. a

... boulten ...

" "

... kungsig ...

8065:1496

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

... dajj va sylltena

"... de voro hungriga.

8065:1055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

... sylten

" ... hungrig "

8065:586

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

svullted

" "

" svulten "

8065:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svulten

klajn enn fittamad te me,
får ja e sen sylten
"bred en flott(smör) gå till mej, ty
jag är mycket hungrig".

8065:212
häänv. 8066:227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

sylten

" "

hungrig

8064: 113

" : 103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p.a.

syltena

"sultna"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, p. a.

sylltens
" hungriga "

8065:321

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sylten ; pl. ena.

"hungrig"

8065 : 3

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Avulten

sylten ; pl. syltena

"hungrig"

"... får ja e sen sylten"

8065:41
8066:43

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten, adj.

ja e sylten
"jag är hungrig"

8065:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

soulten, p.a.

... manga syltena rötter

" ... många hungriga rätter "

8065:456

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sylltena mållåm maulen

"hungriga mellan måltiderna"

8065:386

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sorken, adj.

... va hann ... sylten ...

" ... var han hungrig ...

8065:507

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svulten

sylten pl. syltana

hungrig (sic!)

mor kan järna la me fau lita mad

for ja e sou sylten

läs: mor kan järna la me fau

lrta mad, for ja e sou sylten.

V. Karup

№ 1029.

Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Walter

Syltkna

hungriga

ss

glöttana te mor: "mor, la vöss

ja vär sin smörgaus, pår

vi e syltkna."

V. Kamp

Bjärne

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sylten

sylten , n. sylted pl. sylterna

hungrig

--- di e sylterna

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svulten

sylten pl. syltena

hungrig

e dai syltena, sa èda dai

lág (usp. form) om kreatur

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sulten

nu bojan ja ble sylten

sylten = hungrig.

Forslor

4721 Bjäre hd J. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svullna

svällnar

" svullnar "

8064:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sväger

sveiger

8064:344

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snägar

Snugar

bat sy snugarn

8065: 4853

Nr 1029 V. Karup Bjärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängor

svängor

min svängor, oto bäj

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svägen

svägen

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svägen

svägər, -n, svägra, -na

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre. — n. mål

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svag, -t -n

svång (sb.)

hälsotillståndet under sjukdomen

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svång
adj.

svag

Inger. tunn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svångrem s.

svångrem

b.-g.s. svångremmen

" livrem "

8065 : 90

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår, adj.

" de e ente svaurt å sjära
brajja remma å annras lär."
f d.v.s. att leva högt på andras bekostnad.
...

[Talesätt]

8065:936

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svär, adj.

hunn ligger nu i svåra plangor, ..

8065:4114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svär, adj:

... odd svanrt äsksvär ...

8065:2284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svär

svaur

8064:56

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

de va edd svaurt

det var ett svårt

8064:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår, adj.

svaurt näkk

"svårt nog"

8065:292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår, s.

svårt, neutr.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8064:229
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår
adj.

svaur, n. svaurt

en svåur olyka
en svåur stöim

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svar II

de e svaŋt a faŋ de a
ble staŋana
(om sådt tem reses).

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. Svaurt

Svårt

"De e svaurt å ta se fraum i eun stor sta må alla dejj mange gåderna å huse en å de manga fôlked." —

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sodden Svan

från

Sådan Svån

Jan: "ja ha fanged enn Sodden Svan

vas i vågen, sån ja vajd ente ha ja

sla tamma" te."

№ 1029.

V. Ramp

Bjärred

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svaurt svaurare svar-ast träff

Svårt

gamla farmor: "de e bosöngelitt
va glötta ska ha svaurt färå vånna
nu färå tien inod sämm jeu, närå
je va ungre."

№ 1029.

E. Sederman V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svai
adj.

svaur neutr. -t

ja tyke de skole va sa
svaurt (= att spela efter noter)

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår II

de e svårt a skola va
forrädan bro

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svai

svaun n. svaunt

rəstnáten de va ráť sa
svaúnt dá ma déd.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svai
adj.

svaun n. svaunt

dee svaunt a ble gàmal

(dessa form även hos yngre).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

svaar

Samma svaar (svaar)

1.1-1, 1950-talet.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

4-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

svaun, n. svaunt

de e sa jœdra svaunt

de e en hœlians svaun bàke.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår, a.

svaar (nyare ord)

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svår

de va en svåun vèntor

ha di svåunt for a vågna?

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt, adv.

...ja ha sen svaurt får
å gau.

8065:1330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt, adv.

svaurt, svår a, fatta

"svårt för att förstå"

8065: 1469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Sö de man 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärt. adv.

dajj ätteleråne kämme nu
fe å fan edd svaurt, fär kann
va den ende..., sämm... färtjäjna
fe de daglia bröed,...

"— som... förtjänade till det dagliga
livets uppehälle,..." 8065:1469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt, adj.

... men dajj sämm hadde eld svaurt å besvarlit, selle jiu unte skriva hemm å fala åvom de;

8065:3373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärt, adv.

vaur seun blaj engkallad
harrän dan, seu ja kännes
fe å fau svaurt får å reda
må nu jau vauren mä ...
att uddearbete, ...

8065:1389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårt, edo.

... dær de va lätt å jömma
se – men svaurt å hitta vöss.

[om att leka gömme]

8065:1219

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, vb.

ente ska du sedda i
svällja regen, glött.

8065:3571

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàlja, svälger, svälde, svalt

svälja

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, v.

Inväljа, Inväldа, Invalt

näit Inväld = nersvälja

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

20.22. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälja, v.

svälja, svalde, svalt

närsvald

N. 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

21

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälgande, s.

stort svälgane

" stor gom och rymlig matstrupe."

8064:82

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svãljande, s.

svãljanne

"matstrupen"

8065:86

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälj ande, s.

stort svälljane

"synlig gom och matstrupe".

8064:346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälljane — x svälljande

matstrupe

"han ha' edd stort svälljano

sôu han kan slyga meedpau

apn gâno."

S S

V. Karlip

Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† svälja

svälja, n., -d, pl. =, -n, svalg.

ja ha et stort svälja.

V. Karup. Bj.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvälla

svål² (svål¹or, pl. svål², svål, pl. svöl², svöl²ed, svöl²en, m. ock f., n. -l²ed, pl. -l²na, interr., svälla?
hål²izaffil²an svål¹ öp.
i²sana svöl² fro vejen.

Förslöj. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälla

svèla. -or. pl. svèla,
sval pl. svòla, svòlad;
svòlan. n. svòlad.

P. L. 1900. Förslöv, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàln/a, -ar, -a

svälla

x svällna

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svält, s.

i alla fall blajj svälten
[inte] sen svalt sönne aued
engan, ...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svält, s.

... fira å voss ... sössken
dö å svällt.

8065:2580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, ob.

de jekk vanlien sen, add
räjven... svallt ijel;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, ob.

Trägen svalte änge vinteren,

...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

8065:3986

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, ob.

... de blajj i alla fall sen, add
dajj ente svollte ijel;

8065:2579

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, ob.

fusentals familier svulte
änge dajj fran mödaren, ...

8065:2580

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, vb.

... add dajj häller bädde
svollte å frõse ...

"... att de hellre både svulto
och frõso, ..."

8065:802

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, vb.

- enged annad å jöra, ämm dajj
ente velle svälta

"intet val, om de ville undgå
att svälta"

8065:240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta vb.

svälta räjv edd liked fag

" svälta räv en liten stund "

/ kortspel /

ska vi svälta räjv edd liked fag (korta)

8065:43

kanvisn. 8066:44

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, vb.

svälla - svallt - svollte - svollted

- svollten

" svälta - svallt - svullto - svultit -

svulten. "

8064:19

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

svèlta

pret. tg. svalt, pl. svèlte

sup. svèlted

... a sa svèlte da fornésten

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta
v.

svälta, pres. svälton pl. -a
dai svälta minsjé ente
ijél.

K.J.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta, svälter, svalt, svältet svälta

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta
v.

svælta. svalt pl. svælte.
svæltad.

sæ va dæn mæja soin svælte
i stæna a i daj stæne
samhælen.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta

Sylta (-ar, -a, -ad, -a, pl. -tlen)
sinkr., hungra.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. svälta

svälta (svältor, pl. svälta, svalt, pl. svölte, svölted, svölten, m. och f., n.-ted, pl. -tna, svelt, pl. -na) 1) tr. svälta, utsälta för svält. dée syn o svälta förägen, 2) intr. svälta. kvinnan o glytana söde hima o svölte. Förslöj.

svälta

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svälta räven

svälta räjsen ... e... edd

kortspel;

8065:4007

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹vålle²kärra

²svälle²kärra, f. 1 -n, pl. -ror, -na, ¹svälle²kärra, epitet på en spinnrock.

¹Rokken de e en ²svälle²kärra.

Förslöp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svältvintern, s.

... den långa svälttvinsteren,

...

8065 : 2580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svältär, s.

ja, de va edd svälltaur, sämm dajj fattie bönnerna sajnt kämme te å glemma;

8065: 3986

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svämma, vb.

ana svämma över sina
pret.

vädda ...

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svång

svæg, -en

hæ = vägkrök

ifra bræen a æna ó/r i
svæjen

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svăg

svæg. /an

i bet. "kunna å väg."

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga
v.

svèŋa. -ar

vèjen svèŋar.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

svänga

svänga omkring (dans)

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

svæŋa pres. sg. -ar

hen hæŋe den som vägen

svéŋar

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga

svänga

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

29.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänga, v.

svänga

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svängom, S.

udan va glaa a'ta jär enn svängåmm.

"utan dansa och vara uppsluppna och glada."

8065:114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svära, vb.

... får brugar enn allti hälla de enn tsvad, behöver enn ente svära pau edd får å blajj fredd;

8065:3768

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svära, sb.

sveured

"surit"

8064:155

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svära, vb.

svära

"svärja"

8064:136

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåra

Svôûred

Svurit

Jar te sinn pangi" de e nâll ente

S

Sant, va ja hcît, add du ha svôû-

red, nâr du jèRK pran skeka."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärd

svärd, n., 1-ed, pl. =, 1-en, svärd.

järnsvärd såtte svärdet för ögon o slände dom, därför kom han te hela järnsvärd.

Barkåkra

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärde, s.

svära

"svål"

8064:168

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Vårde

Svärk, m., -n, 1/ plan pl.
a/ fläskskål, b/ grässkål
2/ med pl. -ra, -na, stycke,
bit af fläskskål. Kära
glytana ela svärana moi?

P. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† svärde

svärk, -en

tjock gräsvärt, grästorva, gräs-sval;
äv. anv. till täckning av kalmtak.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svāide

svæ̀ie, -en

svæ̀l (på svin)

svæ̀ien blei jie svært, dei

som e svæntó (om svin)

svært: finare fö svart.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svärde, s.

gnedära

svål

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× svända, s.

svæ̀ra

= svål

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

4/5

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärdotter

sværdo̱tor, f. -ter, pl. -tra, -na, svärdoˊtter.

ja ha̱ en besvæ̱rli sværdo̱tor.

O. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärdotten

svärdöttor, -en

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x svädto

svæntø', -ed

eg. svæl-hæi; hæibekkæ'ded på svi'net.

x

svæ̀ean blei jie svæ'rt (!) dan some svæntø'.

x/fi'ran før svort.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svårfar

svärfar, m., -n, pl. -a, -na, svärfäder.

Barkåkra.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sva

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärja

Swèärja el. Swèärja

P. Larsson 1900. Gnevie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja

svärja (svärjor, pl. svärja, svor, pl. svärk, svärkd, svärkd
bloū i n. sing., svärj, pl. -hr/
Er. ok ink., svärja.

Hjernarp, V. Karup.

svärja l. svärja, Fäsløf., Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåja

svåja

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svãŋjà

svæŋja, -or pl. -a; svar

pl. svàre; svàred

Imp. svæŋj. pl. -en!

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänja
v.

svànja

svànja på svènska, de
kànne han.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja, svärjer, svor pl. svuro, svärja
svuren

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärja, 1

Gwärja el. Gwärja, Gwar

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

14. 45 - 48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɛārjā, ɛ.

sɛārja, sɛāt

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

14

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svàrjà

svàrjà , svǫn . svǫnad

pres. med form. subj.:

dan svàrjes

dai ha èrta sypad a svǫnad a færas (galnats) .

Nr 4437 Hov, Pjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja, vb.

-- lära jär te å svarja

"lära er till att svärja"

8065:150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja, vb.

... å höra smaugłötta
svarja.

"... att höra småbarn svärja"

8065:542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärja, sb.

svured

"svuit"

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svāŋja, vb.

svāŋa - svor - sveure - sveued -

sveuen

" svāŋja - svor - svuro - svurit - svuren

8064:30

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärm ?
s.

svɛ̲rm . pl. -a

stɔ̀ra svɛ̀rma

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson Son-en Soner-na

Svärson

Jan-teen Besökare: "Min svär-
son ska övervaka gården te varen
å son ska ja å min kvenga sedda
på gården å dra ängantag på
gamla dar."

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman Björne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svänson

svànsön, -an

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svärson, S.

Svärseum

8065:492
häm. 8066:573
8065:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson, s.

... svärsonen; [ob. pl.]

8065:3673

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svärson, s.

... svärsem.

8065:1001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

svåson

svåsön. -en

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sy. 26.

... å sin sydde bastänta

... klä'jär au domm ...

8065:2639

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sy, ab.

Albertina icke fran gaur
te gaur å sydde;

8065: 2054

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy. ob.

de berodde måtk pau, add enn
fekk sytt sko hoss skomagaren,
...

"——— att man ... fick sytt sina skor
hoss skomakaren, —"

8065:2108

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy. ob.

... bruga ... skomagarna å sy
må begynn, ...

"... plägade skomakarna sy
med beckträd, ..."

8065:1063

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

by, vb.

sy sko te kängen

" sy skor till kungen "

8064:62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, vb.

— hunn ... sye färr hänn, ...

"hon ... sye för hand ..."

8065:502

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy:

ja syda ta paugana men

da jiza i skolan.

4. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4

sy / syr, pl. sy, syda, syt-, syd, m. ak f., n. syt, pl. syda, sy, pl. - n) tr., sy.

Anm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy, ö.

syt

pres. syr imper. sy

– part. pret. syd –

sys = sys

–

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

122

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sy
v.

dæn sédor som dæn va sýd
on ett klädesplagg, som prova.

Torekov.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sybord, s.

sybor

8064: 77.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydväst

vengen e pau sydväst...

"

"vinden är sydvästlig...

8065:307

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydväsla

när de ha vaed sydvässta

storm

"när det har varit sydvästlig

storm..."

8065:1353

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syende
s.

Syena -ad

handlingen att sy.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syfabrik

syfabrik

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syföréning

sýfonèrg pl. -or.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ 499

syg l. ¹–or, m. och f.,
n. sygt, pl. ²syga och efter
for. för, ¹syga, komp. ²syggare,
-gast, däfven.
¹klæ̈rna ha hagt ²ud̈e o blaid
syga. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykorg, s.

sykeur

b. f. sing. keuren

b. f. pl. keurana

"sykorg"

8065:19

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykorg, s.

gan ätte jarnanäjlad, sånm
legger i sykeuren!
"gå efter garnnystat, som ligger
i sykorgen.

806 S. 113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykorg

Sykøuren pl. best f. Kakurtana
pr sykøurd

sykorg

ge me dæn lila sæjsenælasi'saren, sæm
Frauen
læger i sykøuren a klep am dæn hær fram
am føur me!

V. Karup
"
Bjare

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syt, s.

... ja fekk ente hæller sen meed sämm "vann fær enn syt";

[= inte bjuden på någonting alls]

8065:4265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syl, s.

... får du kann ja ente lå'n gau
udan å ha faued sen meed
sämm "vann jau enn syl."

"... fy du kan väl inte låta honom
gå utan att ha fått någon som
helst dryck..."

8065:1427

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl. s.

– sen meed sånum vann paa enn syl.

"så mycket som vatten på enn syl; ett gammalt uttryckssätt, som anger, att man inte bjudits på något, dit man kommit."

8065:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl. s.

ente sen meed sånnu vann

pau enn syl.

"man fick ingenting /nid ett besök/"

"/ett talesätt/"

8065:41

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl, s.

"Jan enn syl i våred"

"en person pustar oavbrutet, så att ingen annan får tillfälle att yttra sig vid ett samkväm."

6064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl, s.

"

vann pan enn syl

"

"ordstäv = ingenting".

8064:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syl, s.

"ente seu meed sämnu vann
pau enn syl."

"en uttrycksform, man t. ex. varit på
besök i ett hem och ej bjudits på något."

8064:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sydl. s.

stoll a lagaur lau udan
genom ... sen add syllarna
laue jämnis mä jören.

8065:2402

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt, s.

... bär, sämm dajj ska ha
te saft å sylt.

8065:1438

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakt, s.

... saft ä sylt, ...

8065:1865

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt, s.

... safft å syllt

" ... saft och sylt "

8065:593

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta, vb.

... å se kann enn husmor
sylta å saffta ...

8065:3495

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta, s.

- de va sylltan ... järtad
å långan, sämm allt kokktes.

"... det var sylltan / beredde /...
hjärtat och tungan, som allt
kokktes."

8065:754

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syltbuerk, s.

... syltbarrka ... [ob. pl.]

8065:3805

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sylten

sylten pl. syltna

hungig

kòmen ópad, i somr syltna!

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gymnastikinstruktör

... gymnastikinstruktör, ... [ob. pl.]

8065:2054.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

... hände dær i stället
hvar fiskar paa allegrajnen,
å den ajne å dom va
nätkeers, å den va te synes
hä den hann själf fångt dær,
[pagaen fiskbyte] 8065.2017

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygn. s.

bämna barja å stälka pau
hörselen, amna pau syrsen...

[om nedsättning av synförmågan
p.g. av. åldersförändringar]

8065:3983

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn, s.

Synen bajar ta au, sen
ja kann snart ente lajsa...

8065:2097

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn, s.

... dajj skulle ändeu ente ha
nönn nytta å sinn syn
nare i dajj markke gangana;
[om mullvadar]

8065:4179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bym, s.

men de ska ju ente va barra
får syns skull,
" — ej bara för att det synes utåt "

8065 : 4132

N: 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn. s.

den synen fauv enn allri...

sajj nu fårr fien,...

[om taklök på ryggåsstugans uppbyggning]

8065:3998

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjärs. s.

ja, de va vess-å enn gammeli
kjæn å saij...
som innebrända gjæn?

8065:1789

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sym. S.

men dajj sämm blajje
langa i synnen, de va
vi glötta.

8065:1584

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bym, s.

... i hajta sypnen ...

"... i heta ansiktet ..."

8065:1032

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sym, s.

dajj gamle trodde add de
fanns folk, sämm kunne
förblenda synen på annra.

8065:945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn. s.

... fårr de e enn bra ynkeli syn

Ien dandsen bevänigspojkan!

8065:1231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn. s.

...ja börjar blajj gammel nu
å ståbbar paa synen.

"...jag börjar bli gammal, och
min synförmåga är försvagad."

8065:824

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn, s.

Trollkäringa kunne förblenga synen

"trollkäringar kunde förblinda synen".

8065: 131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn, s.

enn sådden syn faar enn
alli sajj mår.

"en dylik syn får man aldrig
se mera."

8065:441

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syn, s.

... å ståbar pau synen

"... och min syn är försvagad."

8065:393

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn, s.

barjar ståbba pau synen
pau gamla da.
"har börjat se dåligt nu på
ålder dagar."

8065:225
hänv. 8066:245

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

syn

gen. te sýna = till att se, att se här,

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

sýnən

best. f.

ansikte

han tôː ser 2 sýnən

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn

syn, ´en

dæi kœna fovvæ´na sy´nan

pau folk.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syn, s.

syn

–

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

82

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýna
v.

sýna

sýna vǽja a sǿe

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýna
v.

sýna. pres. sýnor

va kàlas di som komor a
sýnor ad?

(om hälsovårdsnämnden)

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synad

²Synad, m., -en, utan pl.,
Synad, söm, syarbete.
²Synaden paar en blai vå¹,
dén pan en int² så² kåsta
som ²paordorna o ¹påken.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas, vb.

de syns paa na, add hunn e föt...

"det synes på henne att hon är gravid,
"
...

8065:1371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas. eb.

de syns mäkk, add dajj
e tröa, ...

" man ser nog, att de äro
bröder, ... "

8065:1276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas, vb.

de syns pau manga vis, add
de e tätter tier nu än feur;

8065:3389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas, vb.

de syns add harr e engen,
sämm ha bott i ditta hus...

8065:3921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas, vb.

... å den hadde dåj fraun
nödd oåvlit feur se, sånn
sin kånn fe å synas.

[om ateket]

8065:1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synas. vb.

... de synes ju osse pau add
knäpsana pau fräjj a bosska
klajj allt starc;

8065:1829

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas
v.

sýnas

pres. sýnes, pl. sýnas

på en milavæj, som da ènte sýnas...

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syns

pres. de sýns

de e en rèdi kár, de sýns.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synas

synas

pret. syntes

de syntes dæi va mén
bildade an i Ryalhólm (om
Lundabonad)

H.S

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syuð

syg

so tyka já de e syg

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

... de va sorg ämm domm, ...

[om bandhundar]

8065:3629

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

manga försöga ... dra ängan
fram skatten .... i deklarrasjonen,
å de föcker enn den ente e nånn
sönn bara de lökas.

8065:3301

Nr 9029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjmd. s.

alla fölkte de va sönn
ämm de stackars fölkked;

8065 : 2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjynd. s.

... morerna sämm ... föhkte
de va sång ämm den gammle
Pål Mansaren ...

8065:1928

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, adj.

... de va sõng ämm dajj gamle,
engan sönna hem barja böggas;
prt.

8065:4086

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd.

... ja tänkte de skulle vacd
sång ämm fulana.

"... jag tyckte det skulle varit
synd om fåglarna."

8065 : 1112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd, s.

-- enn ska ente fårrajta den som
e gammel å skröoli, ... ; ä ... ente
glemma, add de e sönj å bära se
sen illa ad.

8065:1284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

... de e meed söng ämm omm.

"... det är mycket synd om honom, ..."

8065:1258

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd. s.

... å du mau väll ässe
förstau, add de e sång å lyva

8065:1436

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, adv.

sång ämm raugerna å röva
dårra bo.

"synd om råkorna att plundra
deras bon."

8065:537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd. 5.

hunn e lajj sämm sörgen, ...

"hon är styggfordt som synden ...

8065:838

Nr 1029 · V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

de e sönd ämm enn, ... "

"det är synd om honom, ..."

8065:927

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuvd. s.

... ja föhkte, de va sönn
ämm enn ...

8065:1334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

Tökke de e söng ämm na

"Tycker det är synd om henne"

8065:557

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

... du maa allri glemma, add
løjn e sõng.

"... du må aldrig glömma att
lögn är synd."

8065:691

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd s.

... de e sönd ämm na

"... det är synd om henne."

8065:573

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

"Sången straffar se själf"

"synden straffar sig själv"

8065:594

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd, s.

Sönnen straffar se själ.

8065:839

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjmd. s.

du kaun ente tår å va stögg ve
pinsvined kåri de e sönn, ...

"du får inte tor att vara stygg ...
vid sjelkotten, ..."

8065:979

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

de e söng ämm enn

" det är synd om honom "

8065:178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

– e alltí söng å bära se illa ad

"är alltid synd att bära sig illa åt."

8065:423

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

– hunn e lajj sämm sõngen . . .

" hon är stygg som synden . . "

8065:398

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

– å sången straffar se själ
"och synden straffar sig själv."

8065:399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

sång

8064:248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd, s.

de e sång
"det är synd"

8065:150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Song Sången № 1029. Synd

Synd Sorg: Com Syn

"De e sorg am den gamla, Samm sed
der seu ajna i ångantagsstoan å en-
te ha nånn åtyte se pau gamla dag
jarn glottana efarena te Amerrika"
Sion den framma de husbonden pau
gården. [illegible] Vilarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lynd:

de va syz om dæn præstan

i: prosten Anders Nilsson, på den tiden
han var kommunisten i Torekov.

Lun N.

Nr 1436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd III

da vare lèja som sýzan

H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tynd
s.

de e tjen syj a bänja
grèen .

S.S.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd

Syz. 1an

P. Larsson 1900. Faerie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synd
S.

SOG

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

11

Höjeå.

synd.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/

sund

sö̀nj.-en, pl. -ar, -ej

sund.

de va sö̀nj

det var sund.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

synd

syg. -en. -or. -orna

m.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lynd

syyg, m., 1- kn, pl. 2- or, - na,
synd. allm. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syad

sØg

de va lita sØg om nika

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sund, s.

syg / ´-an ; `-ot

syg på sytt i'akttaget 1956. 1—1.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syndaflod

best. f. sỳnzaflȯ̀an

di kùlana ha vát alt sin

sỳnzaflȯ̀an.

P. Larsson 1900. Grene. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndaflod

sỳndaflȯ̀d -en
(lån fr. bibelspr.)

de ha staùd nar sỳndaflȯ̀den
va (om något kyrktorn i' grann-
skapet)

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndare, s.

... men ja ha ju ... sämm
annra ned en syndare,
...

8065 : 1914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy:nfull

sy:nfu:l (1:a ledet ups. pär.)

bå:sta e rä:t sa sy:nfu:l hö:u:la:
da lè:va rä:t sa fi:t.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndig, adj.

manga ha ... jort pau samma
vis får å pau de syndia
sätted färtjäjna pänga;

8965:3178
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syndig adj:

... folk e sen syndia ...

8065:1652

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Synhj

Synli pl. -ia

man ad da e ente synlia

sömastens

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sympål, s.

... ens grov sympaul ...

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syra, s.

syra i pl. syror

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

89.82. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syra, s.

sg. syra
pl. syror

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

89

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýrasátt, -ad

× syrasett

det sämsta av sammet (smältes för sig själv och användes till att smörja vagnar och skor med)

sýrasátad a sortégad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syrefett

Syrefett. -et

Ett slags fett

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syring

1 syrinz, m., -ar, pl. -a, -na, syring.

Stem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyskon, s.

... dajj öngre söskenen —

8065:2565

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s. pl.

de brugas vanligen söskon
imellan, ...

8065:3728

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systkon, s.

... söösken ... [ob.pl.]

8065:1912

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systkon

vi sässkon

8065:3249

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systern, s.

... tionde systern.

80 b 5 : 1501

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

... dajj öngre söskenen.

8065:1514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

henga ungre sösken

" hennes yngre syskon "

8065:452

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

sösskonen i mällåm

"syskonen emellan"

8065:161

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

Harr manga sössken e de

te järt?

"hur många syskon finns det i

ert hem?"

9065-:77.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

~
söskon

8065:939

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

sösskonen

"

syskonen"

8065:1036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

... dinna sösken ...

... dina syskon ...

8065:1029

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyskom, s.

... sinna öngre sössken

8065:1372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

... sösskenen ...

" "

... syskonen ...

8065:366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

. . . söskonen. [b.pl.]

8065 i 1326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

sösken

8064: 85
" : 268

8064:289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon, s.

~
sösken

8064:145
" :185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysken

søskon

systkon

te nålloms e dan enta menar

en nia søskon i familien.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

2
syskene, n. -, -d, pl. =, -ne,
syskon. Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Systrom, s.

systrana

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

83

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

sosskene syskon

syskon

em bonne te api å glättana te nab-
bos: "hor e din far häme?" svar:
"han å dräängana a pian å minna
sösskene e häänne pau teu-meusen
å ätta teu, å dej ramma nakk ente
hemi farrän solen gaur nar." V. Karup
Emil Sörensen Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söskene

syskon

syskon

"Har manga söskene

ni hemma te järt?"

V. Karup

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

söss'ken – söss'kenen

syskon

"En mor skulle jemma dopsjorkan
åtte sitt första kär, å i den la kress-
na söss'kenen, samm kamme åtte.
Den skulle dajj' söss'kenen kammate å
klajj samms."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskon

n. pl. söskon

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

søskena, pl. =

syskon

Nr 3531 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonkrets

söskenakretts

8064: 296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonsång

sösskonsång

8064:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syskonsång

sösskonsång

8064:342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sýsla, -n

x sysla, -n

ställning, som fästes vid bor-
der, varefter tyget fästes
med nålar vid "docken" för
att spännas vid sömnad



Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslar, ab.

dajj langa ... vinterkvällarna
sysla enn må hemmslöjd;

8065:2358

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslа, s.

... ja e över åttatie aur, sånn
vaed äjstana må manga slavs
sysler ...

"... jag är mer än åttio år, som varit
nystagna med ett rikt växlande arbete;"

8065:3917

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysla, v.

sysla majj

8065:4421

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syssla, s.

– enn barra hålde åpp fär
hässten å feur systerna darr
hemma.
"– med avbrott endast för hösterbetet
samt för sysslorna där hemma;"
8065:2638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslar s.

enn kamrt i alla fall må
husets ägarens sysler;

8065:3878

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svåle, 06.

...nu spelar ja mässt må
titta stekning...

8065:2062

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysla, s.

ellas faur enn måkte va ajsa
dar komma ve sinna systar...

ellas = annars

8065:4066

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, s.

syssler, ob. pl.

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, vb.

– sysla maj å hägga säjjen
"syssla med att hugga säden"

8065:278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, vb.

syslad te natten

" syslat till natten "

8065:378

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslа, s.

... utan kan sjödda ängan flere sysler i hemmet!

"... utan hinner med att få undanstökat flera sysslor i hemmet."

8065:794

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, vb.

– – manfolken jekk... ud i
maensed å stollen får å sysla

8065:624

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysslа. s.

... nu på vauren må alla
syslер å allt udearbete, ...

8065:1389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslar vb.

nu ha vi syslat te natten...

"nu ha' vi sysslat / med kreaturen /
för natten..."

8065:1213

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, s.

hann hadde engen bestämmd sysla,
utan hann jekk ämnkreng sämm
daxkar...

"... han hade ingen .../stadigvarande/
sysselsättning. — — "

8065:1278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslа, ob.

... när ja haur syslad ...

"... när jag utfört hvällssysslorna ..."

8065 : 1072

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysla, vb.

sedder å syslar må.

"sitter och sysslar med"

8065:164

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, s.

särskild syssla

"särskild syssla"

8065:421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslа, s.

-- Jan sjöff ängan mä syslerna
tidjäre än ellas

- "Ja undanstökat med sysslorna
tidigare än eljest."

8065:172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, vb.

syssla mä

" syssla med "

8065:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysslade, ob.

sysslade änge tien

" ne under tiden sysselsatte med

8064:57.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, s.

sysslorna

sysslorna

8064:57.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla, s.

sysler; d. pl.

8064:202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysela
s.

sýsla

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sysla

sysla, f. -, -n, pl. -lor, -na,
syssla.

en trävli sysla. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tysla

Sysla syslan syslerna

sysla

V

o

"Ange tien mannen fore te sjöss,

sjötte kvengan gauren dare hemma,

å san säjl åtte dränganna sen add

daj ar-dentelik sjötte sinna sys-

ler." № 1029.

V. Karlsk

Emil Sederman Rjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysla

sysla -an -or -orna.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sysla
s.

sỳsla -an.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sy²sla, -r, -d

sysla

syssla

BJÄRE

Barkåkra

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syssla

sỳsla ; pl. sỳslor

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

43

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

søster- syster

syster

løsen: far skåtzgera te stafsonen

i maran tilja ate en liotzista

te min søster- sem dø a diftari

i gaur-mares."

№ 1029.

"V. Karup

Bjare

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tri-åj søstra

syster

tre systrar.

enyam søskankretsen

hår-hemma e tråj søstra.

№ 1029.

V. Karup

Emil Söderman 1931/Bjäre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sǿston , pl. sǿstra .

el. sòston

el. sỳston

fǽsa sỳston

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster, s.

ja hadde fran sösstra, ...

8065:1632

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster, s.

... hamsa sösster ...

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster, s.

... söster ella bror...

8065:1912

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systor, s.

... ja å minn sösster ...

8065:3399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster, s.

...stora sösster fekk jälpa ma.

"...stora syster måste hjälpa hemme."

8065:1081

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syster

söstra, ob. pl.

8064:268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster, s.

sýstor l. sùstor

(-ɛ)

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

64

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyster

¹syster l. ²syster, f. -n, pl. -tra, -na, -syster.

Allm.

syster ol. syster/, -an;

systra/, -na Avv.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~syster~~, s.

sùs-tor el. sùs-tor, -an, -ra, -rna

el. sýs-tor

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

söster. pl. söstra

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syster

sȯstor, -an, f.

Nr. 4437. Hov, Bjäre hd.

J. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Systuson

Sjöstorsån -en -or -orna

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

systersson, s.

... Sössersem, ...

8065:1489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Systerson

Syskonson, m. -en, pl. -ar, -na, systerson.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytråd

sýtrɑ̀, -ɑn.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytråd

sýtrȧ

tuna som sýtrȧ

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sø. svagton. sø

sø vēd ja ósa --

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, adv.

... jaursplanen e lajd mä
kullreda stajna, å de e mäck
sen rajnfärit, särsjellt mäer
de e rajn ...

8065-1492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så vb.

... å den faur bonnen sau
ämm sitt rodfeäkehtslaun ...

8065:1629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så, vb.

sin kunne kann... tala ämm,
..., ämm de va klogast å saa
följa ella sajnt paa vauren;

8065:2454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjsb.

een sådde jo får hänn —

8065:2407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, adv.

å sen to dajj sen å sen manga
fromor fårr aured pau vär hämra
fromer, ...

8065:3468

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bä, adv.

de kann måhk va sen bra, men
ja sämm e gammel, förstaur
me ente pau soddent, ...

8065:1872

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så vb.

Sär flere auktione sin sädde
hönena å sinn ajen säjj ...

8065:4370

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, adv.

..., fasst de e ju många
människor, sämm... ente...
ha ti te a va lada — å bässt sey,

8065:4263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, 26.

... å sen felk ja sätt ajn
fjärendels / fjärenshåll /
sjäspa hörfrö, ...

8065 : 2057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, vb.

... saa ... säjj ...

" " " "

... sä ... säd ...

8065:1753

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

ja, ja mau seu si, dc e
engen skamm å blöjsel...

ja, jag må väl säga, det
finnes ingen skam och
blygsel...

8065:575

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sä, adv.

ja mau sen si, add hunn
mätte hatt "sju sjeng fär övenen,
"när hunn jekk å jifte se mä
enn södden kar, ...

"ja, man må väl säga,
att..."

8065:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, vb.

... dan ha ja sått ... pesste-
makkefrö.

8065:884

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, a.dr.

pr å sen

" = ung. = därefter "

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

trodde de skulle jort nåjlit
sen ont a tad ud enn tann.
"trodde det skulle gjort mycket
ont att få tagit ut en tand."

8065-:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så adv.

ska vi spella fälla ... å paa
sen vis färdriva nånna timma?

8065:1375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

... hann ha allti brugad gau
vart i daatal, sea hoss den ajne,
ä sea hoss den anne, ...

[om dagsverke !]

" i daatal = enstaka dagar.

8035 : 1363

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så, adv.

men i sen fall måtte du väll
kunna la va enn àn gang.

"men i sä fall måtte du väl
kunna låta bli en annan gång.

8065:998

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så, vb.

– sau vedde

"så vete"

8065:368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såw. söder. sot v. så

så

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°
s.

sa̲d̲, m., 1- en, pl. 2- a, -na,
så, balja. Även bål.

1
Sa̲d̲en kan e fu̲l me va̲n.

Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så° v.

saːs / saːsr, pl. saːs, sǎːdə, saːt, saːd, m. och f., n. saːt, pl. sǎːda, sǎː, saːs, pl. – n / kr, saːs saːi, rs, psr.

V. Karup.
V Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

saa, sädə, sat

Sirap
Mäsing
Glimsing

da skolə saa i niənə ügə

förvecka

sädə da tilia, sa ---

inf. saa : smäyd- varan

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

a n.

sön

de va strängt a stån sön en time.

de hade jän pau sa fjók som sön

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa° II
v.

de bla áulát a sau lín.

Sinap.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

adv.

sʊ̀ⁿ

syna vèja a sʊ́ⁿ = och

mera sådant

ä̆llo̊r

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

Sån hade han déd a följa

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sä
att.

sö̲m

sö̲m va vär a äin te sit

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa°

sǫi' ella sǫ

da skòla dom i kàghit vån;

sǫ nèlas da ènte.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sōm ōllōv

da kòma aldéles sōm

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

adv.

sǫm ǫllǫ

sǫm fęga da lęga mæj ęga

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

saa, sæde, sat.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

saa, sòda, sot

en sòda-d på vèken ågon
som hälst.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°

v.

saɔ̯, saɔ̯r pl. saɔ̯,

sàde, sat; sad n. sat

pl. sàda; saɔ̯! pl. saɔ̯r!

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

adv.

så (obs. ej diftong!)

ja va ente höjare en så

skonorna vore gröva som så

A R.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säy, -r, sàde, sat

så (vb.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sɔi (sɔj).

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
i Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Så ars!

Sa (vagton.)

"... de va ja faselit sa rolit ..."

Förslöv
Nr 5313 ~~Grevie~~, Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
ad.

sôm

jà menar som sôm

han bära sad sôm a bära
a

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
adv.

sɔ̀ɯ

en kɔ́ ala sɔ́ɯ

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sau. pres. sg. sau

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så°, 2.

saa, sàda

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

84

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så
v.

sau

ja ska mingöl sáu hàve

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så dags, adv.

... farrst neur hann ... flöj åstå
mä na, fekk ja syn pau enn,
menn den va de sen dajs;

[om tok och höna]

8065:1420

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så kallad

...de va sen kallad kavringabrö.

"det var förkade s.k. kavringar".

8065:741

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så kallad

dajj sen kallade dalakläkkena,

... sae enn mässtan alti nu, ...

8065:2131

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så när

enn vajd ente, harr de kann
blajj, när de blar sen när
"man vet inte, hur det kan
bli, när det blir så när = när
den tiden är inne."

8065:474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i så fall

... den ha fallet mar i
gräjsed, å i sen fall blar
de ... omöjlitt å hittåv;

[illegible]

8065:1435

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(på) sä (nä)

de syntes paa sen vis, add
hänna ajed haur hadde
enn annen daj:

8065:/800

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(-på) så(rs)

... stau ude ... å rössta ... å pau
sen vis blajj färdauvade.

"... stå ute ... och rosta och på så
sätt bli förstörda."

8065:1069

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(var så god)

vem sen goa å blomen
jär enn fåddi.

"varen så goda och blanden
åt er en doddy."

8065 : 349

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sköl, s.

"kåppa pau bug - enga päten i sköl," sa...

"kopsa på magen - inga potatis i soppan," sade...

8065:731

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, adj.

... stakkals sjömännen, sämm e
ude pau haved i edd soddent
Herrans vär!

"... stackars sjömännen, som äro ute
på havet i detta Herrans väder!"

8065:823

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, pron.

sådant e ente fint näkk nu
för tien
"sådant är inte fint nog nu för
tiden."

[om objekt]

8065:603

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

– å je se ud pau sånna
udflökter

"och ge sig ut på dylika
utflykter."

8065:568

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, prov.

sodden fjäll

" strång köld "

8065:1343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, prm.

soddent tär ska södden

smaja ha, ...

8065: 1330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, pron.

ve edd soddent tefälle

...

"vid ett sådant fillfälle..."

8065:668

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan, prm.

... måe de e fraugan ämm
bodden, sämm... kann
jälla hjed, ...

8065:3417

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emi[illegible]derman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, jmon.

de e bra kännstit... add de ska

va enn sådden oro i hajla varden.

8065:3408

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

ämmjefär edel fyg sömna
kaurdee vres sin lätt iko
fe enn "katt" ...

[om tinberedning]

8065:2641

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

... fåja gans-planen te hälledan,
får den kann ju ente sajj
sodden ud den dan;

8065:4277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

Skinna e ni

8065: 3245

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, prvn.

de kosstar ... ente seer lided
å bygga enn sodden, ...
[en gidselstad av cement]

8065: 1816

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

soddent därnade

"liknande, el. av det slag."

8065:67

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

...sämm orsprauged sir "
sodden bytta, soddent leeg.
"
..."som ordspråket säger "sådan
bytta, sådant lock."
"

8065:462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sånna

'sådana'

8064:237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

va udan söddent

vara utan sådant

8064:54

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

denna

"

"sådana

"

8064:250

" :248

" : 269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sönna

"sådana"

8064:110
" :276
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

... fästefolk, sämm ente ...
ha ti å vänta må sodden
ämmjänge ...

8065:1286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, jun.

nätt ja va pau väj hemm,
kämm edd soddent byavän
över me, sen ja mätte sjynna
mä... eng jau edd ställe...

8065:1276

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, pun.

... sådden e vardens gang ...

8065:1224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, som

de blar enn sådden hedde
ve spisen ..

8065:1217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådent

"sådant"

8164:292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

... möbler å soddent

"... möbler o.d."

8065:365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

soddent

"sådant"

8065:339

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

soddent

" sådant "

8064:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

son, neutr. sont

sónt e gaud åldelas vék

M. H.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan:

-- dan e grävon eze i sönna

i: åttehögan

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sån pl. sånna

el. sån pl. sånna

sånna som kjöva ---

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådan, sådant

neutr. sånt pl. såna

varför ska du kusa såna?

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan, pron. sådan

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

M. sóna

sóna e hen mäja

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sån neutr. sånt, pl. sånna

ålt sånt e nevad väk

sånna va kan a fjöva då

sånna ög kånna dai vårpa

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan II

e kæn sona a faŋ a fjøba?

sont sæa da før

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådan d. son. pl. söna

hon kan hönalsen bjöna

sådan animalihed?

H. B.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

son, n. sont, pl. sóna

el. sóden, n. sódent

dai ffǿva sónt pa abetéken

sóna brugte da bàga

fór, da kala for "màzka, a

sóna kala da for "paj"

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådan pl. sådna

Nr 4486 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
adv.

sódan = sådant

sódan blår de åkri mår
som de va fór - i vården.

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan:

dær ha lìged et pár
sóna dær hèma

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sónt ha dai dæn öpa i
sinarp máj (orhi).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidan

soddant

sådant

"Ja, sen kunne da gan te sen i
(tien, å nen enn lår soddent,
fårr stavv enn Gutter sjellman
mellan gammel ti å my."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

saunt neutr.
sånna pl.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan

sådent

sådant

S. 28

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan

södent (n.)

'sädant'

"snus o socker ä södent"

Förslöv
Nr 5313 ~~Grevie~~, Bjäre hd
S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan
mon.

sóden

Nr 4721 Förslöv, Björe hd
Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan(t)

só'dan = så' dåi, på det sättet.

sprèja só'dan ma lèta séj a stèlarzon!

/b <u>såd</u>

tu N.

Nr 1436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådan-där

pl. sonadäˈr

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sådan dårade
pron.

pl. sønaddårade

de e sønaddårade sælia tisla

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sådandäna

neuta. sontdáana

kan va mèad me sontdáana

fgyvaai' fǿa

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söddent därnade * tåkan därnade

likvnade an samma slag

"ja ha' satt söddent därnade

fön nönn gång, mån ja vajd

ente vä de hedden."

hedden=heten.

V. Rørup

Bjäre

№ 1029

Emil Söderman 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådan dänade

sondǽrnade, reuta.

sontdǽrnade

den va èla sontdǽrnade

panél nær já kom hid.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sådan dårade

neutr. sontdårade

da hade fåun a jédon a sontdårade.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådant, pron. adj.

... å de e väll håller ente
soddent ni ska lära jär ...

"... och det är väl ej heller
sådant ni skola lära er ..."

8065:1083

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådant.

de kann sajj sen slött ella
fauned ud å stau mä mången
halöppen, å de vell du väll ente,
add folk ska tro soddent ämm de;

8065:3802

Ms 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådant, a do.

soddent du sedder å klar
de i hodet, paug!

"så du sitter och river dej i hunndet,
pojke."

8065:942

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådmatfat, s.

sömadafad

"flat tråfat på hög fot (för kött o. fläsk).

8065:24

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådor

Sôvor. f., -na.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

sövor, -na

(i bröd)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådor

sådor, f., -na, pluralt,
sådor. Tösläf. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär
adv.

sadära

sadära léta

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär
adv.

sadär

di aud smorgausa a sadär

da vore stòra som sadär

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär

adv.

sadéer

de va sadéer lrta hälskojare

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådär
adv.

sadär

hon e sadär lita ----

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådärade
adv.

sa dä_rade

= så där

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädänade
adv.

sedänade

di kona se' sedänade trösale

de va' rad trösale som skåle

dan väjan.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg
s.

sav. -an. -a, -ana m.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

såv. - an. ság

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/

såg

såg-, -n. pl. -a. -na

såg

(yngre form)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg

sav, -en, -a, -ana

yngre sang etc.

sáv, a de ha en nók hørt

F.F.

fraùga dæn ve sáugan! (sågverket)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sav, -´n, -`a, -`ana

(vanl.) sång, -´n

såg

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg

sav, m., 1-en, pl. 2-a, -na, såg.

ja kan inte klöva me ul trä
2la nytja såven o fära me
en pinn. Förslår.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såg, s.

sav

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

sàva -a -ad

yngre sàŋga etc (kyrk.-
påverkad form)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såvad säva-savade-savad
tåga

presens: savar

sågat

Hör du far, du fauv stäla am
a fan såvad lita bräyes par
vi ha svårt int mår.

№ 1029.

Emil Söderman 1931 " V. Karup
Blaiv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sava № 1029. tåga

såga

morte far: "hore dränga na
nu, fem dej skulle kåma eng
å oda mörattan?" far: "dej stan
nde pau vebakken å sava brän-
ne, men ja ska gau ud å si te dömm."

E. v. Kamp

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1/ såga

såga. —. — d. v.

såga

yngre form

ifr såva.

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) såva. — s. — d. v. såga

såga

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

v.

y. sàuga -ar -a -ad

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga, vb.

sava bränne

"såga ved"

b.f.s. brännved

8065:141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

sauga

8065:616

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga, vb.

sava litta bränne

"såga litet ved"

imp. savade; sup. savad.

8065:13

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

... fa nd sjärebräjdan ..., fårr ja ska sava rabarbersjälka å koga rabarbergröd ...

8065:4116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

... sanga julabränned, ...

8065:4046

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sava

8065: 4048

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

dängarna sava bränne

"dängarna säga ved"

8065:224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

sava ... brännе

"säga ... ved".

8065:377

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, sv.

sava bränne

"säga ved"

8064:138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

... å sava te bränne, ...

8065:1730

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

... sava ... te brännve ...

K065:1210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

sava

8064:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga, vb.

sava

8064:316

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga
v.

såva -a -ad

y. sågga el

sagga bröna

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såga

?
Såva (- ar, - a, - ad, - ad, - a,
pl. - en) tr., såga. Forekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock, s.

savebåkk

8064:109.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågbock

bst sg sawebäkken

8065:4452

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Lmii Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock

save-
bst sg saugebåkkan

8065:4047

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Lmil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågbock, s.

savebåcken; b. sg.

8064:259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sågbock

savbók, m. -bn -a -ana.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårebåk, – n

sågbock

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tågbock

savbo'k, m., -kn, pl. -a, -na, sågbock. Torslöf, Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågklinga, s.

savklengan

sågklingan; b.f. pl. klengerna.

saveklengan; b.sg.

8065:141

. hänv. 8066:150

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tigklinga b. f. sing. Klongan
sàve Klonga o. b. pl. Klongen
" b. " " Klongerna
sàg Klinga
S
jav: " ja jau v vesst la' sue Kla-
ren langa ud dön hâr- sàve-
Klongan, jâv- dân Klämmor,
Sôn ja Kanente sava bränne
mäj na. " № 1029. V. Karup
Gjäre
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàŋgspáːn

sågspån

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågverk

sågvärk -ed

Repa- län

M gemina ordt torde vara

sågmölla

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såka, 26.

bröed blar seugad

" brödet blir väl genombakat. "

8064:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åka, sb.

väjl seugad

" väl genombakad kaka "

8064:186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säka, vb.

sengad

"genombakad"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre Hd 8064:159
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkad, adj:

terähkelitt seugad

"tillräckligt genombakat."

8065:191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkad, a.

väjl seugad

"väl genombakad kaka".

8064: 286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tåkad

sönaad

genombalkat

morkte far: "du ha gönnad fär-
lided i onen, sön dar-e knappt
ångevart, å bröd dlar lided
sönnad."

№ 1029.

V. Ramp
Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkorg, s.

... enn saukeur

"... en säkorg / av flätad halm /

keur, keuren, keurna.

8065: 247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkorg, s.

saukeuren

"säkorgen"

ob.f.pl. keura

b.f.pl. keurana

8065:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerg. s.

... sankeuren ... [b. sg]

8065:2411

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säborg, s.

... saukeveen ... [b. sg.]

8065:1936

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkorg. s.

saukeur

8065 : 320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkorg

såkor. - -n.

såkorg.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkorg

sáukáar, pl. -a

korg anv. för utsådets bärande
vid sådd.

J. W.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sáŋkǿr, – m

+ såtorg

torg med utsäde

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkong

saukån pl. -a

kong vari utsådet förvarades vid

sådden.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sáŋkǿr, -n

× såkvg

såŋŋokvg

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sål

sal, -ar; sal, -ar

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåll

sål, n., 1- ed, pl. =, 1- en
l. -ena, såle. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säll, s.

de färrkas i edd säll, färr
pret.
edd vanned fortare skulle
renga au, ...

[om oxmalt ylle]

8065:2446

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säll, s.

... odd säll ...

[om rensning av säd från ogräsfrö]

8065:2332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tälla

/sål^{2}a (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -l, -a, pl. -lkn) fk., sålla.

/sål^{2}a gryn. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

saŋ d. saaŋ, 1 en.

Nr 4436 V.Karup, Fjäre hd

I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäng, s.

... enn hör varken sång
ella nånna glaa skratt ...

enn = man

8065 : 2095

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sång, -en, pl. sånger, -na, f.

sång

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångare, s.

... fajj sangare å fajj

bangerster ...

8065:1977

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångerska, s.

... frajj sangare å frajj

sangerskor ...

8065:1977

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångförening

sångförening

8064:191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångkör, s.

sångkör

8064:80

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångövning, s.

den sämm sto fœr
sangövningana va
enn fös...

8065:1978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäpa, s.

...bäpa...

8065:2247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säpa, s.

i säjva å vann

samt säpa och vatten

8064:37

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säpa, s.

sājva

g. f. sing. sājvan

8065:17.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäjsa, s.

... bäjsa å sodda

" bäjsa och soda."

8065:1617

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjva, s.

... enn klekk säjva ...

"... en klick säjva ..."

8065:1103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säpa,

säjva

8064:317

U : 284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjsa, s.

... säjva ...

8065:532
" :174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sipa

Sæva, f. -n, plan fl.,
såpa.

Grefvie, Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja

sèva, f., -an.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såpa
s.

Sæva -an.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säpfjärding

sǣvefjǣriŋ, m. -n, pl. -a, -na, säpfjærding.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåplut

2 Sævhlùd
såplut. , m. ,- hn , pl. obrukl. ,
Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjpskum, s.

... fess den spralek ä
säjveskämmed stänkte
ämnkreng;

[om säjbubbla]

8065:2248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såptvätta

såveltvèlta (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - l, - a, pl. - ltn) fr., såptvälla, tvälla med såplut. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bär, s.

..., mån enn vanga lägga spengehäjver
pret.
päm öppna saur ...

[ansägs för i tiden vara läkningsbefrämjande]

8065 : 2188

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sär, s.

sedd ente å pella pau saured...

"sitt inte och peta på säret..."

8065:479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bår, s.

Bårr

8065:1341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår, s.

fjo å benga ämm saured

"fvätta och binda om såret".

8065:332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär, s.

saured

"säret"

8065:1053

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bär, s.

... menn ja rajnjör saured, ...

" ... medan jag rengör såret, ... "

8065:1148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sår, s.

de svier i sauced, ...

" det svider i såret ... "

8065:999

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sår

saur

8064:176

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bär

sår, -hd. pl. sår, -ar, n.

sår

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sâ
s.

sâun, n.. pl.=

han sev et sâun, så han
kona ènte reisa sâu.

Bringstorp.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sai
s.

saur -ad, pl. =, -an

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sån
s.

saun, n., pl. =

da hade fön se a læga
pa sáun

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så

saa̲r, n., 1 ed. pl. =, 1 hn,
så̊r.

Min fa̲r hå̲de fa̲d et sa̲r
på̲ o̲vsken o sa re̲ve dai o̲p
hå̲mpatrå̲a o la̲e på̲, sa
le̲ges de. Sårslår.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sai
s.

saur, n., pl.=

de la di pa sáur

fóritiden

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saŭ
s.

saŭ , n., pl. = .

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sär
adj.

sär

sårig, med sår

di' ble sära i hæded (hört hos meddelare med nivellerat mål; den genuina formen är antagl. × saur)

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sås, s.

sals

8064:63

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sås, s.

sass

8064:118

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så's

saus, 'en

hön ha du sáus.

(20 ring)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sås

saos, m., 1- en, pl. obrukl.,
sås. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såväl, konj.

... sevväjl nått sämm da.

hänv. 8065:1430
8066:944

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sööäl, Kay.

... könner seuväjt sämm

husare ...

8065 : 1782

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sävål-som
koy.

de va ändeu ente seu svaurt
fär smen å ta imod de straffed,
fear seuväll länsmannen
sämm allt fellked... sto hajlk
å hälled pau hamsa sia, ...

8065 : 2713

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck, s.

vaed i säkk engan de kåmm

i peuse /päse/

"först varit sagt av vuxna innan

barnen vetat det." 8065:22

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säcke, s.

sälen

sälen, ob. pl.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

17

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

sɛ̄k, m., 1- ɛn, pl. 2- a, - na,
säck. allm.

ɛt pār sɛ̄pa brɛ̄nk.
Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāck
s.

sæk pl. -a

sæ va di aŋ me tvaŋ
sèka pæ dé laŋsd.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säk

sɔk ˈɛn ˈɛ ˈɛna

vɛn ˈøp ɛ nˈøˈr pɔ sˈɔkɛn!

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck
s.

sæk pl. -a

hansa hùstrum hon sad a

bote sèka

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

sæk, -en, -a, -ana

han hade en liden sæk som
han øste kør i.

di' vævde sæl sæka

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck

sœk /4. -a

vi tœ ènte mi̇zor sœka.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säcka
v.

sèka -a -ad

minskas, avtaga

de sèka jin sèdan i min tid
(med kyrkogången)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täckagödsel

Skåkajusel, m., -kn, -klar
pl. , säckgödsel, beräkning
på alla slags konstgödnings-
ämnen.

V. Skarup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säckahlåtesbyxor

½ bäpaplaggsbyxor, 3.,- no,
pluralt, dynvarsbyxor.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säck-loft

säkaloft, -ed

loft i vattenkvarn, där säcken förvaras.

Bremölla.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckväv, s.

säkkväjv

8065:300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säckväv, s.

... säckväjv ...

8065:2604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säd. s.

... Salt .. Säj ...

8065 : 1753

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd, s.

... säj å rodfräcker ...

8065:1774

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädd s.

... sinn säjen ... kämmed
änge säj;

8065:3902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd, s.

... när säjjen va engtjörd.

8065:2374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd. s.

rödderna paa bäjen

8065:1342

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd, s.

... sen add säjen kunne
känna eng i farre, ...

"... så att säden kunde bli säl
inbärgad ..."

8065:138

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd. s.

säjen e enge...

"säden är inbärgad..."

8065:521

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād. s.

. . . ä bänge äpp säjjen

"

"... och bundo upp säden

8065:3D4

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd. s.

. . . hågga säjjen

" . . . hugga säden "

8065 : 278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād, s.

-- sājj sämm vajste där

"säd som växte där"

8065 : 259

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād s.

– inte mala nånn sājj te
grisana

8065:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd. s.

vi ska flyda säjen pau loen i maren
tillja. = "vi ska flyta säden i morgon
bitida på logen."

"flyda" - man kastade den tröskade
säden med en träskopa [på logen], där
man ordnat med tvärdrag, så att den
tunga säden föll rakt ner på logen,
medan de lätta agnarna flögo ett
stycke bort."

8065:127.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād, s.

säjen e moen

"

"säden är mogen

8064:112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd, s.

... sen deuli grõe, add
säjen ende räkkte ...

8065 : 931

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd, s.

... själa säjj.

8065:791

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd, s.

... edd lass säjj ...

"... ett lass säd ..."

8065:719

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd. s.

... hägga säjj.

8065:1159

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād, s.

hågga säjj

" hugga sād "

8064 : 132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd, s.

flyda säjen

"genom en roterande rörelse av
säden i ett sätt fick man agnar
m.m. att samlas ovanpå säden,
varifrån detta avlägsnades."

8064:65.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädˌ s.

säjj

8064:327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād, s.

säjjen

" "

sāden

8064:246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæd

s.

sø, -n.

fonskrækkeli grán sø.

K.J.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädd
s.

sej

P. Larsson 1900. Grenie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"säjjen tåd

sådeu

"du sämm e van ved, du Kan

lära säjjen i logöled, sou Kas-

tar- ja i lass ude pan agern."

V. Karlsso

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjan

säden

tid

nar kored skule aiu pek en garad

ma en segel a laga säjen i sman-

hopa a sin beza dom isamanteneger.

L. Karup

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād
s.

sæj, -'en

1. da mål'a sæl dor'a sæj

2. han e mèen sæj som e skrål

3. trèva sæjen jfr* trava.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǎd II

hɔn hade fø̱t en kɔ̱̀; hɔn
hade lɪ̱ta sɛ̱́j mɛ̱́j (om
en undantagskvinna)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād II

Strǽjs ǽte ad sǽjan hade
slǽpt tjǽrnen. J. B.

da skule ha trava sǽj a da
skule ha hǿr (på tal om
prästernes tionde)

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàd III

sprèŋa sólden me léta

séj a stèlrezon

(om bruket att bära sàd till klockaren)

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådˑ:

ål sejen skole tas öf

me hänorna.

frå N.

matrö sejen e se grån. frå N.

Nr 4136 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sæd:

sǫ sɛ̀ɣa da nǫ́r om
nǫ́torna a slɛ̀inde lɛta sǫ́j

(blǿte upp!)

H.J.
Hikstorp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād:

dan stō inēen sǣj ūde
som ènte va hōgen.

(Pärup.)

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådj s best.-form. sådl

sål, sålj, -ar, -n.

såd

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sådd

Sæ, -en

den e inèan sæ' ùde ènn.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådd

så

hon va så som ente kom i' hùsa .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād

s.

sæj eller sæ. -an, m.

sæjen han va dåli i fjön.

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǎd

sǣ, lan

mǣan sǣ

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såd

SR, Lan

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sǎd

sɶ

en fɔnskɲækali hɔ̀ma sɶ́.

nɑr de jɛk fɔ́t, sɑ gɑ mɑn
mɛ́r sɶ́.

+/gɑv.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såd:

forskrɑ́kali grɑ́n sɛ́.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädd

sölj, -an, m.

1900. P.L. Barkåkra. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sad
s.

Sø, 1en

den kom et stört hagel-
oväa a slo sön åu.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säd

Sæj, m., 1-en, utan pl.,
sä²d. Åker. Sv. Åker.
Sæjen kan va dö²li i Björ.
V Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sād
s.

sē

de va lia brā som sē, rekna
di mei

om enebär (!)
han va skudon, sa da ǧepa ud sē.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sád

sœj . ˈan

dɔra sœj a dɔra kɔ̀ul

lòsa daị pɑ rɛ́dan

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säd
s.

Sle. Len.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädband, s.

pan agren ve sian ämm se
hadde hunn biatt ud ett säjjabänn,
å pan de la hunn auskeuren
i-
säjj....

8065 : 2327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädband s.

- ha säjjen pau edd säjjabänn

"lade säden på ett sädesband."

8065:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädbunke, s.

... säjjabännkana ..., [b.pl.]

[sädhögarna]

8065:791

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätbunke

säjjabåmkana pau loftad

8065: 4812

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädbunke. s.

... äjpe pau löfted iblonn
säjjabåunkana, ...

8065: 929

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädbunke

säjjabännkana, b. pl.

" "

"sädeshögarna"

8065:259

8064:340

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädbunke, s.

säjjabånnke

b.f.s. bånnken

pl. bånnkana

" "

"sädeshög"

8065:56

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"säjja bänken × tätbunke
sädeshögen
Jan te sium dräng: "du jan-
gan äpp pan loftlēd å röra i
"säjja bänken ellas blan-säjjen
varm angente å dö kamm
den sniartte å gro."

V. Karup

Bjärred

№ 1029

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjja bånkern

sådeshögen

y sädburke

mor te tösen: "gau åpp pau

löfted å ta litta hapre i säjja

— bånken te hönsen."

N 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Nar-up

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädesfält

sɛ̀afɑ́lt. -ɑd.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädeskärve

sājjatjarva ; ob. pl.

8064:330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädfält, s.

va de edd stort säjjafällt, va de
osse mar folk te arbeted;

8065:4358

9029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädfält, s.

säjjafällt

"sädesfält"

8064: 247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädgolv, s.

Ella e de ju katten, sämm håller
ätte rötterna å mössen ude i
bönnernas säjjagott å säjjastakka
...

8065:3875

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädgolv, s.

säjjagollen

"sädesgolven"

8065:497.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sädhes

sǭahǭs, m., -en, pl. -a, -na, sädesslack, större.

Grefoie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhöst

sǣa²hö̀st, m., -ər, pl. -a, -na, sädesskörd, -bärgning. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädkorn

säjjakor

8065:2922

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädlass, s.

. . . säjjalassed

" . . . sädeslasset "

8065 : 285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sådlass

sɶalaːs -ad, pl.=, -an.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidlass

"Sajjalass - lassed lass

"De blair allt fraugan amm vi henga
miäj å sau eng de sissta sajjalassed te so-
leh gämm nair, men de sair össe blajj dair-
ve, sair- de sair dd te å blajj graunt
dair i Omaren."

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

sädlass

säjjalass - lassed - lass - lassen.
o.f.sing. b.f.sing - lilla m.o.f. b.f.sing
sädoslass

"När vi hösta eng havre å ro dan
hemma, vallte vi allti säjjalassen pauedd
gammelt säjl, å de hadde vi kraft ud
vdanfeur lodeurana, å seu keure

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

Lådlass II

vi glôtta negerna eng pau loen, dar-
enn vajsen liere ella pia stalkk ajpp
negerna i logôlled, dar-v enn gôll-
kr-auga kassta dômm te den, samm
lauta negerna.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädrek

sèanég pl. -or

sädeskäive

sèanégor koma dèivare

in. f. 1905.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädråg

sæ̀ràˊ, - en

utsäde av råg

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädråg

sjèarå. - en

råg till utsäde.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bädskoffa, s.

... bäjjaskäffa ...

9065:25455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstack, s.

... bönnernas ... säjjastakka ...
ob. pl.

8065:3875

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstack, s.

... säjjastack ...

" "

... sädesstack ...

8065:1410

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstack, s.

--lägga om säjjastack utanför gauren.

"
- lägga en sädesstack utanför gården "

8065:548

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädstea, s.

... manga säjjastrau "

" ... många sädesstrån.

8065:313

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädestycke

sädesticka, n., pl. =

sädesäcken. -fäll

Förlor

4721 Bjäre hd J. Ingers 1960.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädsäck, s.

... säjjasäck, ...

[om nerpad säd]

8065:2332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädsäd, s.

säjjasäjj

"utsädessäd"

8064:133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sädasäd

sæasæ, -an

utsäde.

da kosta sæasæan nitt

kænor pa händra fjilo.

A.N.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɔjasɔj sådesäd

sɔjasɔj, m. -n, utan pl.,
utsäde, tiu utsäde afsedd
spannmål.

johansa-fɔr² han jik² te
lynby² sɔmn o. ligde² sɔjasɔj.
Hjärnarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sådasåd

sèasè

utsäde

dé ska vi ha te sèasé

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädtrave, s.

... säjjatravana ...

"... sädesskylarna ..."

8065:826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädesave, s.

... bäjjakrava ...

"... sädeskyfar ..."

8065:4149

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädtrave, s.

...ämm höstn, mär dajj... satte
äpp säjjatravana, ...

8065:4260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhave, s.

säjjadeava

"sädesskylar"

8064:217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädhave, s.

säjjateavana

"-sädesskylarna"

8064:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. EKC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädtrave

sǣa tråve. pl. -a

sädesskyl.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädtrave

sèatrâvh -ar -a -ana

sâdes-skyl.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker

säjjageren,

"sädesåkern"

8064:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

... säjjaager ...

8065:1188

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker

grebberna å pian jenge ud

pan säjjaagerem . . .

. . . säjjaagern . . .

8065 : 231

hänv. 8066 : 251

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

sjjaageen

" "

"sädesåkern

8065 : 371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

sajjaagaren,

"sädesåkern"

8065:504

8064:247

" :220

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

... säjjaagrana; [b. pl.]

8065:508

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

... säjaagra ... [ob. pl.]

8065:3453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

... säjjaagerem; [l.sg]

8065:2455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

... säjjaagrana ... [b. pl.]

8065:3985

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

ätte de hajla sajjaagern va
håggen, ...

8065:4358

9029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

... säjjaagern, ... [b. sg]

8065:4174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker, s.

. . . säjjaagrana . . .

" sädesåkrarna "

8065:320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säjjaager" agern agrana tådåken
Sädesåker"

№ 1029.

"åtte middan jenge huseds grebber"
å pian ud pau Säjjageren ja"r å
benga åpp Säjj (ta åpp pjätt) åtte
dräingana, samm jenge jeure å
baggde mä laj." V. Karlsp
Emil Säderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädåker

2
sǣægor, m. -- an, pl. -gra,
-na, sädesåker.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si. sa, sat

M. sàe

de vá som sát ---

" tóst, sàe da.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sien

"sägen"

marktepaugen: "am du inte

hörva ja sien, ska du jau strys"

№ 1029.

B. "V. Karlsro

Bjärve

Emil Söderman 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sir

säger

hun e sou tøst sou hun sir nøstan

inte ed sør.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sier'
säger'
tåga

"sir' du edd te mes ella sir'
S
du edd te nôun annen?"

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

L. Larsen
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

v.

inf. si, pres. sg. sior, pres. pl. si

pret. sing. såa, pret. pl. såa

sup. sajt +/

fåren hade et rælit hus, kan

ja jana si.

J. B.

nu si da ramnen pa stelen

sup. sajt +/ i Bärgstorp även sat.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

i Sireup: sat.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sägə

de va sánt han sàə

ope pa "gàdan", som vi sí

de sàə hun rók méj.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

hos pástoran, som vi sàa

fra N.

som sát va – Sinaa k. N.

som sajt va (Hikstorp)

" " " Måsinge

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd Varan

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

hansa dó̲tra dai sa̲e
for mé̲ ---.

de vel sí̲ ---
da sa̲e álti „kvág".

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga II

„ Löftad " såa da fön

de va dé' ja skole sájt.

vá ska ja sí ?

ja såa te vänna - - -

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

de e ènte sájt, ad daj e
fiìa nár som hélst

H. B.

som sá'jt va eller
som sát va (Bringsbo

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd S. G.)

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

sajt ud va ja ska

"sagt ut /ifrån/, vad jag måste

8065:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

enn man väll si, add denge
gangen va de en glajjadö, jär
hinn e bådde sämmel å naebrödden
...

8065:1669

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

... å sen sis de, add dajj spri
smitta blomm folk;

[om fluga]

8065:1757

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

...enn kann allri fjänna se säker
får fjysa, sämm enn hör sis,
styga omkreng ämm nätterna
...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065: 4111
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

de e trecked mä människer, sämm
..., ... allri kumma ta tebaga medd,
sin dajj ajn gaung sajt sitt or;

8065:4012

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

som ja sir dem de = så jag
säger då detta: adel enn
enke kann vå säker ja an va
enn kaer, ...

8065:1836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

...hann kann meed väjt
si ajt å majna edd anned.

8065: 4½30

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

va fer du väll, add dajj anne
skoleglöttana si, ämm dajj
fenge sajj edd, ...

8065:4246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga, ob.

du blar sen van se edd, add
du te sist-säjt fro, add de
e samt sämm du sir;

[om osant fel]

8065:2179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga, ob.

ja, sådant föreke ens sir

se själf, ...

" — är självklart, ... "

8065: 3855

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja. 06

men de vell si, dc e kokians
strängt å plåkka pärer ätte
sprätt, ...

[Omfotatisnyptagare]

8065:3871

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Sodeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga. 06.

du ha väll allri jort illa i
dinna bökeser? du vajd ju,
add du ska si ifrau i fie, ...

[om farm som bajsat i byxorna]

8065:1893

Nr 1029 V. Kaup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

de kann ju måkk va sen bra,
add folkk kann stan fårr va
dajj sajt, men dee ju ente sajt
add enn allti har de rätta feur
se;

8065:3359

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja, eb.

hör du nu, va ja sir, du
får ente gau mar te stramnen
...

8065:2285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bäga, vb.

men, sånn sajt, de e
inte nåtek må de, ...

8065 : 3262

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

ja, de sir du, sämm faur sedda
enge i varm stoa ...

8065:3747

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

de behöver inte sis högt, add
edd soddent styre ha engen
pärtroene feur;

8065:3615

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

sånn sajt va

" "

som sagt var

8064:318

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

– vedda va de vell si å ha
fannavarrk.
"veta vad det vill säga att ha fanadväck"

8065:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

Ja, ja man sen si, de e
engen skamm å blöjsel...

" ja, jag må väl säga, de e
engen skamm å blöjsel...

8065:575

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

sier rajnt ifrau, ...

" säger bestämt ifrån ... "

8065:558

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

å de sier enn ju ente an

"därom har man ju ingenting

att säga."

8065:734

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, sb.

hunn e "skamm te siaues," enn
redi sjädlarra....

"Hon är, skam till säganden, en
riktig smutsfärdig människa/og.
kvinna/"

8065:949

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, nb.

du ska allti si nånt ud
va du tänker...

8065:941

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

ja man sen si, add hunn mätte
hatt" sju sjeng fär överen, "när
hunn jekk å jäffte se mä enn södden
kar, ...

"ja, man må väl säga,
att, ..."

8065:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

ja, de ska ja si de, add...

8065:1268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäga, vb.

ja kann näkk stan fär
va ja sier, ...

" jag kan nog svara för vad [jag]
säger. --

8065:1228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäga, vb.

...ja e ente människa te å si,
hor ja lajt dömm, ...

8065:1211

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

ja, ja vell dem si, add de va
ente meed bigare än slavarkklasserna
i Amerika pau sinn ti:
"— att detta inte var mycket bättre...
än..."

8065:1607

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

de vill si, den feke fattijoned,
sämm velle ta imod edd för
billiaste pris;

8065:1607

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb

du ska ente blajj... or pau me,
får de ja sa te de...

8065:1577

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, 26.

... fasst de e, sånn sajt, ente
volit å blajj skalled ...

8065:1594

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ab.

mor sir, add...

" "
mor sägee, att...

8065:1573

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, nb.

... enn kann allti lida paa,
va kann sie, ...

8065:1467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, v6.

... får sämm sajt, de blar
ännden ente te mannteng.
...

8065:1210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

"ja sier den de, ja vajd ente
karr de ska blaji mä... grebberna,
sånn nu vajsa åjs.

"... jag säger då detta, att jag vet
inte hur det skall med... flickorna,
som nu väva upp."

8065:1126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

... kann du... si te mannfolken
add dajj jör se i äning...

8065:1171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, ob.

ja ska si de var ud te å blajj
edd redit rodarajn...

"jag måste säga, att det ser [ut] att
bli en riktig nötblöta..."

8065:1085

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, 26.

ja sier den de, add enn kann
blajj sen deuli te homöred ä
denge fengen, ...

"jag säger då detta, att man kan bli
medtämd till lynnet över denna
dimman."

8065:1086

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

men de e, sämm sajt, gaued ä
mitt menge.

"men det är, som sagt, gänget ur
mitt minne."

8065:470

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

... bämm orspreauged sir ...

"

... som ordspråket säger ..."

8065:462

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, sb.

de sies

"det sägas"

8065: 343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

si te

"säg till"

8064:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, d.

sier

" - "

säger

8064:260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si äpp

"säga upp"

8064:298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sajt

"sagt"

8064:85

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

de vell si

" "

det vill säga

8064:202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, vb.

si

- säga

8064:48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

ja va ska ja si?

han tegor en mäse som vi si ...

Helga.

som sat va. Bångstorp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

e dé en tombóla! hade

ja tegt a sájt.

ja fek sajt -en begé.

Bångstorp.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

ja, va ska ja si?

fan han sa, ad da lade sat ---

(sinap)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

sup. sajt

ja frk sájt - en bagé

S.G.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāga

inf. si , pret. sàa , sup. sat

inf. sjae: sæj . Pres. siór , pl. si

de vel si

de far ja la vá a sæj .

de véd ja fór sàa

ja ha sat té dom

Rebbelberga, Bjärte hd. 1. 1. 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga II

nué e de hólkaren som
komor sàa da dé
de va bàra pàngana, som da
sàa.
, ja sión da déd!
nórad pa slæten si da "mck".

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sä. så, sått. v. säga

säga

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāga

sī, pres. sg. sīr pres. pl. vi sī

el. sīa pret. pl. sāe, sup. sat

da sāe dæn va grānt mæ

lēsnes pa

de sī da. Vi sāga de.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

nué vaj ja ènte mán en
da sàe.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

Inæn de e dæn möya kan sát,
så dæn e nèed i ed.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

dai si' ude i vestrakåp

---

på gålenskåv sia dai "Hjidrons dal."

da såe ènta fult ud ---

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

vi ja sí ---

som sát va

de vil ja ènte sí = kan
ènte bestämt svara på.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

som sát va

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

så blå de som du si'r

"kåpa bjé'r" sàe da gàmle.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

den va mùnad, sàn da,
au bàra gaastén.

han lövva òska - de ka han
sát.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga III

den öpa vi' sö bàmaŋ

= som vi' säga.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

de som sát va e ju mèed.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si pres. sg. sión pl. si

sa pl. sàa

sat vi si, vi säga

som sát va

va fån sión du?

va sión ja?

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga II

ja hade nä sat ----

nästan sagt ---

de sista hon sa va: "ja

lévon ènte længe". A.Ö.

da sa hä ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga III

Ja hade text a sát =

ä mast säga

G. P.

Prästen hade sat té – en ...

1949.

Hjärnarp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

s2, sa, ~~sat~~

sat

(säga)

1925

Gösta Lindskog. Barkåkra socken Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

säj, sa, sagt

I lokalt resp. och i nivellerad sjal.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

sï, sïón, sa el. sàe,

sajt

Mest genuina formen.

som sájt vá. K.J.

sàtae sájt ...

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

dɛ̄ sɑ̄ = de sade

(i fornint Bjäremål: dɑ̄ sɑ̀ɑ)

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga II

de va bägom hüsen,
trägårna, hàvana som vi sàe.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sägə

inf. sɨ , pres. pl. sɨ

de bæ̀ŋgtə daɨ mɛ̀əd ɑ sɨ

vɨ sɨ ɑ́ltɨ "sɑ̀ŋɑ́gən".

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

ja kan jänna nént nid si ---

hnay.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sä², -r, säär, sat l. sæt

säga

som sát vá
ja har hørt sä́s, ad...
han har brugt a sæt (at säga)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga
v.

inf. sɛ̄, pret. sɔ̄a, pl. sɔ̄a

pres. pl. sɛ̄, sup. sɔ̄t

de e præstakɔ̄ga, vi sɛ̄.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si, sàa s. supl., sup. sat

dai ha pa min liv a jäl
ènte sát -ad.

du ha ègad du ska ha sát! f.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre Hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

ja de ha da mingé sát hén
méj. = hàn med, hàn också

sa jék han ég a saa té-nom
---
han ha sél sát -ad for mé.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd.
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

de blen kæstan hæi øse sát.

jémt óm sa síon di déd.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

som sát - va, tom sagt var

dǽr lá́u mỳlan fǿr, de fǽr en jæ sí.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

„de tvegrφa" som da sí',
da gàmla.

de ska jà nók kona sí'.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sat (sup.) = sat

'sagt'

"så si inte för nån ad ja ha sated..."

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie~~, Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga v.

sat (sup) = sat

'sagt'

"sa si inte ad ja ha saté"

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie~~, Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

va de ènta dé ja sàa ta dé?

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc. ç r.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga, v.

S 2

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

inf. sä, pres. säa, pl. sä el. säa

pret. pl. sågo sup. sagt el. sagt

de sågo da mäad

ja ha sagt åta va ja väd.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

inf. si , pres. sg. sir pl. si

el. sia , pret. sa , pl. sa , sup. sajt

vi si "grödhöjana"

vå sir hun a vå sir hån ?

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

ja ska si en säg ...

som sajt vå

hu, nar da sia "du" ---

ja ved inte hodan prästen sa i predikan i da.

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga

sɨ. sæ:a, sajt

"kærstɔ́fɔrsa tɔ̀ka" sæ:a vi.

"hʉ́sed" sæ:a da fɔ́r.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

ni får ènte ha åve, for ja
si'on strèjt.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

de sàa da álti fǫ́a:
"va staa paú i stáan?"

om ett
talesätt

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

si, sæ̀a, sajt

-- hade ja nèra sajt

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga ifrån

si ifrán

bära da vrle si ifrán

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga ifrån

si ifrån

i bet. beställa förtäring å värdshus

hört av yngre medd. å bienstugan
i Margretetorps gästgivargård

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga sjelän

grisana tvivas.. bäller, när dajj...
tegga rajnt å snöggt, får mar
svinaktia e dajj ente;... men
dajj kunne ju ente si ifrau te
bönnerna;

8065:3509

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga ifrån

si ifrå̰n, sa̰n, sa̰t

de sa̰n daj ifrå̰n

(gåvo besked)

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga sig av
med

si se av me = avsäga sig.

ja a min nàbo vi si vos
liasom saint av me-ad.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säga hä

si tę, saa, sat

ja ha sat tę doin, da bära
tänka pa dę.

fru B., Stora Hult

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga till

si té

han hade lita mycket a
si té om = hade stort inflytande,
auktoritet, maktställning.

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga upp

si åpp na

"avskeda henne /ej lämplig/

8065:18

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga upp

si äpp na

"avskeda henne /ej lämplig/"

8065:18

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga upp

si ó/r, saa

sa saa han ó/r na, for

hon hade arendérad pa

fortinie ár

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågen

sågen, s.

sågn. saga

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sâlen, a.

sàlena, pl.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålver

sålvra, pl.

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säker, adj.

... de e säkrast å sätta paa nya gangjärn.

[om roskja gångjärn]

8065:1585

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säkerhet

sèkorhéd

de kan ja ènte ma nan
sèkorhéd sí

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkerhet

säkonhéd

h. = issher

han hade igen säkonhéd på

så hon han vå.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sa'kerligen

sækorlien (inlånat!)

de järe de sækorlien

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert
adv.

sä'kort

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkert
adv.

sǽkort

jǽ, de vǽ de sǽkort

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såkert

ad

sœkort

de e den sœkort

Nr 5193 B..stad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert, adv.

jeur la folk sinna pänga
pau fjästebönnen, å dan
lau dajj fögg t å säkert –

8065:1873

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säkert
ser.

säkert

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälg

sal. -en. -or, -orna

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälg

Sal., f., 1-hn, pl. 2-or, -na,
sälg, sälgträd. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sälge

sàl̲e, -ad

bestånd av sälg; sälgträ

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tilge

Sål, n., -d, utan pl.,
1) sälgträ, -virke, 2) sälgskog.

Adm.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålkund

se sjålkund

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälhund

se × själhund.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja:

pres. pass. 3 pers. pl.

nu säljas kläder åka

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljä

sælja sòlda solt

p.p. sold pl. -a

sin bla da sòlda

Pass. sæljas, Pas. sæljas pl. -as.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålyå

inf. sælyå

pret. sålde, sup. solt

han sålde-d a fløte danifrån

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

säl²ja (säl¹jor, pl. säl²ja, sålde², såld, sålt, såld m. ol. sälj, pl. ²-ar) fr., sälja.

A. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja:

de kan ènte sèlja's, næstan.

de fek kun sèlja ta mé.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sälja . sålde . sålt

di sålde i vålavis

han jäk a håg lita ène a
sålde ta bästafruana .

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja, ob.

... vi ha sällt barra enn lidee
del au domm, ...

8065:3814

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja, vb.

när de ... arbeted va jort, va
de enn veketi frauga å fau
sällt den meena sillen ...

8065:3542

Ns 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja, vb.

... sen add vi kunna fan
sällt den i fe...

[om sill]

8065:1458

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja, ob.

... ressa å annod, sämm hann
sin ... sällde te fölked i bojden,

8065:1604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja, ob.

... de sar ud sämm ämm du sått
smöred å tavad pängana.
" det är som du sått smöret och
tappat pengarna."

8065:290

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja, vb.

... sen ja fekk varrken gaued ä sållt ägen ella sjöff nëued annëd.

8065:1422

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säja, ob.

... fädde hann sjenged an
enn, a de sädde hann ...

8065:921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja, vb.

"sålt smöred i tavad pängana"

"sålt smöred och tappat pengarna."

8065:145

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja

sèlja . pres . séljer pl .

sèlja

nú sèlja dai te

ælhòlmare .

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sälja, v.

sälja, sålde, salt

Språkprov, se II.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 20

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga:

den dän ja ente sälja
nåed, som han ja mina
vaaror i behål

yttrande av en handlare i
Hallavara, Hovs sn

1949. Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säljа:

säljer ja ïga vaaror,
så har ja dom i behöl;

Talesätt anv. av handl. förs
Petter Svensson i Hallavara, Hovs
sn.

1. Ingers 1954. Hov. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålja III

när folk sälja stålen, när
daj e säkstö åuen
(= ha de inte mycket att leva av)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Säljedyna

Säljedyna, s. -n, pl. -nor,
-na, för försäljning tillverkade
dynor.
Får bresa da med tre Säljedynor.
Törsloff.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällan
adv.

sèlan

man de e sèlan da ha
fått ed dom på
(på fängelsehapen).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällskap

sèlskåv -ed.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

Sælskåv

(säällskap)

sällskap

1925.

Barkåkra skn.

Gösta Lindskog.

Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sällsynt, adj:

... dajj e sen sällsynta
nu får fien.

8065:1780

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bämja, s.

dær va ente nånn viare
go sämmja i hennned färe
hann hadde edd annad fun-
ferner ve sän ämm, ...

8065:1180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre, adj.

äldre faur hadde sämmer

ull...

8065:2433

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre, adj:

engen lasjor – men vajl

gresjor, – sämm va sämmer,

8065:2397

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sämre

sämmer tårter

8065:2911

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämre, adj.

... ja kann förstau du ente vell
va sämmer änn dinna kämmrater,
sämm ha stenna.

"... jag förstår, att du vill vara lika
duktig som dina kamrater."

8065:764

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såme

Lup. sæmst

de va de sámsta ja mejs

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Same:

de e de sämsta ja har sett
i min skäfta tí!

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämst, adj.

...gröen... blajj den

sämsta mojka...

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sänа

sǣ²na (sǣ¹nor, pl. sǣ²na, sǣ²nde, sǣnt, sǣnd, f., n. sǣnt, pl. sǣ²nda, sǣn, pl. 2-kn/tk., göra aŭ kon l. eŭ annat kondjur upphör ad gifva mjölk.

de e bǣst du sǣ¹nor kȫ¹n, för den mǣ¹lken du¹r i²nte. Gjærnarp kȫ¹n sta¹r sǣnd. ᵛ Förslöf. Bj.

№ 257

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sæna
v.

sæna, -or, pl. sæna, sænde,
sænt, sænd pl. -a
göra att kon el. annat kondjur upphör
giva mjölk.

Kôen staon sænd.

P.L. 1900 Förslöv, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Skåne II

kåen skånes.

ant. i kof.

1922 N. 257. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sånas

sænas pret. sænte

sinas, frântagas njölkningsförmågan,
om ko.

kôen sænte (gm en trolldkäring)

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sända
v.

de e blaid sánt páu ma
sades om otur el. sjukdomsfall,
som troddes förvållade av
illasinnade personer (förgöring)

enl. S.G.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sända
v.

sæ̀na, sænde, sænt

(Obs. att här folkligt ord — se icke i Sydskåne).

de sände han hem tvåu tusen

(d. v. s. kronor).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sända
v.

sända, sände, sent

Obs. i södra och mellersta Skåne är sända enda folkligt ord och motsvaras där av skicka

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sändning
s.

sänd, -en.

(folkligt ord)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng

sæŋ ˈen. ˈa, ˈana.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säŋ
s.

seŋ m. -a

seŋa hàde di a fɨk di,
a møblon mɨ A. D.

(nâml. sommergåstena).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

sæz ˈen ˋa ˋana

gen. ta sæzs

han lau liàvæl ta sǽzs

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng. s.

bäst å krypa i säng

" bäst att gå till sängs "

8065:655

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säng, s.

å sen unnra hunn, harr de kunne
stan te mä ma, ätte hunn va
kåmmen ovan sänga ...
" och nu undrar hon, hur hon beginner
sig, efter det hon uppstigit ur sängen.
... Tom barnsbörd "

8065:1499

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säng, s.

... kann klajj syg ä ...
fekk logga te säng s. ...

8065:1713

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång. s.

... hunn hadde legged te
sängs enn lang ti...

8065:1670

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng, s.

mannen hadde klajed
leggane i sängen ...

8065: 2485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng, s.

... när ... ängana ha kämmed i säng, ...

" ... när barnen ha kommit i säng, ... "

8065:1001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng. s.

... nu faur ja kryva i säng „

„ ... nu måste jag gå i säng.

8065:491

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sång

seŋ ˈen ˌa ˈana

den va seŋ a sòfa i daj

(i dem) fra N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng

sæŋ, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
säng. Stem.

i sængen Nov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng, s.

sag

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng

sæŋ ˈen ˈa ˈana

han vɪl̩a ɛ̀ntalian fjø̀v̩a sǽŋen

vi hå en tò̀ltra stɪ́k̩en sæ̀ŋa

J. E.

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng, s.

... legga iho i enn stor

a° brajj säng.

" ... ligga tillsammans i en stor,
bred säng. "

8065:530

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängben

n. M. sèŋzabə̀n, -an

di ogta tə́ sèŋzabə̀nan

(-bə̀n, ygne tó-bain) V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

1973 Ingemar Ingers 1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sång-boss

sɛ̀ŋzabɔ̀ːs, -ɛd

sɑ̄nghalm

dɛn ɔ̀ːpɛ te hɑ̀nspɔ́ːls dɛn

skɔ̀ːle hœ́nsɛn vɑ̀ŋpa i sɛ̀ŋzabɔ̀ːsɛd

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sång-bås

sèŋa bɔ̀s, -ed

sångbalm

se sède da i fàrstɔn pa
pèŋa; se bàrpte daj i sèŋa-
-bɔ̀sed. (häml. hönsen).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängdyna

sängadyna, f. -n, pl. -nor, -na, sängdyna.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånggavel, s.

sångagavel

8064:74

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångkalan

bst sångakällman

8065:3017

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängbylla, s.

fa nar ragetojed, sämm staur
pau sängabyllan ...

8065:1208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångkammare

sångkåmare -en

Relativt nytt ord & begrepp.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sängkammare

Sängkamare – an

Relativt nytt ord och begrepp; i äldre tid fanns särskild sängkammare endast hos ståndspersoner, och hos allmogen låg man i stugan. Mot slutet av 1800 talet eller även senare i arbetares särskild sängkammare, stundom i det utrymme där man hade bakugnen placerad.

1948 V. Karg. Björkeby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkammare II

sängkämare.

I ett hus, där två av husmedlemmarna
bodde, hade man tagit bort bakugnen
bägarönen och däigenom fått
„en liden sängkämare, fira
ålna i fiskånt."

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkammare, s.

sängkammaren färr far å mor
va vanlien ajt å dajj mengsta
rämmen...

8065:3458

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkammare

gau ud i sängkammaren
å ta framm minn rackmir,
...

8065:840

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkammees, ».

- - - sängkammeesen, - - -

,

" - - sängkammaren, - - -

8065:1568

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkant, s.

sängakamnten ; b. sg.

8064:139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkant

sèŋgakánt, -an

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläder s. pl.

...sängaklæjerna... b. pl.

8065:1695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläder, s.pl.

sängkläder, . . .

8065:2275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängkläder. s.pl.

... sängkläjjer, ...

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sängkläder

sängkläər, -na

da vela tänga sängkläər a
dänga a bån; e de ärta for
inéd nort i'hå?

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängakläderna, – n

× sänglarna

ställning, på vilken spar-
lakanet hänger

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångkvarter

sæ²ŋakvartèr, n., -et, pl. =, -ən, eg. sæ²ŋkvarter; kvarter, nattlagis.

"jæ skə jæ²lpa dən tə sæ²ŋa-kvartèr i not," sa ja.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängliggande

- blaj hunn syg å sängleggande

" blev hon sjuk och sängliggande "

8065:275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sängliggande.

Sæzligane¹, oböjl. adj,
Sängliggande.

nar da patie blai sæzligane¹,
sa bars dar mad te dom.

Grefoie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säng omhäng, -ad

säng omhäng

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sängomhäng

Sẽŋomhæŋ, n., -ed

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sängomhäng

1
Sæŋomhæŋ, n. -- ed, pl. =, -en, sängomhängel, sparr-
lakan öfver en säng.

Allm.
När dai hade sängaskäv
så behövdes där mjor
sæŋomhæŋ. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sägenhänge

sägenhänge, -ad, pl. =, -an

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängskåp, s.

... sängaskaved

" "

... sängskåpet

8065:291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängskäjs. s.

... bängaskaved ve fodämnen
å sängen ...

8065:1563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sängskåp. S.

i sängaskaved bruga far
ha sinn pängapäng, ...

"i sängskåpet plägade far
ha sin pengapeng" 8065:969

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängskåp, s.

sängaskaved

"sängskåpet"

8065 : 208

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sångskåp

sèŋaskɑ̀v -ad

skåp sammanbyggt med gammaldags allmogesång.

Nr 4437 Hov, Pjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sängaskåp

Sängaskåv, n. 1- ed, pl. =, -en, afsedt sängskåp, skåp partiet av sängen som dai kåde sängaskåven, te' jäk der mizor sängomkängte'. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèŋaspjùd, – ɔd

× säng spjut

ställning (bestående av
tre stänger), på vilken spar-
lakanet l. sängomhänget
hänger

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängställe

sængstêlę, n. ,- d, pl. =,- n,
sängställe. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängtäcke, s.

ajt sängatäkke te

"ett sängtäcke till"

8065:122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sångtäcke

sångtäcke, n. -t, -d, pl. =, -n,
sångtäcke. O. Rarup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Pg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sängtäcke

sängatäcke, -ad. pl. =,

-en

vått sängöverkast, -drag.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka, vb.

sänkte sc

"drunknade"

8064: 76

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säuka, v.

sǽzkor, pres.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånlea

sàŋlea

pres. sáŋlar

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

16

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänka

sänka sb / sänkor, pl. 2 sa, sänkte, sänkt, sänkt, pl. 2 ln/ refl., dränka sig. Allm.

Fågeln dränkte sina kläder sänkt dom. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka
v.

sæ̀ŋka

sæ̀ŋka sɛ = drunkna.

dæn e mæ̀ŋa som sǽŋkon dom.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sänka sig

... i gaur .. hadde enn mus
sänkt se i edd mällkafad ...

8065:3902

Nr 1029 V Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

... å seu sto pau kodet
nar i enn jösselbrenn
å sänkte se;

8065:2172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

... sen add ente nånn å
snanglöttana rammlar i enn
å sänker se, ...

[om brunn med brunnsck] 8065:4227

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

sänker se

"drunknar"

8064:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

sänka sa. sänkte, sankt

drünkna

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

sèŋka se. sèyta. sœzt

dränka sig. drunkna

dœn e sa kväg ha sœzt se fœ́r.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

sæŋka se, sæŋte, sæŋt

drunkna

M.: da sæŋte dom bæge tvån

hon kom nø̈r i hø̈lan; de va

dæfor hon sæŋte se.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd St. Hult.

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänka sig

sæŋka sa

i 3 pl. sæŋka dom

= dränka sig el. drünkna -

da sæŋka dom.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y sänke
s-

säzka, -ad. pl. =, -an

tyngd som hållen fiskegarn vore.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säpa, s.

enn klekk säjva

"en klick säpa"

8065:347

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sajva

Sajsa

Sajva

Stäpa

gamla jar-mor: "engan sajvan

Kamm allmänt i bruk användde

Kvenakvinnen vann å sann å

hålm vesskerte å skura gol,

men ösve vaggana å tagod i rögg-

ansastoan!"

V. Kamp

Bjärke

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sajva Sajvan † täpa

Sapa

mor te glottana: "nu fau ni ajta jäi,
Seu ni ente sjenga nar nar än
nödvändit, fare Sajvan e Seu
dyr ni i Krisstien."

№ 1029.

V. Karup
Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàjva

Sàjpa

× tàpa

morˀtepigan: "ta liˌta màⁿ sajva

spu gole d blàⁿ zakˌtiˌ zajnt

a viˌt."

№ 1029.

Emil Söderman 1931. Räve V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàva, – n

+ säpas.

såpa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Särdeles

Sardéles

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sœrk, ´-n, ¯-a, `-ana

säsk

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sarx-sn

(skjorta)

sark

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårk

sa-rk/, -en

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säŋk, s.

sæŋk/ -ar

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

36

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänk

sänk pl. -a

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

... särken ...

" ... linnet ...

8065:252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte, s.

... å sen hadde dajj enn lang
säte men enga bökser;

8065:1804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck, s.

... ajt linntoj [säck] ...

8065:2057

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säck, s.

... långa säcka, ...

"... fotsida tintyg ..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065 : 4259
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

... säck ...

"... daglinne."

8065:4388

1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärk, s.

... i bara särken ...

"... i blotta linnet ..."

8065:2729

Nr 1029 V. Karup Biäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

... pigernas särka ...

" ... jungfruernas linne ... "

8065:2605

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärk, s.

... särken ... [b.sg]

"... linet ..."

8065:2577

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bäck, s.

... bärken i bökhsena ...

"... linet och byxorna ..."

8065:978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bärk s.

särk

"linne"

8064:250

187

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

... i bara särken

"... i blotta linnet"

8065: 252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Särk, s.

- jenge hajla hösstadan i
bara säcken - /skörde/
"gingo hela höstdagen i blotta
skördelinnet."

8065:469

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sāk, s.

sāka

" "

sinnen

8064:232.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

bara särken

"blotta linnet"

8064:151

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

särk

"

lintyg = linne

"

8064:160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

ja tänker stryga jära särka
"jag har för avsikt att stryka edra
linnen."

ob.-f.-s. särk
ob.-f.-pl. särka
pl. särkana

8065.97.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särk, s.

– beure dajj enn lang särk
" buro de ett långt linne "

8065:310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Särk-ärm

Särkaärm -en

1949. Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild adj.

sàrʃéld

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

sär'fält el. sär'fält

vän by han sin sär'fält

plats!

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sänkt

sa:ngélt . pl. -a

de ska va sa:ngélta.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårskild
adj.

sårfeld

fr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säŭkiet

n. saŭĝélt

di han saŭĝélt klosæt ta sa sæl.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild, p.a.

ä kuntemmerna ha väll
onte häller nånna särsjellda
hemmlihedder feur mann-
fölken.

— dolda hemligheter —

8065: 1804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild, p. a.

ätte de hajla säjjaagern va
häggen, sattén negerna äpp pau
edd säesjellf vis mä akksen äpp, par
ätte pär, tess feaven va fell mä
fed pari

8065:4358

9029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild, p. a.

folkvisor, såsom ängdämnen
sjöng ... ve särskilda tefällen;

8065:1890

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild, p. a.

... fattjäktsana fekk ha sin
särsjellda föa, ...

8065: 3530

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild ej.

jennäm å ressta sällen runnt
å runnt pau edd särsjellt vis
sammlas fröed i mitten å sålled
å dranpau säjjen;

[— samlades oräsfröna mitt i sållet
samt dranpå säden. "

8065:2332

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild, p. a.

när sajnkössten va enge
barja drängana ella enn
pret.
särsjelld farrskemann farrska
säjjen, ...

8065 : 2330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild, p. a.

- särskjellt fourhus

" särskilt fourhus "

8065:364

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskild, adj.

hann ha ente lärt te meued
särsjellt örke, ...

8065:1379

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, adv.

de va ... bätter än ä säjt fan
behålla enn, särsjellt ämm enn
ente hadde nånn anmäning
fear enn;
[om stor sällsamhet och dåst
försäljningsperiod.]

8065: 3542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, adv.

särjellt den bramta lien
skajs udanpeur Torke ... va
hann rädd feur;

Torke = Torsken

8065:2001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, adv.

... ja ha särsjellt ajn ko, sämm e harrt anngrijen / i sättf, ...

8065:1944

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, adv.

... fang e särsjellt bra sämm
jössel te pärer –

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd 8065:3972
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, adv.

... kunn bruga va särsjellt
sjöden paa länner å laur,
...
Lomkof

8065:2198

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, adv.

... de e meed osnöggt, särsjellt
när snussausen renger nara
mångjiverna ...

[om vanan att snusa]

8065:4055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt adv.

... å ente kann enn jusst si
add de sar sen särsjellt bra
nd häller.

" och man kan nog inte heller säga,
att det ser så särdeles till- 8065: 1802
fallande ut."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, ado.

hann e jusst inte särskilt
bejen pau fylle, ...

8065:1516

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, ack.

... men hunn e inte särskilt
lättkommd.

"... men hon har också synnerligen
lätt för att lära."

8065:985

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt, ädo.

bönhängen ... själler ... å de
e mäkt sen bra, särsjellt ämm
mätten, ...

" bandhunden ... skäller ... och det
är mog så bra, isynnerhet om
mätten, ... "

8065:93

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sårskölt

a N.

sårfelt el. sårfelt

el. sårfelt

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såskilt

adv.

sär gelt

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Såskilt
adv.

sàrskilt

--- sàrskilt nar da hola stíla

F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt

m-f. särskilt eller ˋ—

x/ reute. särskilt " ˋ—

danska de e inte rad särskilt

språuk

de va ingen särskilt kuga

x/ eller såskilt

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

särskilt
adv.

sarʃélt

hwésan di fɛk en fjœ̀ba

sarʃélt .

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàte
s.

sæ̀da -ad

(mest om sittplatsen i vagn och utomhus)

dæn e tr̀eame lr̀ta sæ̀da
nåml. nè en kàlla.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sate
s.

sæde . -ed , pl.=, -en

den va eit sæde framast a
eit tebaga .

hâml. på en vagn.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte II

sädе om väggfast bänk
inomhus.

här för ænas va et sädе
hær.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätte
s.

sädde -ad, pl.=, -an

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

säide -ed. pl. =, -en.

(vagns-)säte

stoppade säide

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sâte

sæde, -et, pl. =, -en

vognsäte, bänk ellen sæide

vi hàde et bør me sæde omkrìng

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säte:

vi hade en finon
fjädonvåjn me tvåu säida
fru H.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæde, -d; sæde, -n

säte

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

2
säde, n. ,- d. pl. =,- n, 1/ åksäte
på en vagn, 2/ sittbänk, 3/ tvär-
bänk. allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte

sæde, n.

i bet. bänk

da hade sæde kreg vægana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såte, s.

sàda

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

64

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte
s.

säide. -ed. pl. =, -en

vagnssäte; bänk i omnibus.

sed på vant säide et tag!

sades till beskande.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såte

sæda -ad. pl. =, -an

1949. 4438. Torekov, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

båte, s.

... kalbossavajn ..., mä kjära i sājdena men enga i sājla vajnen;

8065:3893

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte, s.

när far å mor ... skulle fjöra
te fjarrkan ... bruga ja legga ...
mållåm dajj (nu.) tvan lauderna
fsäjdena, sämm enn hadde
förning i når ...

8065:3532

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte, s.

dajj sodde ude paa sajded

"de sutto ute på sätet."

8065:67.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte, s.

sätdena, b. sg.

8064:283

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte, s.

säjde

8064:167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säte, s.

säjded, -b. sg.

8064:84

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1902. Exx:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt, s.

... å nu fattas ja te näringana,
sänn ska stajnas å jörås färia
te nässta sätt;
[om stenar till sillgarn]

8065:2259

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sått
s.

sæt, n., pl. =
lag, sällskap, gång
stöjentí kœna den kòna
en fíla, fæ'n sæt Holl.
(häml. av majsångare).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sätt I

sätt. ¹ad. pl. =. ¹an

familj: kushåll

(= i mellersta Sk. kåll, i sydsk. käske)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sått

sel, n., 1-ed, pl. =, 1-en,
uppsäkning.
ja ha tu sel sélor, te mátorna
for sé sæl o te vérken o
granlåsp for sé sæl.

Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sått

sæt. ¹ad. pl. =. ¹an

omgång, sällskap, grupp

hon va flèra sæt på én gàng

Nr 4530 Rebbelberga, Fjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sått

sæt, -ar, pl. = -ar

uppsättning, omgång

tvåu sæt tvaskamæn

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sátt II

sæt i bet. familj, kushåll, matlag

tvæ, træ sæt.

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb.

fartøjed satte hårt i sjöãna,

. . .

8065:4009

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

Kjellen börjar å sätta te

(det blir kallare)

8065: 4407

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb.

– se'n gaur de hitta fostare å
fau näringana säria, fess
baudana ska nå å sätta ijäjn.

[om sillfiske]

8065:1847

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb

... maktiare å fjövva bröd å bagaren
å slejpa ha besvär mäjj å sätta
i däj å...

8065:4380

Nr 9029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
v.

sæ̀ta

pres. sg. sǽtar (ev. -ar)

pl. sæ̀ta, sæ̀tan, sæ̀ta.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
v.

sæ̀ta, sà̀ta, sat; p.p.
sat pl. sá̀ta (!) ej à̀—
daj e sá̀ta hỳlia, daj
màrkastè̀nana.
di va sá̀ta dæ̀r.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
v.

sätta, sätta, satt

spec. om utsättandet av fiskegarn.

di fick sätta gårn om
söndakvällen.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàtta

sæ̀ta, pres. sæ̀tar

pl. sæ̀ta; sà̀te, sat.

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säta

sæ̀ta, sæ̀ter, sæ̀ter, sat

mèjed hau sát (minet hau jfr-
sämrats)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
v.

sæ̀ta, pres. sætor pl. sæ̀ta,
sà̀te, sat.

dæ̀r sæ̀ta da en stà̀ga i jø̀rn

han ha sat nya gø̀rla

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
v.

sæ̀ta, sà̀ta, sat.

spec. = sätta ut garn vid fiske.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

sæ̀ta, pres. sǽtar m. sæ̀ta;

sà̀ta, sat.

sæ ha vi klæ̀va, som vi
sæ̀ta flǽrna paŋ.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta
v.

sätta; sätte, satt

spec. om utsättande av fiskeredskap.

vill du ha ett par gån a sätta?

Lenik

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sátta
v.

sæta

sæta gárn: om utsättandet
av fiskegarn.

gárn, syare för gar

Nr 4437 Hov, Pjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, v.

, sàt̄a ,

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb.

Oansaftjären satte ena stort
vrede pau...

8065:1507

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, ob.

hann e sen vrang sämm edd
ajnvedded faut, när han
"sätter den siam te."

"han är så vräng som ett ormist
fä, när han är vid ett visst
hymne."

8065:961

Nr 1029 V. Karup, Bjäre
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb.

... den ajna koen ... har satt enn pära i hallsen, ...

" den en[a] kon ... måste ha satt en potatis i halsen ... "

8065: 999

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb.

...sämm sattes i däj
pau kvällen...

"...som sattes i deg på
kvällen..."
[om brödbakning] 8065:739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, ob.

... mäe en ska sätta i däj,
...
"... när man skall" sätta i deg,
"
...

8065:13:14

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta

... engan ja ska sätta me
te bred, ...

8065:1192

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta, vb.

... sen hann hällde paw å
sättán i hallsen.

"... och höll på att sätta den [maten]
i halsen."

8065:507

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såtta av

sæta åv, böjn. som såtta

avtaga, förminskas; bli kraftlös,
åldras.

en béd jär åla gàmla sæta åv.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

hönselen ha sat åu

= avtagit

1949 Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

sæta áu , sàta . sat

av taga . förminskas; "tackla av".

han hade sat áu mèad

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Satt au

tåtta av

tagit

mow stragis fewvefil: "De va gruve-

lit va dan ha satt au, enn kan knapt

saj å sjödda nödd mar än odd par-

timma åtte midda, sen enn fann ha

lyst fått ve tro-fira tion!"

M 1029.

V. Kaarup

Emil Sandvall Björ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

sæta áu

avtaga

dán den början a sæta áu

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

sätta av
"avtaga"

8065:633

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av, ut.

... hann magiat å sätter an
pau alla vis, ...

8065:1439

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

sättefessked ... ha satt meed
au ve Rammse fesskelägje
...

8065:852

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

... å kraftena sätta av mar
å mar...

"... och kraftena avtaga ...
alltmer..."

8065:1237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av
hann ha holins satt av sin
ja sau enn sisst.

"hans krafter ha betydligt
avtagit sen jag såg honom
senast, ...

8065:1009

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

sillafesked ha satt av

...

"sillfisket har avtagit ..."

8065:405

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

– satt au meed sissta tien,
å fjäjrtana e engsjännkena
– sen han måtte va syg.
"– har mycket sista 8065: 432
tiden så att kinderna
äro insjunkna, så han
måtte vara sjuk."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

menged sätter av

" minnet sätter av / när en blir gammal / "

8065:122

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

va dan ha satt av!

"vad dagen har avtagit."

8065:223

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta ar. 8.

... menged barjar å sätta

au mar å mar;

8065:4239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

... vanra för barja å blajj
gamla nu, sen de barjar
å sätta an må mälken.

9065:1870

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

me de höst; dana ha

börjad sätta av enn

fill-fem timma, ...

8065:2216

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta av

sæta áu, sate, sat

= avtaga, förminskas

de ha sat áu

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta fö'r

sa'tta fö'r, sa'tta, sa't

ja tö' et par hästa u

sa'tta fö'r.

= sprännafö'r.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta ihop

sæta ihɔ́,

böjn. s. sätta.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta in

seta ig, sàte, sat

di hölde jänna pe gäuna
tét ve fjönkan a sate ig
hästa dé.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta sig

sæta se, sàta se, sat

i 3 pl. användes dom som

refl. pronomen.

soma sàta dom ùde

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta till

pau den tien, ... sattén i däj i edd
stort bagetro, a sin sattén te däjen
nödd, sämm kallas "sure", ...

8065 : 4064

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta till

onte lönt å sätta sejlen te

"lönar sig inte att tillsätta

seglen."

8065:606

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta upp

sæta óp (böjn. som sätta)

spec. = sätta upp bunden säd:

-- träva säjen, när da sæta óp ---

jfr trava

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätta upp

sæta ó/e, sate, sat

(om säd)

hade de vad sat ó/e i ätes, så hade de ènte vad så vät.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

så'tta upp

sæta óp, sate, sat

(om säd)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättespära, s.

... sättespäror ... [obl.]

[sättspotatis]

8065: 2278

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sätt pära

sätespära ; pl. – päror

sätt potatis

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sättvåden

sètevæ̀n, -ed

vådelek lämplig för utsättande av fiskegarn.

I finare tal: sètevædon.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sär

sär, -ar

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sav

pl. sævor, -na

dæn va bæna lita sævon te tág

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× säva
s.

sæ̀va f. -an -or -orna

stånd av säv: typha.

267B Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ säva

säva, f., -n, pl. -vor, -na,
stånd af säf: typha.

Törslöf.
✓ Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sävveke

sǽvorvègr, m., -n, pl. -ga, -na, säfveke, af vassrörets märg bestående lampveke. för hände dai sǽvorvèga i lǽmporna. V. Karup. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tochen

Syrit

Soelen

"da säjla bådde hojlad

å syrit."

hejlad = helg

№ 1029.

Emil Söderman 1931

V. Ramus Björc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sôcken:

di sÿna dâna,

sôckendagarna

fra N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôcken
adj.

sǫn el. -on, n. sǫnt
pl. -a,

sǫn dâ

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sökken

syn l. ¹-or, m. och f., n. synt,
pl. syna², utan komp., förek.
i mer. syn dag, kväl o. s. v.,
söckendag. - kväll. Hof.
sæjn. Grefvie. sɔjn?

Syn Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söcken
a.

neuta. stöjnt

nué e de blaid stöjnt.

Nr 4721 Förslöv, Bjä[illegible]e ld
Lelngers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæjn

dæ sæjna dána

× sö"dden (adj.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söcken, a.

hann säjla bådde hejlad i synt

"han seglade både i helg och söcken"

8065 : 102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōcken, a

syna dana

"sōckendagarna"

8065:101

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söckendag, s.

... åmm synadana

= "någon söckendag

Ja har emte ti au kamma å hällsa pau de "åmm synadana".

8065 : 91

häm. 8066 : 99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"åmm syna dana" tåckendag

nåyon sökendaa

"ja ha en te tid å Ramma å hallsa

pau de "åmm syna dana" jär-

dåu e ja appotan." ——

V. Ram-up

Bjär-e

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sq. / – ad

x söd

soppa på hött eller fisk

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sōd

sǫ. n. 1 ed

soppa.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

SØ

× sōd

(sorna, hölūrad)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ 10d

Bo, n., 1- ed, utan pl.,
boppa. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

= Soppa

+ sö'd
s.

Sö"

Te Ja ska koga päresö"

eller Ja ha kogt vi kaulsö"

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

1
Bönor, trol. m., oböjl.,
söder. Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söden

sønon om tørke dæn kala

dæi' for "tønby"

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

söder

sönder av
de söndra hålrd

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

síden

sónor

fólkad sónor hénad

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söder

sönor

sönor härad

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söderkänät

de kunne kännda, add
hera sönnerkännad ifrau
kämme did å dannsa, ...
pret.

8065:1844

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sönderhänat

1
Bönorhènad, adv.,
borkåt. söder.

1
Bönorhènad ha da 2 inga
hojslöor nù for lìten.

O. Karlsh.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Söderlänning

SÖNORLÄNEN pl. -a

invånare i s. delen av Bjäre härad, ev. också i andra delen av Skåne som ligga söder om Bjäre hd.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sö'derja

sönorje

yngre södorje = sö'dent

lägre södorje

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ söderut

sunnorrädad, adv., söderut.

Här kom en fjärdskara
land sunnorrädad ifrå.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sö'dastt
a.

sȯdonst

sydligast

delois repe. i det genuina torde vara
sùnast el. ev. sȯnast

de álon sȯdonsta (saml. Styckl
Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd. efter skiftet.
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† söderåt

1 2
sønnorad, adv., söderut.

1
sønnorad e. hær miljör.
Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ¹ɔ̊dkål

sɔ̊¹kaɔ̲l, m., -ɑn, -ɑn, -ɑn pl.,
eg. soppkål; som soppa an-
rättad kål.

sɔ̊¹kaɔ̲l dɛ̲ kå²la vi dan som
e tɛ sjø²va. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sømådaſåd * sådmatfat

storskål av trä med högt fot, och
med låga kanter, användes till kött
och fläsk.

marstepigan: "lag fjød a fläsk
a faura taen a svina høsen
pau sømadaſåded a sett ed sin
pau borvänen.

V. Karup
Björe

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ södmats-fat

sö²mådaföd, n. ,– ed,
pl. =,– en, på en svarfvad
fotställning hvilande träfat
hvarpå fordom i Dalas kök
t. röktt kött serverades.

Förslöf. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södra

f. och n. Södra

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôdra

sỳndra el. sǿndra, fem.
och neutr. -à

dan sỳndra fjòrkan de va
byán = i det sôdra utbyggt till
kyrkan hade Karups by sin plats.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södra III

på de södra nomon tie

= på den södra parten av n:r 10,

(d.v.s) hemmanet Påarp n:r 10.

J. B.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôdan

nedbygd ve dan sòndra sìan

(mànd. å kyrkan).

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Södra

Söndra, f. och n. Söndra

d. Sönra " " Sönra

pl.: våra Sönra Gifta

1949 Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södra

sönder f. och n. söndra

de söndra gärad

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södre

$\underset{2}{\text{Sünrh}}$, m., -ra f. och n., pl. -rh, komparativ saknas, superlativ $\underset{2}{\text{sünast}}$, sydlig. $\underset{1}{\text{Vinjan}}$ står på da $\underset{2}{\text{sünrh}}$ $\underset{2}{\text{vinjavan}}$.

Den $\underset{2}{\text{sünaste}}$ $\underset{2}{\text{husarän}}$ $\underset{1}{\text{kände}}$ $\underset{1}{\text{når}}$. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

södrebänk

sönndrebæzk

en bänk på den söda väggen i de gamla syggåsstugorna (höjstöorna)

jfr norrebänk

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka

sø̀ga

han mo̲t̲e sø̀ga ifra mà̀lma

(om kyrkoherde H., som förut varit kkde
i Caroli förs. i Malmö)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka

sø̀ga

pret. sø̀gte sup. søgt

pass. sø̀gas

di sø̀gte spe̍ittrœktihe̍don

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóka ɛ

de faun sögas for træj
aun i tágad

F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sø 8a

(söka)

söka

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka

sǫ̀ga

de va ènta mead brùgalit
a sǫga dóktor.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

l. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sökа, v.

sø̀ga, sø̀gta, sø̀gt
sø̀gan 2 pl.

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

15-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôka
v.

sùga

de skala en ga a sùga ute.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóka II:

han sögte dóktra for jämnan.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sôla
v.

inf. sǿla

gm gnidning avtorka sås el. fett
el. smält smör

i kan tá en brǿbit a
sǿla av jámed

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôla
v.

sǫ̀la -a -ad

avgiva smutsfläckar: vara
ohanterlig på gr. av våt smuts.

de lau dan a sǫ̀la

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóla

sṓla (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -lan) tr., smutsa. Dai ha sṓlad åt va lina dai ha. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölja
s.

sèlja

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

15 lja

2
bilja, s. - n, pl. - jor, - na
sölja. V. karup, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõlja

silja f. -an -or -orna.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fom

..e gamen öpp i alla sommana

SOFI: 2883

Nr 1029 V.Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söm, s.

semm

8064:179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

som?
s.

sem

(i tyg)

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sm, -m, -a, -ana.

Sön.

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömma, vb.

ja sedder å sömmar pau
enn nottasärk, ...

"jag sitter och sömmar på ett
nattlinne."

8065:705

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sömmerska. s.

Sommerskan. [b. sg.]

8065:1302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bönn, s.

... önnaleegen hållde ... pau å
kalla ine å kär kiden sönn ...

8065 : 1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömn, s.

gau i sömnne

"gå i sömnen"

8064:99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömn, s.

när ja va liten bruga ja gau
i sömnne

"när jag var barn brukade jag
gå i sömnen."

8065: 453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönn, s.

sönn

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

26

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömn
s.

sömn

sa lä ja i min gåa sömn

J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömmet adj.

stängenti blajj dajj seu

sömmeda, add

8065:2635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömmet, adj.

ja fjänne mä seu sömmed
ä tröff...

8065:4159

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Eks.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönnet, adj.

... du e ude å känner ännn natten,
sen du blar sönned ännn marnana,
...

8065:1374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömmet, adj:

mär dajj blajj sömmeda
i fjärkan...

8065:605

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnet, adj.

e sömmned, sen ja kann ente
hålla ögonen öpne.

"är så sömnig, att jag knappast
kan hålla ögonen öppna."

8065:618

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömmet, adj.

... ifall enn klajj sömmed
när prässten sto å präka.
" ifall man blev sömnig, när
prästen predikade!

V065:1156

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnet, adj:

ja e sen sömmned sen ja kann knappt hålla ögnalengen åppe

"jag är så sömnig, att jag knappt kan hålla mig vaken."

8065:732

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnet, adj.

när pierna blajje sömmneda

"när jungfruerna bleve sömniga."

8065:625

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sömnet
a.

sömnad, pl. -adа

sömnig.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönnig, s.

å pau söndamaren e
dajj stömmeda, ...

"
på söndagsmorgonen äro
de så sönniga ... "

8065:1127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönnig, s.

... dajj va ... i regel sommeda,
å ente velle stia apa ämm
marnana, ...

8065:1946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj.

du sar seu sömned ud

"du börjar se sömnig ut".

8065:550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj:

... ämm enn blajj sömned

"

"... ifall man blev sömnig

8065:362

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj:

ja sar mi e sömnneda

"jag är mig sömnig"

8065:185
8066:194

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj.

sömmeda

"sömniga"

8065:352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj:

blajje sömnneda

" bleve sömniga "

8065:301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj.

s & mned

8064:170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj:

sömmed

8064:196

8064:190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj

sömmned

8064:97.
" :121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, adj:

sömmed

8064:302
" : 114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sömnig, a.

sömmed

"sömnigt"

8064:88

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånnad. adj: sånnig

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sämmeda tömmig

sömmiga

mor: "nu kan ni gan å lägga jän
glömm, kan ja sam ni barja å
blaj sömmeda." —

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramp
Björle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sömnig

Sömni, pl. Sömnia

(säkerligen icke den mest genuina formen)

A. L.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tömnig

2 sömned l. -or, m. och f., n.
-ned, pl. -neda och efter bor,
för 1 somned o. s. v., komp.
2 sömnedare, -dast, sömnig.

Torekov.

Hypersvecicistisk bildning efter analogien: Dial. sömna: rspr somna =
" sömned : *sömned

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sónda f. -án -ór -órna

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sönda, -an -or -orna;

i sönds, i söndags.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndag
S.

sónda -an -or -orna

vi glyta skola séda åla
stíla a lyas nar fár lœsta
om sóndorna

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag, s.

... vår sömnda;

8065:2001

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndag, s-

... sömda.

8065:947

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

... sömnda maren, ...

" ... söndag morgon, ... "

8065:1138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag. s.

... söndarna

" ... söndagarna "

8065:577

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag s.

... sönnda

8065:225

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönday

sönnda

8064:241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

söndana ; b. pl.

8064:252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

söndarna, b. pl.

8064:257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tôndag

Bŏnda, s., -n, pl. -dor, -na, Bŏnday. Obest. genit. sing. Bŏnda i fråga om tillkommande tid, Bŏndes, -dhsk l. -dask i fråga om förfluten.

Grefsie, V. Karup, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sonnda tîndag

Sondag

monte tôsen: "Du kan ta á brajja
tâkked öven sâ"ganajîfall de
skulle kamma nonn frammad
i da de e sônnda."

№ 1029.

V. Karnp

Emil Söderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndag:

Sónda -an

vi sitja ta fjònkan varènda sónda

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sönda, -an

i söndas

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sónda, -n; sóndor, -na

söndag

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndag

Sónda f. -an -or -orna,

gen. Sónda om tillkommande tid,

Sóndes d. Sóndesa d.

Sóndane om förfluten.

P. L. 1900. 257. Grein, Bjäcke

Söndag

Sönda;

i Söndas.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndag

Sönda -an -or -orna

om söndorna då vile mör
jänna vi skole läsa leta i
postilan ègan vi fèga lör
a gå ud a lèga.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sónda -an -or -orna

ellen sónda etę.

sóndan edan stæ̀zaste

dán i vèkan

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndag

sónda , -an -or , -orna

eller sónda ett

den fjärda sóndan

↓

Rep.-päv. form

om sóndorna

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sóndag

sónda -an

i sóndes, i sóndags.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagkväll, s.

... sönndakvällana;

8065:2230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåndagkväll

Söndagskväll, m., -en, pl. -a, -na, Söndagskvällen.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagkväll

Söndakvä̲l -an

han jik nö̲r om söndakvä̲l̲an.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagmorgon

... enn sönndamaren ...

"... en söndagsmorgon."

8065:617

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsmorgon

söndamaren

"söndagsmorgonen"

8065:352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsmorgon

...på söndagsmaren...

" "

...på söndagsmorgonen...

8065 : 1127
hänv. 8066 : 827

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagsarbete

söndagsarbete, -ad

(förekom i vattenkvarnen då man hade brått mot malning).

Nr 5193. Båstad, Bjäre **hd**

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söndagsbar

Sömndesbar

8065: 4796

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Lmii Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagseftermiddag

sönndesättenmidda

8064:77

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndags-eftermiddagskaffe

söndasättemiddeskaffe

8064:241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagseftermiddagskaffe

... sonndesättemiddeskaffe ...

8065:4319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagskläder

... sönndesklæjjeena ...

" ... söndagskläderna ... "

8065 : 636

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndagsskola

sónda:sskò:la, -an

han holt á:lti sónda:sskò:la

hé:r i fjò:rkan.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder, adv.

... å sen blajj de fraugan,
vem sämm sked isönner
hamna skäffa;

8065: 2545

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönder, ado.

... isen va sjör å hållde ente
nåan jekk i sommer, ...

"— utan brast [under humm]

8065: 4289

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönder, adv.

men te sist jänge dajj

i stunner, ...

[om såpbubblor]

8065:2247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndr, ndv.

... ndan add nönn oroa domm
ella rev sonner darra spengel-
väjver;

[om spindlar]

8065:3921

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder, adv.

å° sey enn da sprekka dajj
sönner å° snau grōna bla
kämma ud;

8065:1829

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder, adv.

-- engan dajj rannula sönner
" innan de falla sönder "

8065:657

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönder, ado.

... å den brödd isen sömner
i stora isflag ...

8065:1408
Saw. 8066 : 938

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönder, adv.

... bökksehängslena jenge sönner,

...

8065:799

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sönder

folked sönner hämnad

"folket i Grene socken."

8065:960

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder, adv.

... bankad i sönner

"

"... krossad i stenhossar

[av sten]

8065:683

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndr

slaw i stænner

"

slå i söndr"

8064:196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder, adv.

sönner

" i sönder "

8064:277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder, adv.

- slau sönner

" slå sönder "

8065:760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndr, adv.

sönner

8064: 237

" : 268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

sodde seuner

"sutto söner"

8064:58.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder, ado.

onte skulle bränna sönner
ä hedden...

"inte skulle brinna sönder
av hettan..." 8065:465
kanv. 8066:518

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

sönner kännad

"Grevie socken"

8065:20

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sónder
adv.

sónor

i förb. gan sónor

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder
adv.

i sönor

slag i sönor en förstorumda

ga i sönor

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder

adv.

se i sönder

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder
aN.

i sönor

falan i sönor, sönderfallen.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönderhänät

sönnerhännad

"bortåt [lo] söder eg. Grevie socken".

8064:311

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönderhänät, adv.

han e enn udhäring, sämm e
kämmen sönnerhämnad ifrae,
eller sämm folk brugar sä, ifrae
sönneelänningarden (Ljeiä socken)

8065:2266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönderskita, vb.

... sen add ente dajj arme juren
ska blajj javade å sömmersleddena
å vilsinnta hånga, ...

[Om rådjur]

8065:3513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõndra, adj.

... i dajj sömma delana
å vaart lann;

8065: 2596

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönder, adj.

sönra jarman ute pau
ageren.

"södra hörnet ute på åkern."

pl. jarnerna. 8065:166

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndra

nu kann du hänga ud
lövvena pau den sönnra
väggen, ...

lövvena = löjsena

8065:1323

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söndra, adj.

sönnra

[södra]

8064:197.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõndra, adj.

sõnra

8064:54.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sønner

x sönner

söder

sønner om hüssd

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sōpa

syva², f. -n, utan pl., supanmat. Stem.

hid me syvan² straas!

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× töpa

syva (syvor, pl. syva, sön, pl. -n, söved, sövhn, m. och f., n. -ved, pl. -vna syv, pl. -hn) tr., skedtals (= innundiga) supanna. Vi bude dräpen o söve ainhvarsdrikpad. Försöp.

✓ Gernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x löpemat

Syrenråd, m., -en, -rån pl., supanmat.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja, sb.

sarja fem

" "

"sörja för = ha omsorg om".

8064: 231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja, vb.

ja sarjer minfjära gumma...

"jag sörjer min kära hustru...

8065:189

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja, vb.

... engen sarjde na, när
hunn jekk bart.

8065:841

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sörja, vb.

... å de hadde hamsa
kvenga reda pau å jekk
å sarjde över.

8065:1180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söja, vb.

hamsa ättelevane sarjdein

meed...

8065:1473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Söija, 26.

Vår bonne fekk sajt saija
fave, harr vanned skulle
renga ängan;

8065:2425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja v.

sörja[2] / sörjor[1], pl. sörja[2], saorde[2], saorft, saord, m. och f., n. saorft, pl. saorda[2] sorj, pl. sörja[4] hv. kk. och intr., sörja. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönja

sönja pret. sönde

han sönde mēd ate hēga

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sönja

sönja pret. sönde

hon sönde sin mån.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sòŋja

sàŋja

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

O. F. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôŋjå

sòŋja . sòŋde . soŋt

aj . aj , folk iẽdit sòŋde - an

(räŋl - kyrkoherde Fast)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sorja, sorjer, sörde, sort

sörja

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōrja, 2.

sòrja, sàrda,

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

14.36

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja, v.

sòrja, sàrda

.№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

14
86

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörja, vb.

engen sarjde na, när
hunn jekk bårt.
" ingen sörjde henne, när hon dog "

8065:401

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Börja för

varst ha de ... vaed får bonnerna

sämm skulle sarja får vann te

sinna ... kräjjatur;

8065:4248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sörpla, vb.

... å grisajna barja sörpla i se, ...

"

... och svinen började strax sörpla

i sig ... "

8065:1055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söt. adj.

... sööd å rar, ...

[som flicka]

8065:3720

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söf. adj.

... söda tager ...

8065:3554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söt adj:

..., add enn vess slags rodfeäkkt,
bäänn sän kallas säkerbedda,
pret.

smauga sädd...
pret.

8065 : 3494

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sõt, adj:

sõdda, sara du, de va bra

snällt å de, add du kåmm ...

8065:4130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söf. adj.

... södda kager ...

8065:1756

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söt, adj:

flödden e ente södd

"grädden är inte söt /= sur/".

8065:50.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söf, a.

södda

" söta "

8064: 266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söt adj.

sõdda

"sõta"

8064:315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söt, a.

sød

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sö't

adj.

sød pl. söda

ja tøke ente öm söda kågon.

ella sød etj.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôt II

da e mèad rèdare a gòara.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sød

(söt)

sót

adj.

1925.

Barkåkra skn.

Gösta Lindskog.

Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôt
adj.

sød

pl. obest. søda, best. søde

da mæga søde kågorna H.B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōt

sōd l. ¹- or, m. och f.,
n. sut l. syt, pl. sōda
och efter bor. bör, sōda,
komp. ²sōdare, -dast, sōf.

Anm. (2)

i Förslöv sōd

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo̲d l. ¹-or, m. och f., n. pu̲t
l. syt̲, pl. sö̲da och efter bor,
bör, ¹so̲da, komp. ²sö̲dare, -da̲st,
sup. Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sött, a.

sød

n. sut̲ el. syt̲

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

96.93

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söka, vb.

sõdda

8064:197.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbröd, s.

sötbrö

"fint bröd"

8065:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

söfbeäd s.

... å den bagas ... söfbeõ –
prt.

8065:2345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbröd, s.

mor skulle laga sötbrö en da,

...

8065:2144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sôt-brôd

sôpnø, n.

" fint brôd " (rågbröd)

Nr 5193 Bistad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɔ̀ptbrɸ, -d

× sötbröd

bröd av sågspån

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lättbröd

sötbrö l. söpprö, n.,
- d, utan pl., kollekt.,
osyrad bröd af florsiktad
rågmjöl. Alum.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbrödskaka

kassta sötbröskagan?

"kosta ett sötbröd"

8065:63

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbrödskaka, s.

... sötbröskager, ...

8065:2602

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbrödskaka

...tolvsjällingskaga

/ s. k. sötbrödskaga /...

8065:4302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbrödskaka, s.

pau sötbröskagans väksamme
pris... kanneem sajj, harr de
blajjed dyrare å leva, ...

8065:3643

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbrödskaka

sötbrosskåga l. söpross-
kåga, s. -n, pl. -gor,
-na, eg. sötbrödskaka,
osyrad, af florsiktadt råg-
mjöl beredd brödkaka.

Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sötbrödskaka

sɔ̀ɛ̀prɔ̀shɑ̀́gɔ̀a, -an, -ɔr, -ɔrna

brödkaka av råg

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbrödskaka

sötbrödskåga -an -or -orna,
brödkaka av vågslikt.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötbrödsskiva

... sötbrödsskivor ... [ob. pl.]

8065: 2368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sötbrödsmörmat

sôprosmorm̀ad, m., -en, pl. -a, -na, smörgås på
florsiktadt rågbröd.
ja fik en sôprosmorm̀ad
är väjakôst. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötnos

sodnös¹, m., – kn, pl. – a, – na, sötnos.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sötört

sodurt, m. ,- ar, utan pl.,
sötört: matricaria.

Grefsie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sōdört

sŏdurt s. 8

sŏddurt s. 16

= kamomill

Hov. Bjäre 45

Ebba Ebbesson 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund